

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΚΒ' | ΑΘΗΝΑΙ, ΙΩΑΝ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 | 1/15 ΙΟΥΛΙΟΥ 1973 | AP.13-14

## ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ ΠΑΤΕΡΩΝ

### Η ΚΑΛΟΥΜΕΝΗ Β' ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΚΛΗΜΕΝΤΟΣ ΡΩΜΗΣ «ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ»

#### ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΗ ΠΑΡΕΚΒΑΣΙΣ

Ἐπιτραπήτω μοι ἐνταῦθα νὰ παραθέσω τὴν διαμειφθεῖσαν ἀλληλογραφίαν μετὰ τοῦ σεβαστοῦ καὶ καλοῦ-κάγαθοῦ φίλου, ἐπὶ πολλάς δεκαετηρίδας Διευθυντοῦ τῆς Πατριαρχικῆς Βιβλιοθήκης Ἀλεξανδρείας καὶ τοῦ Περιοδικοῦ «Πανταίνου», Δρος Θεοδ. Δ. Μοσχονᾶ, πρὸς πληρεστέραν διαφώτισιν τῆς ἱστορίας τοῦ Ἀλεξανδρείου Κώδικος. Καίτοι αἱ πληροφορίαι δὲν διαφωτίζουν τὰ τῆς προελεύσεως τοῦ Κώδικος, ἐν τούτοις σημεῖᾳ τινα καὶ τῆς πρός με Ἐπιστολῆς του καὶ ἐκ τῆς συναποσταλείσης μοι μελέτης αὐτοῦ ὑπὸ τὸν τίτλον: Byzantine Alexandria and its Relations with the Bible, by Dr. Th. D. Moseconas (Analecta No 20 Fasc. 1), Alexandria 1971 (ἀνατύπου σ. 114-124), δύνανται νὰ παράσχουν στοιχεῖα τινα, ὥστε νὰ δυνηθῇ τις ν' ἀντλήσῃ σημεῖα ἐνδιαφέροντα τὴν ἱστορίαν τοῦ περιφήμου τούτου Κώδικος, ἵδιά τὰ ὅσα ἐμπεριέχονται ἐν σ. 119-121 τοῦ ἀνωτέρω ἀνατύπου. Ἀλλὰ καὶ ἡ ἀπαντητικὴ Ἐπιστολὴ τοῦ γεραροῦ ἐπιστήμονος καὶ ἀρχειοδίφου Θεοδ. Μοσχονᾶ δὲν εἰναι ἄνευ ἐνδιαφέροντος διὰ τὸν μέλλοντα ν' ἀσχοληθῇ λεπτομερέστερον περὶ τὴν ἱστορίαν τοῦ Κώδικος τούτου. Ἰδοὺ ἐν πρώτοις ἡ ἡμετέρα Ἐπιστολὴ πρὸς τὸν κ. Μοσχονᾶν:

Ἄγαπητέ μοι κ. Μοσχονᾶ,

Σᾶς εὐχομαι καὶ πάλιν εὐτυχές, ὅγεινὸν καὶ εἰρηνικὸν τὸ Νέον ἔτος. Κύριος σκοπὸς τῆς ἐπιστολῆς μον ον εἶναι νὰ ὑποβάλω

εἰς ὑμᾶς μίαν θεομήν παράκλησιν. Ὅμετις δὲ παλαιὸς ἀρχειοφύλαξ καὶ ἔξαιρετος γνώστης τῆς ὅλης ἱστορίας τῆς περιφήμου Πατριαρχικῆς Βιβλιοθήκης Ἀλεξανδρείας, εἰσθε δὲ μόνος, δὲ όποιος δύνασθε νὰ μοὶ παράσχῃτε τὴν ζητούμενην πληροφορίαν περὶ τοῦ περιφήμου Ἀλεξανδρείας τῷ Κώδικα τοῦτον, διὸ γνωστόν, ἐδωρήσατο δὲ Κύοιλλος Λούκαρις εἰς τὸν Βασιλέα τῆς Ἀγγλίας Κάρολον τὸν Α' τῷ 1628. Φυλάσσεται νῦν ἐν τῷ Βρεττανικῷ Μουσείῳ. Τὰ Λεξικὰ ἀναφέρουν ἀπλῶς, ὅτι ἐφυλάσσετο ἀπὸ τοῦ ἔτοντος 1098 ἐν τῇ Πατριαρχικῇ Βιβλιοθήκῃ Ἀλεξανδρείας, ἀλλὰ δὲν μᾶς λέγουν πόθεν ἡ προέλευσίς του.

Προσωπικῶς κάμω μίαν ὑπόθεσιν, στηριζομένην πάντως εἰς τὸν ἴστορικὸν Εὐσέβιον, τὸν Ἱερώνυμον καὶ τὸν Ἰσίδωρον τὸν ἐκ Σεβίλλης († 636), ὅτι δηλαδὴ δὲ τὸν Ἀλεξανδρινὸς Κῶδικα καὶ δὲ ἀρχαιότερος του Σιναϊτικὸς Κῶδικας προέρχονται ἐξ ἀντιγραφῆς ἀρχετύπων Κωδίκων, οἵτινες ἀνῆκον εἰς τὴν προσωπικὴν Βιβλιοθήκην τοῦ περιφήμου Ὡριγένους, διστις καὶ μετέφερε τούτους, μετὰ τὴν φυγὴν του ἐξ Ἀλεξανδρείας τῷ 232, εἰς τὴν Καισάρειαν τῆς Παλαιστίνης, ὅπου ἐγαπέθεσε τούτους εἰς τὴν γεοργούμενην Βιβλιοθήκην, τῇ βοηθείᾳ καὶ τοῦ Παμφίλου, ἐν τῇ ὑπὸ αὐτοῦ πάλιν ἰδρυθείσῃ Σχολῇ τῆς Καισαρείας, τῇ οὗτω δρῦθες κληθείσῃ Νεο-Ἀλεξανδρινῇ Σχολῇ.

Παρακαλῶ λοιπὸν θεομῶς — καὶ μὲ συγχωρεῖτε διὰ τὴν ὄχλησιν — νὰ μὲ πληροφορήσητε:

α) Πότε ἀπετέθη δὲ Κῶδικας εἰς τὴν Πατριαρχικὴν Βιβλιοθήκην Ἀλεξανδρείας.

β) Ἀπὸ ποῖον μετεφέρθη.

γ) Ὅπο τίνος προσώπου ἡ Ἰδρύματος καὶ

δ) Ποῖαι ἄλλαι τυχὸν παραδόσεις ὑπάρχονταν περὶ τῆς προελεύσεως καὶ τῶν κτητόρων τοῦ Κώδικος.

Περιττὸν νὰ εἴπω, ὅτι εὐχαρίστως θὰ ἀναμείνω ἐν εὐγνωμοσύνῃ πολλῇ τὴν ἀπάντησίν σας εἰς τὰ ἀνωτέρω ἐρωτήματά μου καὶ γενικῶς εἰς πᾶν δὲ τι ἄλλο γνωρίζετε ἐκ παραδόσεως — προφορικῆς ἢ γραπτῆς — περὶ τοῦ Κώδικος.

Εὐχαριστῶ, Διατελῶ

Μετ' ἔξαιρέτον ὑπολήψεως καὶ πολλῆς ἀγάπης

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΜΠΟΝΗΣ

Καθηγητὴς Πανεπιστημίου

Ίδοù νῦν καὶ ἡ πρός με ληφθεῖσα ἀπάντησις:

*Πατριαρχεῖον Ἀλεξανδρείας*

11 Φεβρουαρίου 1973

Τῷ Ἑλλογιμωτάτῳ καὶ φιλτάτῳ μοι Καθηγητῇ τοῦ Ἀθήνας  
πησι Πανεπιστημίου Κυρίῳ Κωνσταντίνῳ φ Μπόρηῃ,  
Διενθυντῇ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Περιοδικῶν (Ἐκκλησία),  
«Θεολογία», Ἐπαροστάπω ἐν Ἀθήναις τοῦ Ἰηστιτούτου Ἀρ.  
Σπουδῶν τῆς Πατρι. Βιβλιοθήκης Ἀλεξανδρείας, ἐν Κυρίῳ  
χαίρειν!

Φίλτατέ μοι κ. Καθηγητά,

Χαρὰν οὐ τὴν τυχοῦσαν ἔσχον λαβὼν τὰ τίμια γράμματα  
τῆς Ὑμ. Ἑλλογιμότητος καὶ σπεύδω, ἵνα ἀπαντήσω αὐτῇ κατὰ  
δύναμιν.

Ως διαλαμβάνει αὖτέ γραφος ἐπιστολὴ λατινιστὶ<sup>1</sup>  
Κυρίλλον Λονκάριον, προτασσομένη τοῦ Ἀλεξανδρινοῦ  
Κώδικος, ἐναποκειμένου ἐν Αορδίνῳ, δὲ Κῶδιξ ἐγράφη ὑπὸ εὐ-  
γενοῦς τινος γνωμικὸς Αἰγυπτίας, ὀνόματι Θέλας δλίγα ἔτη  
πρὸ τῆς ἐν Νίκαιᾳ Α' Οἰκουμ. Συνόδου. Ἡ ἐπιστολὴ κατ' ἐμέ,  
φαίνεται ὑπόπτος, διότι ἀλλαχοῦ τοῦ Κώδικος σημειοῦται ὅτι ἀπὸ  
τοῦ 1098 δὲ Κῶδιξ ενδίσκεται «Donum datum cubiculo Pa-  
triarchalis anno 814 Martyrum», προστίθεται δὲ διὰ μολυβδίδος  
(284:1098).

Πάντως, παρήγορον τὸ γεγονός, ὅτι μετὰ τὴν Ἀοαβικὴν  
κατάκτησιν τοῦ 642 καὶ τὸ μυστήριον τῆς Ἀλεξανδρινῆς Βιβλιο-  
θήκης, ὑπῆρχον ἀκόμη Ἑλληνικὰ Χειρόγραφα, ἔως οὗ δὲ Λού-  
καριος, κακῶς πράξας, παρέλαβε μεθ' ἕαντος τῷ 1620, προβι-  
βασθεὶς εἰς τὸν Οἰκουμ. Θρόνον, τὸν Κώδικα, εἰπών, φαίνεται, ὡς  
ἀργότερον δὲ Λουδοβίκος δὲ ΙΔ', απράττω τοῦτο Πατριαρχικῷ δι-  
καιώματι!

Ἡ ἀφαίρεσις τοῦ Κώδικος δὲν ἀπέφερε τύχην οὔτε εἰς τὸν  
δωρητήν, οὔτε εἰς τὸν ἀποδεξάμενον τὴν δωρεάν. Ἀμφότεροι κα-  
κῶς ἀπέθαρον! Εἰς μελέτην μον περὶ τῆς συμβολῆς τῆς Βυζαν-  
τινῆς Ἀλεξανδρείας εἰς τὴν συγγραφὴν τῶν Γραφῶν (Μετάφρα-  
σις τῶν Ο' καὶ Ἀλεξανδρινὸς Κῶδιξ) τῷ 1971 (ἀγάτεπον τῆς δ-  
ποίας ἐγκλείων) ἥθελησα νὰ δικαιολογήσω τὸν Λούκαριον  
καὶ νὰ εἰσηγηθῶ ὅτι ἵστως οὗτος δὲν ἔδωρη σε τὸν Κώδικα,  
ἀλλὰ ἀπέστειλεν αὐτὸν πρὸς φύλαξιν εἰς Ἀγγλίαν. Ἄλλ' ἔλαβον

## ΕΠΙΚΑΙΡΑ

Αἱ ἐνοριακαὶ βιβλιοθῆκαι καὶ οἱ νέοι.

Ἡ σύστασις δανειστικῆς βιβλιοθήκης εἰς τὴν ἐνορίαν — ὅπως ἔγραψε καὶ ἀλλοτε «ὅ Ἐφημέριος» — εἴναι ἀπὸ τὰ κύρια αἰτήματα τῆς ποιμαντικῆς δεοντολογίας. Συντελεῖ εἰς τὴν πνευματικὴν οἰκοδομὴν τῶν πιστῶν. Ἰδιαιτέραν ἀξίαν ὅμως ἔχουν αἱ βιβλιοθῆκαι αὐταὶ διὰ τὰ παιδία καὶ τοὺς νέους τῆς ἐνορίας. Πρὸ παντὸς τώρα κατὰ τὸ θέρος τὸ καλὸν βιβλίον εἶναι πολότιμος σύντροφός των εἰς τὰς διακοπάς. Ἡ παιδικὴ φιλολογία ἔχει ἀναπτυχθῆ ἱκανοποιητικῶς εἰς τὴν χώραν μας. Ὑπάρχουν πλῆθος ἐκδόσεις καλαίσθητοι καὶ ἐλκυστικαί, μὲ περιεχόμενον ἄγνων καὶ φρονηματιστικόν. Ὁθεν ἐπιβάλλεται ὁ ἐμπλοντισμὸς τῶν ἐνοριακῶν βιβλιοθηκῶν μὲ τοιαῦτα κατάλληλα διὰ τὴν τρυφερὰν ἡλικίαν βιβλία, ἡ ἀνάγνωσις τῶν δποίων τὴν προφυλάσσει ἀπὸ τοὺς ἥθικοὺς κινδύνους καὶ τὴν ὅδηγει εἰς τὰς τρίβους τῆς θείας Χάριτος.

## Φύσις καὶ Ἀποκάλυψις.

Ἡ Φύσις, τὴν ὅποιαν χαιρόμεθα ἴδιας τώρα κατὰ τὸ θέρος, μᾶς κηρύττει καὶ αὐτὴ μὲ τὴν ἰδικήν της γλῶσσαν τὸν Θεόν. Αἱ καλλοναὶ καὶ τὰ θαυμάσιά της ὑψώνονταν τὸ πνεῦμα μας πρὸς τὸν Ποιητήν της, τοῦ δποίου τὴν σοφίαν καὶ ἀγαθότητα διηγοῦνται. Κατὰ τὴν Ἀγίαν Γραφήν, «τὰ ἀδόκατα αὐτοῦ (ἥτοι τοῦ Θεοῦ) ἀπὸ κτίσεως κόσμου τοῖς ποιήμασι νοούμενα καθορᾶται, ἡ τε ἀδίοις αὐτοῦ δύναμις καὶ θειότης» (Ρωμ. α' 20). Τὸ κήρυγμα λοιπὸν τῆς Ἐκκλησίας πρὸς τοὺς παραθερίζοντας πρέπει νὰ ἔχῃ καὶ αὐτὸν τὸν εἰδικὸν στόχον. Νὰ στρέψῃ τὴν προσοχὴν των πρὸς τὴν

---

πειστήρια περὶ τῆς δωρεᾶς, τὰ δποῖα δημοσιεύω εἰς τὰ ἐφετεινὰ Ἀνάλεκτα.

Ταῦτα καὶ εὐχαριστῶν ἄπαξ ἔτι, διότι ἐπεκοινώνησα μεθ' ὑμῶν,

Διατελῶ, φίλτατέ μοι κ. Καθηγητά, ὀλοπρόσθνμος  
Θ. Δ. Μοσχονᾶς.

(Συνεχίζεται)

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΜΠΟΝΗΣ  
Καθηγητής τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

ώραιότητα τῆς κτίσεως — τόσον φωτεινῆς καὶ ἡμέρου εἰς τὴν χώραν μας — διὰ νὰ ἀνάγῃ τὸν νοῦν καὶ τὴν καρδίαν εἰς τὴν σφαῖραν τῆς πύστεως, ἐνισχυομένης μὲ αὐτὴν τὴν ἐνατέρουν παραλλήλως πρὸς τὸν λόγον τοῦ κηρύγματος.

### Αἱ ὑπαίθριοι Θ. Λειτουργίαι.

‘Η τέλεσις Θ. Λειτουργιῶν καὶ ἄλλων Ἀκολονθιῶν πρὸς χάριν τῶν παραθεριστῶν εἶναι μία ωραία ἰδέα, τὴν ὅποιαν, καλῶς ποιοῦντες, ἐφαρμόζοντας ἀρκετοὶ ἐφημέριοι χωρίων τῆς πατρίδος μας. Οὕτως ἡ Ἑκκλησία ἔρχεται ἡ ἴδια πρὸς τὰ τέκνα τῆς, διὰ νὰ τονώσῃ τὴν πίστιν των καὶ νὰ τὰ ἀγιάσῃ. Πρόκειται περὶ ἐνδεικόντων κεφαλαίον τῆς Ποιμαντικῆς τοῦ ἐσωτερικοῦ Τονρισμοῦ, τὸ δόποιον ἀξίζει νὰ συγκεντρώσῃ τὴν σκέψιν καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ποιμένων μας. ‘Η ὑπαίθριος Θ. Λατρεία ἔχει μίαν ἰδικήν της χάριν καὶ ἀποδίδει σωτηρίους καρποὺς εἰς τὰς ψυχάς.

### ‘Η πρὸ τῶν Ναῶν ἐπαιτεία.

Τὸ φαινόμενον δὲν εἶναι σπάνιον. Πρόκειται διὰ τοὺς πρὸ τῶν Ναῶν ἵσταμένους, συνήθως κατὰ τὴν Θ. Λειτουργίαν τῆς Κυριακῆς, ἐπαίτας. Τινές τούτων εἶναι (ἐπαγγελματίαι) τοῦ εἴδους, ἄλλοι δὲ ὄντως ἀξιολόγητοι πένητες. Οἱ καλοὶ ποιμένες δὲν πρέπει νὰ ἀδιαφροδοῦν διὰ τὸ φαινόμενον αὐτό, τὸ δόποιον, δύος καὶ ἄντον τὰ πολύματα, δὲν τιμᾶ τὴν ἐνορίαν. Ὁφείλοντας τὸν πλησιάσονταν καὶ νὰ ἐξακοιβώσονταν τὰ ἀφορῶντα εἰς ἕναστον τῶν προσώπων τούτων, φροντίζοντες διὰ τὴν ἐπαγγελματικὴν ἀποκατάστασιν τῶν ἱκανῶν πρὸς ἐργασίαν καὶ διὰ τὴν περίθαλψιν τῶν ἀναξιοπαθούντων, διὰ νὰ τοὺς ἀπαλλάξουν κατὰ τὸν ἔνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον ἀπὸ τὴν ἰδιότητα τοῦ ἐπαίτου. Ἀπὸ πάσης ἀπόφεως λοιπόν, θὰ ἥτο εὐδικῆς ἔργον ἡ διὰ τῆς ἐνεργοῦ φροντίδος τῶν ποιμένων ἐξάλειψις τοῦ φαινομένου τούτου.

### Μὲ κοσμίαν περιβολήν.

Ἐίναι καθ’ ὅλα ἐπαινετὴ ἡ πρόνοια, ἡτις λαμβάνεται εἰς ώρισμένους ἐνοριακοὺς Ναούς, νὰ ἔχουν τοποθετηθῆ παρὰ τὴν εἰσοδόν των εναγάγνωστοι ἐπιγραφαί, διὰ τῶν δοπιών συνιστᾶται εἰς τοὺς πιστοὺς ἡ ἀρμόδιονσα διὰ τὴν παραμονὴν εἰς τὸν Ἱερὸν χῶρον κοσμία περιβολή. Ἰδίως τώρα τὸ θέρος, δὲν εἶναι δλίγοι ὅσοι ἐκ τῶν Ἑκκλησιαζομένων δὲν ἔχουν τὴν συναίσθησιν τῆς ὑποχρεώσεώς των ταύτης. Οἱ πλείονες τούτων διαπράττουν αὐτὴν

\*Ἐπὶ τῷ ἑορτασμῷ τοῦ ἔτους τοῦ Μ. Ἀθανασίου

ΤΑ ΚΥΡΙΑ ΓΝΩΡΙΣΜΑΤΑ  
ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤΗΤΟΣ  
ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ\*

E'

Ο Μέγας Ἀθανάσιος δὲν διεκρίθη μόνον διὰ τοὺς ἀγῶνας του ὑπὲρ τῆς Ὁρθοδόξου πίστεως καὶ τὸ λαμπρὸν συγγραφικόν του ἔργον, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν καθ' ὅλην ἱεραποστολικήν, ποιημαντικήν καὶ διακονικήν του δρᾶσιν.

Τὸ ἱεραποστολικὸν ἐνδιαφέρον πρὸς χάριν τῶν «ἐν χώρᾳ καὶ σκιᾷ θανάτου καθημένων» ἥτο ζωηρότατον. Ὁ Ἀθανά-

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 332 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 11-12 τεύχους.

---

τὴν ἀσέβειαν ὅχι ἀπὸ συνειδητὴν ἀφοβίαν ἔναντι τοῦ Θεοῦ, ἀλλ᾽ ἐξ ἀπλῆς ἐπιπολαιότητος. Ἀξίζει λοιπὸν ἡ ἔγκαιρος νοοθεσία των δι' αὐτῆς τῆς τόσον χρησίμου προειδοποιήσεως, ἡ δούλα ἀπενθύνεται εἰς τὴν καλήν των διάθεσιν καὶ φέρει πάντοτε ἀποτελέσματα, ὡς ἡ πεῖρα μαρτυρεῖ. Ἄς σπεύσονταν ἄρα νὰ μιμηθοῦν τὸ μέτρον τοῦτο καὶ δοσι ἐνορίαι ἔως τώρα τὸ παραλείποντα.

Πατήρ ὅλων.

Κίνητρα κοσμικὰ καὶ ὄλόφρονα δὲν παύονταν νὰ χωρίζονταν τοὺς ἀνθρώπους. Οὕτω προκαλοῦνται καὶ διατηροῦνται αἱ διχόνοιαι, τὰ μίση, αἱ ψυχρότητες. Ἀλλὰ τὸν ποιμένα, πατέρα πάντων τῶν πιστῶν, δὲν πρέπει νὰ τὸν ἐπηρεάζονταν καὶ νὰ τὸν παρασύρουν ὅλα αὐτά. Ἀποστολή του δὲν εἶναι νὰ φατριάζῃ καὶ νὰ διαιρῇ, ἀλλὰ νὰ συμφιλιώνῃ καὶ νὰ ἐνώνῃ τὰ πνευματικά τον τέκνα. Ὁ κοινωνικός τον βίος λοιπὸν εἶναι ἀνάγκη νὰ μὴ δίδῃ λαβής εἰς τὴν ἐντύπωσιν ὅτι προσωποληπτεῖ. Οὕτω θὰ διατηροῦ τὸ πατρικὸν κῦρος τον εἰς ὅλας τὰς ψυχὰς καὶ τὴν ἄνεσιν νὰ τὰς ὁδηγῇ εἰς τὴν ἐν Χριστῷ εἰργίνην καὶ ἀγάπην. Τοῦτο λογχεῖ ιδίως διὰ τὰς μικρὰς κοινωνίας, ἐν μέσῳ τῶν ὅποιων ἐργάζονται οἱ ἐφημέριοι τῶν χωρίων.

σιος, θέλων νὰ προσελκύσῃ εἰδωλολάτρας εἰς τὴν ἐν Χριστῷ πίστιν, κατέβαλε μεγίστας προσπαθείας, διὰ νὰ γίνουν Χριστιανοὶ οἱ κάτοικοι τῆς Ἀβησσονίας<sup>38</sup>.

Ο μέγας πατήρ τῆς Ἐκκλησίας εἰργάσθη σημαντικῶς καὶ εἰς τὸν τομέα τῆς ἑσωτερικῆς Ἱεραποστολῆς. Τακτικῶς καὶ ἀνελλιπῶς ἔχορήγει τὸν ὄρτον τοῦ θείου λόγου εἰς τὰ πλήθη, τὰ δοποῖα ἡσαν ἀχόρταστα, διὰ νὰ ἀκούσουν τὸ ζωτανὸν καὶ λαϊκὸν κήρυγμά του. Περιώδευεν εἰς τὴν ἐπισκοπήν του, στηρίζων καὶ διεγείρων τοὺς πάντας εἰς τὴν ὁρθὴν πίστιν καὶ καθοδηγῶν πρὸς τὰ ἔργα τῆς ἀρετῆς. Καθήρει πάντα ἐπίσκοπον, ὁ δοποῖος προσέκλινεν εἰς τὴν αἴρεσιν τοῦ Ἀρειανισμοῦ καὶ τὸν ἀντικαθίστα δι' ἄλλου ἑστερεωμένου εἰς τὴν ὁρθόδοξον πίστιν<sup>39</sup>. "Οταν ὁ μοναχὸς Δρακόντιος ἐκρύπτετο εἰς τὴν ἔρημον, ἀρνούμενος νὰ δεχθῇ τὴν ὑπὸ τοῦ Ἀθανασίου πρωσφερθεῖσαν εἰς αὐτὸν ἐπισκοπήν, τότε ὁ μέγας Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας ἔγραψε πρὸς τὸν Δρακόντιον ἐπιστολήν, ἐν τῇ δοποίᾳ πρὸς τοῖς ἄλλοις λέγονται χαρακτηριστικῶς τὰ ἔξης: «Πρέπει νὰ γνωρίζῃς καὶ νὰ μὴ ἀμφιβάλλῃς, ὅτι πρὶν μὲν ἐκλεγῆς ἐπίσκοπος ἔξης καὶ ἀνῆκες εἰς τὸν ἑαυτόν σου· ἀπὸ τῆς στιγμῆς ὅμως, καθ' ἣν ἔξελέγης, ζῆς καὶ ἀνήκεις εἰς τὸ ποιμνιόν σου. Καὶ πρὸ τοῦ μὲν νὰ λάβῃς τὴν χάριν τῆς ἐπισκοπῆς οὐδείς σε ἐγνώριζεν· ἀφ' ὅτου δὲ ἔλαβες αὐτήν, οἱ λαοὶ περιμένουν ἀπὸ σὲ νὰ φέρῃς εἰς αὐτοὺς τροφήν, τὴν ἐκ τῶν Γραφῶν διδασκαλίαν. "Οταν λοιπὸν οἱ περιμένοντες πεινοῦν καὶ ἀποθνήσκουν ἐκ τῆς πείνης, σὺ δὲ μόνον τὸν ἑαυτόν σου τρέφεις, καὶ ἔλθῃ ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς καὶ ἡμεῖς παρασταθῶμεν ἐνώπιον Του, ποίαν ἀπολογίαν θὰ εἰχεις, ὅταν ὁ Κύριος θὰ ἔβλεπε τὰ πρόβατά του νὰ ἀποθνήσκουν ἐκ τῆς πείνης; Παρακαλῶ, λυπήσου τὸν ἑαυτόν σου καὶ ἡμᾶς· τὸν ἑαυτόν σου μὲν, ἵνα μὴ κινδυνεύσῃς, ἡμᾶς δὲ ἵνα μὴ λυπηθῶμεν... Ἔάν δὲ ἐφοβήθης τὴν δυσκολίαν τῶν καιρῶν καὶ ἐπραξας τοῦτο ἐπειδὴ κατεπτοθήης, δὲν εἶναι ἀνδρικὸν τὸ φρόνημά σου. Διότι ἐπρέπει νὰ ἐπιδείξῃς εἰς τοὺς τοιούτους καιροὺς τὸν κατὰ Χριστὸν ζῆλον καὶ νὰ λέγῃς τοὺς λόγους τοῦ μακαρίου Παύλου «ἐν τούτοις πᾶσιν ὑπερνικῶμεν» καὶ μάλιστα, ὅτι «οὐ πρέπει τῷ καιρῷ δουλεύειν, ἀλλὰ τῷ Κυρίῳ».

"Υπὸ τοιούτου πνεύματος διεπόμενος ὁ Μ. Ἀθανάσιος ἔδιδεν ὁ ἴδιος τὸ παράδειγμα τοῦ ἀκαταπονήτως κηρύττειν. "Ετι

38. Δ. Μ παλάνον ο.ν., Πατρολογία, σελ. 234.

39. Περιοδικὸν «Ζωή», ἔτος 1927, σελ. 295 ἔτος 1928, σελ. 79.

πλέον ἐφρόντιζε τὰ μέγιστα διὰ τὴν καλλιέργειαν τῆς λατρευτικῆς εὐσεβείας καὶ τὴν ἀνάπτυξιν θαλερᾶς λειτουργικῆς ζωῆς, προσκαλῶν τὸν λαὸν συχνάκις εἰς ἑσπερινάς συνάξεις καὶ παννυχίδας, ώς καὶ εἰς νηστείαν.

Τότε τόσον ἀνακαινιστική ἡ ἐπίδρασις τοῦ λόγου καὶ τοῦ παραδείγματος τοῦ Μ. Ἀθανασίου, ὥστε πανταχοῦ, διόπθεν διήρχετο, ἐγίνετο πνευματικὸς συναγερμός. Χαρακτηριστικὴ ὑπῆρξε ἡ ἀκτινοβολία τοῦ Μ. Ἀθανασίου εἰς τὰς ἀριστοκρατικὰς οἰκογενείας τῆς Ρώμης, ὅταν εὑρίσκετο εἰς αὐτὴν ἔξοριστος. «Αἱ εὐρεῖαι καὶ μεγαλοπρεπεῖς ἐπαύλεις τῶν συγκλητικῶν καὶ τῶν ὑπατικῶν μετετράπησαν εἰς καταφύγια σχεδὸν δμοῖα πρὸς μοναστήρια καὶ εἰς αὐτὰς οἱ ἀπόγονοι τῶν Σκιπιώνων καὶ τῶν Γράκχων καὶ τῶν Μαρκέλλων καὶ τῶν Καμίλων διῆγον ἐν ἀπομονώσει μίαν ζωὴν αὐτοθυσίας καὶ ἀγάπης. Αὐτοί, οἵτινες ἔφερον τὰ μεγάλα αὐτὰ δνόματα, προσελάμβανον τὴν δονομασίαν τοῦ μοναχοῦ, περιεβάλλοντο τὸ χονδρόν του ἔνδυμα, ἐπώλουν τὰ ὑπάρχοντά των διὰ νὰ διανείμονταν ταῦτα εἰς τοὺς πτωχοὺς ἢ νὰ τὰ διαθέσουν εἰς ἄλλους σκοποὺς φιλανθρωπικούς, ἐκοιμῶντο κατὰ γῆς, ἐνήστευον καθ' ὅλην τὴν ζωήν των καὶ ἐτήρουν ἐν τῇ ἀσκήσει τῆς ὀγάπης κανόνας ἐξ ἵσου αὐστηρούς πρὸς τοὺς τῶν μοναστηρίων». Ἡ μεταμόρφωσις ἡτο πλέον ἔκδηλος εἰς μερικὰς κυρίας τῆς ἀνωτέρας τάξεως τῆς Ρώμης. «Αἱ γυναικεῖς αὐταί, τόσον ὑπερήφανοι ἄλλοτε διὰ τὴν εὐγενῆ καταγωγήν των, τόσον ἐπιτηδευμέναι εἰς τοὺς λεπτοὺς τρόπους, αἴτινες, καθὼς λέγει ο Ἱερώνυμος, δὲν ἦδύναντο νὰ κάμουν οὐδὲ βῆμα χωρὶς νὰ μεταφέρωνται ἐπὶ φορείων ὑπὸ τῶν εὐνούχων, καὶ αἱ ὁποῖαι εὕρισκον παρὰ πολὺ βαρεῖαν μίαν μεταξωτὴν ἐσθῆτα καὶ ἔφευγον τὴν παραμικρὰν ἀκτίνα τοῦ ἥλιου ώς πυρκαιάν, παρουσιάζονται ἥδη ἀφωσιωμέναι εἰς τὰ ἔργα τὰ πλέον ἀηδῆ καὶ σκληρά. «Οταν ἄνθρωπός τις πληρωθῇ ἀπὸ τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ, ίδού ποια θαυμάσια πραγματοποιεῖ! Μεταβάλλει τὸν κόσμον καὶ μεταμορφώνει τὴν κοινωνίαν. Ἡ φωνή του ἀνιστῷ τὰ μεγάλα αὐτὰ πτώματα, τὰ δοποῖα εἶναι τόσον δύσκολον νὰ κινήσῃ τις, δταν ἡ πνοὴ τῆς ζωῆς τὰ ἐγκατέλιπε, καὶ ἄτινα καλοῦνται λαοί»<sup>40</sup>.

Ο Μέγας Ἀθανάσιος συνετέλεσε τὰ μέγιστα εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν τάξεων τῶν μοναχῶν τῆς Αἰγύπτου, μετὰ τῶν ὁποίων εἶχε πολλὰς ἐπαφὰς καὶ πρὸς τοὺς δοποῖους συχνάκις προσέφευγε. Χαρακτηριστικὴ ὑπῆρξεν ἡ στάσις τοῦ Μ. Ἀντωνίου πρὸς

ὑπεράσπισιν τοῦ Μ. Ἀθανασίου ἐναντίον τῶν συκοφαντῶν του. Ὁ μέγας ἐρημίτης δὲν ἐδίστασε νὰ ἔλθῃ καὶ εἰς τὴν Ἀλεξάνδρειαν πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ σκοποῦ αὐτοῦ. Ὡσαύτως, ώς ἡδη ὑπεδηλώσαμεν ἀνωτέρω, ὁ Μέγας Ἀθανάσιος συνετέλεσεν εἰς τὴν διάδοσιν τοῦ γνησίου μοναχικοῦ πνεύματος καὶ εἰς τὴν Δύσιν.

Ἐπειτα δέον νὰ ἔξαρψωμεν τὴν συμβολὴν τοῦ Μ. Ἀθανασίου εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν θεολογικῶν σπουδῶν καὶ γραμμάτων ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ὥρισεν ώς μέγαν συνεχιστὴν τοῦ ἔργου τοῦ Πανταίνου καὶ τοῦ Ὡριγένους τὸν Δίδυμον τὸν τυφλόν, τὸν ὄποιον κατέστησε «Προϊστάμενον ἐν Ἀλεξανδρείᾳ τοῦ Ἱεροῦ διδασκαλείου τῶν Ἱερῶν μαθημάτων»<sup>41</sup>. Ἡ ἐκλογὴ καὶ τοποθέτησις ἦτο λίαν ἐπιτυχής, διότι ἐν τῷ τυφλῷ Διδύμῳ, ὁ ὄποιος ἦτο σφοδρὸς πολέμιος τοῦ Ἀρειανισμοῦ, «παντοδαπὴ σοφία ὅφει, ποιηταὶ τε καὶ ρήτορες, ἀστρονομία τε καὶ γεωμετρία καὶ ἀριθμοὶ καὶ δόξαι φιλοσόφων· πάντων δὲ νῷ μόνῳ καὶ ἀκοῇ εἰδῆσιν ἐκτήσατο»<sup>42</sup>.

Τέλος, πρέπει νὰ σημειώσωμεν, ὅτι ὁ Μέγας Ἀθανάσιος, παρὰ τὰς περιπετείας καὶ τὰς ἔξορίας, διεκρίθη διὰ τὴν διακονικὴν δρᾶσιν, ἣτις ἀποβλέπει εἰς τὴν περίθαλψιν τοῦ Χριστοῦ εἰς τὸ πρόσωπον τῶν πασχόντων ἀδελφῶν Του. Ἡ ζῶσα πίστις τοῦ μεγάλου Πατριάρχου ἔλαμψε καὶ κατέστη ἐνεργός, μετουσιωθεῖσα εἰς ἔργα ἀγάπης καὶ εὐσπλαγχνίας πρὸς χάριν τοῦ πειμανίου του. Ὡς τονίζει ὁ Γρηγόριος Ναζιανζηνός, ὁ Μ. Ἀθανάσιος ἦτο «προστασία τῶν δεομένων, παράκλησις τῶν ἐν συμφοραῖς, τῆς πολιαῖς βακτηρία, τῆς πενίας ποριστής, τῶν ηρῶν προστάτης, πατήρ τῶν ὀρφανῶν, ἰατρὸς τῶν νοσούντων. πρὸς δὲ φιλόξενος καὶ φιλόπτωχος»<sup>43</sup>.

\* \* \*

Ἐκ τῶν λεχθέντων δυνάμεθα νὰ συμπεράνωμεν περὶ τοῦ μεγαλείου τοῦ Μ. Ἀθανασίου, περὶ τοῦ ὄποιού ὁ ἄγιος Γρηγόριος ὁ Θεολόγος εἶπε χαρακτηριστικῶς: «Ἀθανάσιον ἐπαινῶν, ἀρετὴν ἐπαινέσομαι· ταῦτον γὰρ ἐκεῖνόν τε εἰπεῖν καὶ ἀρετὴν ἐπαινέσαι·» κατώρθωσε δὲ τοῦτο, διότι ἐχρῆτο «βίω μὲν ὁδηγῷ θεωρίας, θεωρίᾳ δὲ σφραγίδι βίου»<sup>44</sup>. Ὁ γάλλος συγγραφεὺς Α.

41. Σωζομένου Ἑ. Ἡ. 3,15 ἐν Δ. Μ παλ ἀνοι, ἐνθ' ἀνωτ., σελ. 274.

42. "Ἐνθ' ἀνωτ.

43. Migne Ἑ.Π. τόμ. 35, στ. 1093.

44. Δ. Μ παλ ἀνοι, ἐνθ' ἀνωτ. σελ. 253.

ΜΟΝΙΜΟΣ ΣΥΝΟΔΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ  
ΤΟΥ ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Δ'. ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΙΕΡΟΚΗΡΥΚΩΝ  
ΤΡΟΠΟΙ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ  
ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΑΘΕΪΣΜΟΥ  
ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗΣ ΑΔΙΑΦΟΡΙΑΣ \*

ζ) Ὁ Λαὸς πρέπει νὰ τύχῃ προσοχῆς.

Τονίζεται εἰς πᾶσαν εὐκαιρίαν, ότι ἔχομεν ἔνα λαὸν ἐξαιρετούν, καλοπροσάρτετον, ἀφωσιωμένον εἰς τὴν πίστιν τῶν πατέρων του. "Οντως, εἰς ὑπολογίσιμος ὅγκος τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ παραμένει κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἡττον προσηλωμένος εἰς τὰς παραδόσεις.

Ἄλλα διαπιστοῦται παραλλήλως, ότι ὁ ὅγκος αὐτὸς ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ μειοῦται καὶ προστίθεται εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν θρησκευτικῶν ἀδιαφόρων.

Κατὰ τὸ παρελθόν κατηγορήθη ἡ Ἔκκλησία, ως προσκειμένη δῆθεν εἰς τὴν πλευρὰν τῆς πλουτοκρατίας καὶ τῶν ἴσχυρῶν ἐν γέ-

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 266 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 9-10 τεύχους.

Ιασκοῦν εἶπε δι' αὐτὸν τὰ ἔξης: «Ως στρατιώτης, τοῦ ὅποίου τὸ θάρρος παραμένει ἀμείωτον καὶ ὅταν τοῦ λείψουν ἀκόμη αἱ δυνάμεις, τοιουτοτρόπως ἐμφανίζεται ὁ Ἀθανάσιος ἀπέναντι τοῦ Ἀρειανισμοῦ· δὲν παύει τὸν ἄγῶνα παρὰ μὲ τὸν θάνατον. Κατὰ τὴν τελευταίαν αὐτὴν ὥραν, μαζὶ μὲ τὰς ίαχάς τῆς μάχης ἀνεμιγγύοντο ἡδη οἱ παιᾶνες τοῦ θριάμβου καὶ ἡ ἐπιδοκιμασία τοῦ ποιμνίου τὸν εἰσῆγε θριαμβευτικῶς εἰς τὴν δόξαν. Ἡ φωνὴ τῆς Ἔκκλησίας, ἐκθειάζουσα τὰ κατορθώματά του, τὸν ἐτοποθέτησε πλησίον εἰς τοὺς Ἀποστόλους, τοὺς Εὐαγγελιστὰς καὶ τοὺς Μάρτυρας, εἰς τὴν φάλαγγα τῶν Ἀγίων, καὶ οἱ πιστοὶ τοῦ ἀπέδιδον τιμάς, τὰς ὅποιας ἀνεγνώρισαν καὶ καθιέρωσαν αἱ ἐπερχόμεναι γενεαὶ μέχρι σήμερον»<sup>45</sup>.

(Τέλος)

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

45. A. M. J a c q u i n , Portraits chrétiens, L' église primitive, Paris 1924, σελ. 187, Δ. Μ π α λ ἄ ν ο υ, Μεγάλαι μορφαὶ τῆς ἀρχαίας Ἔκκλησίας, σελ. 63-64. Τοῦ αὐτοῦ, Πατρολογία, σελ. 253.

νει καὶ ὡς παραθεωρήσασα τὰς λαῖκὰς μάζας. Ἡ Ἐκκλησία, ὅμως, πρέπει νὰ προσέξῃ περισσότερον τὸν Λαόν, διότι καὶ τὸ κήρυγμα τοῦ Εὐαγγελίου εὑρίσκει πάντοτε προθυμοτέρους ἀκροατὰς μεταξὺ τοῦ Λαοῦ, ὃ ὁποῖος πλημμυρίζει τοὺς ναούς, τὰς πλατείας καὶ τοὺς γραφικούς δρόμους τῶν χωρίων τῆς Ἐλληνικῆς ὑπαίθρου.

Ἄς στραφῇ, λοιπόν, ἡ Ἐκκλησία πρὸς αὐτὸν τὸν περιούσιον Λαόν τοῦ Θεοῦ.

η) Σταθμοὶ Ῥαδιοφωνίας καὶ Τηλεοράσεως.

Τεράστια μέσα διατίθενται εἰς τὰς ἡμέρας μας διὰ τὴν πάσης φύσεως μετάδοσιν γνώσεων, πληροφοριῶν, διαφημίσεων, προβολῶν, διδασκαλίας καὶ ἐπηρεασμοῦ τοῦ κόσμου. Δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι ἡ Ὁρθόδοξος Ἐλληνικὴ Ἐκκλησία σχεδὸν στερεῖται ὅλων αὐτῶν τῶν λεγομένων ὄπτικοακουστικῶν μέσων καὶ εἶναι ἀπομονωμένη τελείως ἀπὸ αὐτῶν.

Παραθέτομεν μερικὰς σκέψεις καὶ προτάσεις, διὰ νὰ κλείσωμεν τὸ δόλον θέμα.

1) Χρειαζόμεθα ῥαδιοφωνικὸν σταθμὸν ἴσχυρᾶς ἐντάσεως, ὥστε νὰ καλύπτῃ ὅχι μόνον τῆς Ἑλληνικῆς ἐπικρατείας τὰς ἀνάγκας, ἀλλὰ καὶ τὸν ἐπέκεινα χῶρον, μέχρι τῶν ἐσχατιῶν τῆς γῆς, εἰ δυνατόν. Νὰ διαθέτῃ πλούσιον πρόγραμμα ἡμερησίων ἐκπομπῶν, ποὺ νὰ καλύπτῃ ὅλας τὰς τάξεις καὶ κατηγορίας ἀκροατῶν, νὰ διευθύνηται δὲ ὑπὸ εἰδικῶν ἐκπαιδευθέντων ἀτόμων, ὥστε νὰ εἶναι ἀρτίως ὡργανωμένος σταθμός. "Ολοι ἀντιλαμβανόμεθα ποίαν ἀγαθὴν ἐπίδρασιν θὰ είχεν ἐν τοιοῦτον πρόγραμμα ἐπὶ τῆς χριστιανικῆς ἀγωγῆς τοῦ λαοῦ μας.

2) Διαθέτομεν σήμερον ἐν σπουδαῖον ὄπτικοακουστικὸν μέσον, τὴν τηλεόρασιν. Ἐσκέφθημεν, ἀραγε, αὐτὴ ἡ νέα ἐφεύρεσις πόσον ἐπιδρᾷ ἐπὶ μικρῶν καὶ μεγάλων, ἐπὶ ἀπαιδεύτων καὶ πεπαιδευμένων; Τὸ γεγονός, ὅτι οἱ λαϊκοὶ συνοικισμοί, πτωχῶν καὶ βιοπαλαιστῶν οἰκογενειῶν τοποθετοῦν τὰς κεραίας λήψεως ὑπεράνω τῶν οἰκιῶν των, μαρτυρεῖ περιτρόπως τὴν δίψαν τοῦ κόσμου νὰ ἔδῃ, νὰ ἀκούσῃ, νὰ διδαχθῇ, νὰ ψυχαγωγηθῇ. Εἶναι γνωστόν, ὅτι ἡ Ἐκκλησία διαθέτει τεράστια ἡθικὰ μέσα καὶ πόρους ἀκόμη ἀξιολόγους, ἀλλὰ θὰ εὑρεθοῦν καὶ εὐσεβῆ τέκνα της, τὰ ὁποῖα θὰ βοηθήσουν καὶ ἀπὸ τὴν ἀποψίν αὐτὴν νὰ ἀνταποκριθῇ ἡ Ἐκκλησία εἰς τὴν προσπάθειάν της.

3) Εἰς ἄλλος τομεὺς μεταδόσεως γνώσεων καὶ ἐπηρεασμοῦ τοῦ ἀτόμου εἶναι ἡ λεγομένη τετάρτη ἔξουσία, ὁ Τύπος. Ἡ Ἐκ-

κιλησία μας ἐστερεῖτο καὶ στερεῖται ἐφημερίδων καὶ περιοδικῶν. Πρὸ πενταετίας, ἐγένετο σκέψις νὰ ἔκδώσῃ ἡ Ἐκκλησία ἑβδομαδιαῖον εἰδήσεογραφικὸν δργανον, διὰ νὰ προβάλῃ τὸ ἔργον τῆς καὶ νὰ πληροφορῇ ὑπευθύνως τὸν λαὸν διὰ τὰ κατ' αὐτήν. Ἡ Συνοδικὴ ἐκείνη ἐπιτροπή, ἡς μέλος ἦτο καὶ ὁ διμιλῶν, δὲν ἤδυνήθη νὰ ἔκκληση.

"Ἐχομεν ἀνάγκην ἡμερησίας χριστιανικῆς ἥ ἔκκλησιαστικῆς ἐφημερίδος, ἀν θέλωμεν νὰ διατηρῶμεν τὴν ἐπαφήν μας μὲ τὸ εὐρὺ κοινόν, τὸ ὄποιον ἐκ τοῦ πολιτικοῦ τύπου πληροφορεῖται, μὲ τὸ σταγονόμετρον, τὰ τῆς Ἐκκλησίας." Εχομεν καὶ τὸν περιοδικὸν τύπον: τὸν ἑβδομαδιαῖον, τὸν δεκαπενθήμερον καὶ τὸν μηνιαῖον. Μάλιστα ὁ περιοδικὸς τύπος ἀπευθύνεται εἰς διαφόρους τάξεις ἀνθρώπων καὶ εἰδικεύεται, ὥστε νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς ὡρισμένον σκοπόν. Θὰ ἔπρεπε νὰ εἴχεν ἐμμέσως τουλάχιστον ἡ Ἐκκλησία ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τῆς ἐν ἑβδομαδιαῖον ἔντυπον, ὅπως τὰ κυκλοφοροῦντα καὶ καλούμενα περιοδικά «ποικίλης ὅλης», τὸ ὄποιον, χωρὶς νὰ ἔχῃ σφραγίδα ἐμφανῆ, θὰ ἦτο ἐποικοδομητικόν, ἐπαγγαγόν, ἐγκυροπαίδικόν, χριστιανικὸν καὶ κοινωνικόν. Θὰ πρέπη δὲ νὰ είναι τόσον συναρπαστικόν, ὥστε νὰ γίνεται περιζήτητον ἀνάγνωσμα τῆς οἰκογενείας.

4) Πλὴν τῶν ἐφημερίδων καὶ περιοδικῶν μεγάλην ἐπιρροὴν διὰ τὴν μόρφωσιν τοῦ κοινοῦ ἔχουν καὶ τὰ βιβλία. Διὰ τὴν καταπολέμησιν τῆς ἀθεϊσᾶς καὶ τῆς θρησκευτικῆς ἀδιαφορίας, είναι ἐπάναγκες νὰ ἔκδιδεται σειρὰ κομψῶν τομιδίων τύπου Best Sheller γραμμένων πρωτοτύπως ἢ ἐν μεταφράσει, τὰ ὄποια θὰ ἀπευθύνωνται ἐν γένει πρὸς τοὺς νέους, τοὺς πιστούς, δλιγοπίστους καὶ ἀπίστους.

Αισιὰ φυλλάδια μὲ συναρπαστικούς τίτλους καὶ πολλὰ πρόσφορα μέσα δύναται νὰ χρησιμοποιήσῃ ἡ Ἐκκλησία, ἀσκοῦσα τὴν propaganda fidei καὶ διὰ νὰ συγκρατῇ τοὺς ἥδη ἀφωσιωμένους εἰς τὴν κατηχομένην καὶ νὰ ἐπαναφέρῃ τὰ πλανηθέντα πρόβατα εἰς τοὺς κόλπους τῆς.

## Ε Π Ι Λ Ο Γ Ο Σ

Προσεπάθησα νὰ συμπιέσω τὸ τεράστιον θέμα μὲ τὰς λίαν σοβαρὰς ἐπιπτώσεις του, ἀλλὰ αἰσθάνομαι τὴν ἀνάγκην νὰ εἴπω, ὅτι τὸ θέμα δὲν ἔχει ἐξαντληθῆ. Θὰ ἦτο μεγάλη ἡ ἐν Κυρίῳ χαρὰ τοῦ διμιλοῦντος, ἀν ἔρριψε σκέψεις τινάς, δλίγας ἀκτῖνας φωτός, ἀν κάπως ἤδυνήθη νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὰς προσδοκίας τοῦ παρόντος Συνεδρίου.

‘Η ἀναθέρμανσις τῆς εὐσεβείας τοῦ Λαοῦ μας, ἡ μείωσις τῆς θρησκευτικῆς ἀδιαφορίας, ἀκόμη καὶ ἡ ἀφόπλισις τῶν σκεπτικιστῶν, τῶν ἀθεϊζόντων μεγάλως ἔξαρτᾶται ἀπὸ τὸ νὰ ἐμπνεύσωμεν σεβασμὸν καὶ ἐμπιστοσύνην πρὸς τὸ πλήρωμα ὡς ἴ. Κλῆρος καὶ ὡς ἡγεσία τῆς Ἐκκλησίας.

‘Ο “Ἐλλὴν δὲν εἶναι ἄθρησκος καὶ οὕτε δύναται νὰ εἶναι ἄθεος, ὑπὸ τὸν ὄρον νὰ μὴ ὀθῶμεν τὰς ψυχὰς ἀθελήτως, ἔξ αδρανείας, ἢ ἀπροσεξίας. Θὰ μᾶς ἔλεγεν ὁ Θεῖος Παῦλος: «οὕτω δὲ ἀμαρτάνοντες εἰς τοὺς ἀδελφούς καὶ τύπτοντες αὐτῶν τὴν συνείδησιν ἀσθενοῦσαν, εἰς Χριστὸν ἀμαρτάνετε» (Α' Κορ. γ', 12).

‘Η Ἐκκλησία θὰ καταβάλῃ ἐνδελεχῇ προσπάθειαν, ὥστε νὰ εἴπῃ πάντοτε τὸν λόγον της ἐπὶ τῶν συγχρόνων προβλημάτων, ἀτινα θὰ ἀνακύπτουν, συνεχῶς «ἔτοιμοι δὲ ἀεὶ πρὸς ἀπολογίαν παντὶ τῷ αἰτοῦντι ἡμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος» (Α' Πέτρ. γ', 15). Θὰ πείσωμεν τοὺς ἀμφιβάλλοντας διὰ «θρησκεία εἶναι μία συνεχῆς προτροπή», ἵνα «ἄνω σχῶμεν τὰς καρδίας».

Θὰ βοηθήσωμεν τὸν ἀνθρώπον νὰ ἐπανεύρῃ τὴν «χαμένην» ψυχήν του, νὰ συναντήθῃ μὲ τὸν Χριστόν, νὰ ἐπιστρέψῃ «όπισσα εἰς τὸν Θεόν», διὰ νὰ ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τὸ ἄγγος του. «Ἡ ψυχὴ καὶ ὁ Χριστὸς σᾶς χρειάζονται», ἔλεγεν ὁ Ἐθναπόστολος ἄγιος Κοσμᾶς ὁ Αἰτωλός. Αὐτὴν τὴν τόσον ἀπλῆν ἀλήθειαν πρέπει νὰ εὑρωμεν συγχρόνους τρόπους νὰ τὴν μεταφυτεύσωμεν εἰς τὰς καρδίας τῶν διψώντων ἀνθρώπων τῆς ἐποχῆς μας.

Ζητεῖ πίστιν ὁ σημερινὸς ἀνθρώπος ἐν τῇ ἀπιστίᾳ του. Αἱ ψυχαὶ εἶναι παγιδευμέναι ἀπὸ τὴν διασταύρωσιν τῶν ρευμάτων, ἀπὸ τὴν ἀπογύμνωσίν του ἀπὸ ίδαινικά.

‘Η ζωηρὰ ἀντίθεσις καὶ ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῆς τεχνικῆς προόδου καὶ τοῦ ἀληθοῦς πολιτισμοῦ δημιουργεῖ μέγα χάσμα, τὸ δόπιον καλεῖται νὰ γεφυρώσῃ ἡ χριστιανικὴ θρησκεία, διότι ὁ Χριστιανισμὸς δὲν εἶναι ἀνθρώπινον κατασκεύασμα, ἀλλὰ ἔργον τοῦ ἐνανθρωπήσαντος Θεοῦ, καὶ τὸ ἔργον τοῦ Θεοῦ, ὡς καὶ Ἐκεῖνος, αἱμένει εἰς τὸν αἰῶνα».

† ‘Ο Φιλίππων, Νεαπόλεως καὶ Θάσου  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἀποστέλλοντες ταχυδρομικὰς ἐπιταγὰς πρὸς τὰ περιοδικὰ «Ἐκκλησία», «Θεολογία» καὶ «Ἐφημέριος», ὅπως σημειῶσιν ἐπ' αὐτῶν τὴν αἰτίαν τῆς ἀποστολῆς.

## Ο ΜΟΝΑΧΙΚΟΣ ΒΙΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΕΩΤΕΡΑΝ ΕΛΛΑΔΑ\*

ζ) Τὰ ἵδιωτικὰ μοναστήρια.

Μέ Διάταγμα τῆς 26 Ἀπριλίου 1834 προεβλέφθη ἡ διάλυσις καὶ τῶν μικρῶν ἴδιωτικῶν μοναστηρίων. Γι' αὐτὰ ὑπῆρξε κάποια σχετικὴ ἐλαστικότης. Δηλ., γιὰ ὅσα οἱ ἴδιοκτῆται των κατώρθωσαν νὰ παρουσιάσουν τίτλους κυριότητος, αὐτὰ παρέμειναν, καθὼς ἐπίσης καὶ τὰ κτήματά των. Ἀντιθέτως ὅλα τὰ ἄλλα κτήματα περιῆλθον στὸ Ἐκκλ. Ταμεῖον. Ἀπηγορεύθη τοῦ λοιποῦ κάθε ἀφιέρωσις οίσουδήποτε πράγματος εἰς τὰ μοναστήρια αὐτά. Ἐὰν δέ κανένα ἀπ' αὐτὰ εἶχε κάποτε τεθῆ εἰς δημοσίαν χρῆσιν, ἔστω καὶ γιὰ μιὰ μόνον φορά, ἐθεωρεῖτο ὡς δημόσιον. Τέλος τὸ διάταγμα ωρίζετο ὅτι τὰ μοναστήρια αὐτά, ὅσα μένουν, θὰ ὀνομάζωνται ἡσυχαστήρια καὶ θὰ προορίζωνται διὰ μόνον τὸν ἴδιοκτήτην των.

Ἐτσι μέ τις διατάξεις αὐτὲς κατεδ:κάζοντο καὶ τὰ ἡσυχαστήρια εἰς μαρτυρίαν, ἀφοῦ ἀπηγορεύετο ἡ ἐντὸς εὐτῶν ἀνάπτυξις μοναστικῶν ἀδελφοτήτων καὶ ἡ πρὸς αὐτὰ οἰσαδήποτε ἀφιέρωσις. Παντελῆς δηλ. ἔξαφάνισις κάθε εἰδους μοναχικῆς ζωῆς ἀπὸ προσώπου Ἑλλάδος. Καὶ ὅλα αὐτὰ μέ μεθοδικότητα, σύστημα καὶ ἀποφασιστικότητα. Πότε μέ τὸν γρήγορο καὶ πότε μὲ τὸν ἀργὸ θάνατο. Μὲ ἔνα πάντοτε ἀντικειμενικὸ στόχο· τὴν ἔξαλεψιν τῆς μοναστικῆς περαδόσεως στὴν ὁρθόδοξο Ἑλλάδα. Καὶ βέβαια ὁ στόχος αὐτὸς ἀνταποκρίνεται πλήρως στὶς προθέσεις τῆς Πολιτείας. Ἡ Ἐκκλησία ἔπαιξε τὸν ρόλο θεραπαινίδος στὴν ὑπόθεσι αὐτή, καὶ προσέφερε στὴν Πολιτεία ὅπλα, ποὺ τῆς ἦταν ἀπαραίτητα γιὰ νὰ πρωχωρήσῃ στὴν πραγμάτωσι τῶν σχεδίων τῆς.

η) Ἐνδεικτικὲς καταχρήσεις.

Ο τρόπος, μὲ τὸν ὥποιον ἐφηρμόσθησαν τὰ Διατάγματα αὐτὰ ὅλα εἶναι καὶ αὐτὸς ἐνδεικτικὸς τῶν ἀληθινῶν προθέσεων τῆς Πολιτείας. Οἱ ἀρμόδιοι ἐντεταλμένοι ὑπάλληλοι τοῦ Κράτους (Νομάρχαι, Ἐπαρχοί καὶ Ἐφοροί) ἔσπευσαν νὰ δημεύσουν ἀμέσως τὰ κινητὰ πράγματα τῶν μοναστηρίων, προφανῶς γιὰ νὰ μὴ προφθάσουν οἱ μοναχοὶ νὰ κρύψουν τίποτε. Ἀλλὰ μολαταῦτα «ὅλα τὰ εἰδη τοῦ ψεύδους καὶ τῆς ἀπάτης καὶ τῆς δολιότητος

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 337 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 11-12 τεύχους.

εἰσεχώρησαν καὶ εἰς τοὺς μοναχούς καὶ εἰς τοὺς πωλοῦντας καὶ εἰς τοὺς ἀγοράζοντας»<sup>44</sup>. Καὶ τότε παρετηρήθη μιὰ ἄνευ προηγουμένου βιασύνη εἰς τὸ νὰ ἀρπάσῃ ὁ καθεὶς ὅ,τι εὑρισκε πρόχειρο. Πραγματικὴ λεηλασία τῶν ἱερῶν ἀντικειμένων καὶ ἀπὸ τοὺς Νομάρχας καὶ ἀπὸ τοὺς μοναχούς. Λυπηρὰ κατάστασις. «'Ανεφέρθησαν γγωστοὶ πολῖται ἐναντίον τῆς πράξεως καὶ οἱ πωλοῦντες ἐσυμβούλευνον τοὺς ἀγοραστάς νὰ συμβιβασθῶσι πρὸς τοὺς ἀναφερεμένους, διὰ νὰ μὴ προχωρήσῃ μακρότερα τὸ πρᾶγμα. Καὶ ὁ συμβιβασμὸς ἔγινεν ἐπὶ δόσει 500 δραχμῶν ἐνὸς ἀγοραστοῦ πρὸς τοὺς ἀναφερομένους. Ὡστε ἀντὶ νὰ ὠφεληθῇ τὸ κοινὸν Ἐκκλησιαστικὸν Ταμεῖον, ὠφελήθησαν τὰ μερικὰ ταμεῖα πολλά»<sup>45</sup>. Καὶ αὐτὰ μὲν συνέβησαν μὲ τὰ κινητὰ ἀντικείμενα τῶν μοναστηρίων ποὺ δὲν ἦσαν ἀφιερωμένα στὴν θ. λατρεία. "Οσο γι' αὐτὰ τὰ τελευταῖα ἡ λεηλασία ἔφθασε τὰ δρια τῆς ἱερωσύνιας, γιὰ νὰ ἐπαληθεύεται ἐκεῖνο τὸ σοφὸν ποὺ εἶπε καὶ ἔγραψεν ὁ Οἰκονόμος ὅτι «ὅταν μία τις οἰαδήποτε ἀνοσιοργία (συνεργείᾳ τοῦ πονηροῦ δαίμονος) δημοσίως ἐπιταχθῇ, μυρίς καὶ ἄλλα παρανομήματα καὶ πολὺ μιαρότερα παρακολουθοῦσιν, ὡς ἄν τινες σοβάδες καὶ πάνδημοι νόσοι, βοσκόμενα τὴν ταλαιπωρον πολιτείαν ἐκείνην»<sup>46</sup>. "Ετσι ὑπάλληλοι τοῦ Κράτους ἐπέδραμον ἐναντίον τῶν μοναστηρίων, ἔμπαιναν εἰς τοὺς νεούς, ἐπήγαιναν κατ' εὐθεῖαν εἰς τὸ ἄγιον Βῆμα, ἄρπαζαν τὰ ἱερὰ Δισκοπότηρα, τὰ ἱερὰ ἄμφια «λωποδυτοῦντες καὶ αὐτὰς τὰς ἀγίας Τραπέζας τὰς ἐνδυτάς»<sup>47</sup>. "Ἐπειτα ξεκρεμοῦσαν τὶς εἰκόνες τοῦ τέμπλου, τὶς κανδῆλες, τὰ ἀφιερώματα καὶ δλα μαζὶ τὰ ἔκαμναν σωρούς. 'Ακολουθοῦσεν ἡ καταγραφή των καὶ ἡ τοποθέτησίς των μέσα εἰς σάκκους. 'Αξίζει νὰ δώσωμε πάλιν ἐδῶ τὸν λόγον εἰς τὸν Οἰκονόμον, ποὺ μέ πολλὴν ἐνάργειαν μᾶς περιγράφει τὴν ἀσεβῆ τῶν Ἐπάρχων τοῦ Κράτους καὶ τῶν ἄλλων ὑπαλλήλων διαγωγὴν γύρω ἀπὸ αὐτὴν τὴν «καταγραφὴν» τῶν ἱερῶν ἀντικειμένων: «'Ο τοίνυν κατὰ χώραν Νομάρχης ἡ ὁ Ἐπαρχος λεμβάνων παρὰ τοῦ Νομάρχου τῶν ἐν τῇ κατ' αὐτὸν Ἐπαρχίᾳ καταδεδικασμένων μοναστηρίων τὴν προγραφήν, ἐπήρχετο καθ' ἔκαστον ἐκτελέσων τὸ διατεταγμένον· συνεπήγετο δὲ καὶ σφριγώντων ὑπηρετῶν ἀκολουθίαν πολλὴν (ἀνθρώπων ἀγροίκων καὶ μηδόλως εἰδότων διαστέλλειν μεταξὺ βεβήλου καὶ ἵεροῦ, ἐν οἷς ἦσαν πολλάκις

44. "Ἐνθ' ἀνωτ. σ. 269.

45. "Ἐνθ' ἀνωτ. σ. 270. Τελικὰ τὸ Κράτος δέν ἐκέρδισε ὅσα ὑπελόγισε ἀπὸ τὴν διαχείρισιν τῆς μοναστηριακῆς περιόδουσίας. Βλ. Σ. Μαρκεζίνη, ἔνθ' ἀν. Α' σ. 120.

46. "Ἐνθ' ἀνωτ. σ. 270.

47. "Ἐνθ' ἀνωτ. σ. 270.

καὶ τινες ἑτερόδοξοι). Καὶ τὴν ἀναίρεσιν καὶ καταγραφὴν τῶν τοῦ μοναστηρίου πραγμάτων ἐποιεῖτο (καθὼς βεβαιοῦσι πανταχοῦ οἱ παρατυχόντες αὐτόπται) τοιουτοτρόπως· πρῶτον μὲν εἰσῆγει κατ' εὐθεῖαν εἰς τὸν ναόν· τῶν δὲ περὶ εὐτὸν οἱ μέν τινες εἰσπίπτοντες, ἄλλοιθεν ἄλλοις, ἀνέδην εἰς τὰ ἄδυτα τοῦ ἱεροῦ Θυσιαστηρίου, συνήρπαζον ἀπὸ τῆς Προθέσεως καὶ τῆς ἀγίας Τραπέζης τὰ τε ζωδόχα Δισκοπότηρα καὶ τὰ Εὐαγγέλια καὶ τὸ Ἀρτοφόριον· καὶ τāλλα τὰ ἱερὰ σκεύη καὶ κειμήλια συναφήρπαζον, οἷον σταυρούς, περιζώνια, καὶ στολάς ἱερατικάς, καὶ πάντα τὰ ἐντὸς τοῦ θείου Βήματος, λωποδυτοῦντες καὶ αὐτάς τὰς ἀγίας Τραπέζας τὰς ἐνδυτάς. Οἱ δὲ ἑτέρωθεν ἡσχολοῦντο περὶ τὰς ἀγίας εἰκόνας, ἀπάσας ἀποσπῶντες ὅπο τε τῶν ἱερῶν κιγκλίδων (τοῦ τέμπλου) καὶ ὅπου ἦσαν ἀλλαχοῦ, καὶ συστοιβάζοντες ώς βεβήλους σανίδας ἀλλεπαλλήλους. Καὶ τὰς κρεμαμένας δέ, τάς, εἴτε ἀργυρᾶς εἴτε καὶ δρειχαλκίνας (ἄν ἦσαν) κανδήλας, ἐλάμβανον καθαιροῦντες. Συνῆγον δὲ καὶ αὐτάς τὰς βίβλους τῶν προσευχῶν· καὶ ταῦτα πάντα συμφοροῦντες ἀθρόᾳ συνεσώρευον ἐν τῷ μέσῳ τοῦ ναοῦ, ἥ καὶ τοῦ νάρθηκος. "Ἐπειτα πάλιν λαμβάνοντες ἐν καθ' ἓν ἀνεδείκνυον, αἱρόντες εἰς ὑψος, καὶ ὁ "Ἐπαρχος ἀποβλέπων κατέγραφεν· εὗτοι δὲ πάλιν ἀπέρριπτον ἔκαστον τῶν καταγραφομένων εἰς ἄλλον σωρόν, ώς ἔτυχεν ἐκτινάσσοντες· καὶ ἦν ἵδεῖν ὅδε μὲν τὸ Ποτήριον τῆς ζωῆς καὶ τὸ Ἀρτοφόριον κυλιόμενον ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, ἐκεῖ δὲ τὸ ἱερὸν Δισκάριον σφενδονιζόμενον καὶ τὸν Ἀστερίσκον, ἀλλαχοῦ δὲ τὴν ἀγίαν Λόγχην καὶ τὴν Λαβίδα καὶ τὸ Μυροδόχον σκεῦος, καὶ τὰ ἱερὰ Καλύμματα συρόμενα κατὰ γῆς καὶ καταπατούμενα· εἰ δέ τι πάντη φαῦλον καὶ ἄτιμον ἐκρίνετο παρ' αὐτοῖς, ώς ὁ ἀγιώτατος Σπόγγος καὶ ἡ ἱερὰ Μοῦσα, καὶ εἰ τι παλαιὸν Ἀντιμήνσιον καὶ Καλύμματα δὲ καὶ Φελόνια καὶ Ἐπιτραχήλια πεπαλαιωμένα· ταῦτα πάντα λακτίζοντες οἱ περὶ τὸν "Ἐφορον, ώς ἄχρηστον ρακίων καὶ σαρωμάτων ἐσμόν, ἀπεσκυβάλιζον μακράν τῆς σωρείας τῶν καταγραφομένων, σημειοῦντες κατὰ μέρος. "Ἐπειτα συναμῶντες καὶ χειροβολοῦντες πάντα συλλήβδην, συνεφόρουν ἅπαντα, φύρδην μίγδην εἰς τὰ τυχόντα σακκία καὶ κοφίνια, τάσσοντες καὶ βύνοντες ἰσχυρῶς ἐν ὀλίγοις πολλά· προσετίθουν δὲ καὶ τὰ κηρία καὶ τὸ θυμίαμα"<sup>48</sup>. Κι ἂς μὴ νομισθῇ πῶς ὑπερβάλλει ὁ Οἰκονόμος. Τίς πληρωφορίες του αὐτές ἔρχονται νὰ ἐπιβεβαιώσουν καὶ ἄλλες πηγές, ποὺ διμιούν καὶ αὐτές μὲ τὴν ἴδια κατηγορηματικότητα διὰ τὰ ἀσεβῆ συμβάντα<sup>49</sup>. Οἱ καταχρήσεις ποὺ ἔγιναν κατὰ τὴν

48. "Ἐνθ' ἀνωτ. σ. 270-271.

49. Πρβλ. καὶ τὸ τοῦ Γ. Σουρῆ: «Καὶ εἰς τῆς Μεταλήψεως τὴν ἀργυρᾶν φιάλην, μεθὰ ὁ κλέπτης ἔφορος μ' ἀναίδειαν μεγάλην» («Κιθάρα» 1835 σ. 132). Βλ. καὶ Κ. Οἰκονόμου, ἐνθ' ἀν. σ. 287.

έφαρμογήν τῶν νόμων εἶναι δηλωτικές τοῦ ἐπικρατοῦντος πνεύματος κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν, ἐνὸς πνεύματος ἀντιθρησκευτικοῦ καὶ ἀντικληρικοῦ πωὸν ἔπειτα μέσος στὶς συνειδήσεις τῶν ἀρχόντων κυρίως τοῦ τόπου, μὲ τὶς ἀναγκαῖες προεκτάσεις στὰ πολιτειακὰ ὅργανα. 'Αλλ.' ὁ λαὸς τοῦ Θεοῦ, διὰ σεμνὸς αὐτὸς φύλακας τῶν ἵερῶν τοῦ Γένους, δὲν συμμεριζόταν τὸ καταλυτικὸ τοῦτο πνεῦμα. 'Ο λαὸς ἡταν ἑκεῖνος, ποὺ σύσσωμος ἔξεγέρθη ἐναντίον τῆς ἀσεβείας αὐτῆς καὶ μέ κάθε μέσον ἔσπευσε νὰ ἀντιδράσῃ. Καὶ ἡ ἀντίδρασίς του αὐτὴ ἡταν κυρίως ἡ εὐλαβική του διάθεσίς νὰ σπεύσῃ νὰ ἀγοράσῃ αὐτὸς μέ βαρειὰ πολλὲς φορὲς θυσία τὰ ἄγια ποὺ οἱ "Ἐφοροὶ ἐπειτα ἀπὸ τὴν καταγραφὴν ἔβγαλεν στὴ δημοπρασίε, γιὰ νὰ σταματήσῃ ὁ ἔξεντελισμὸς καὶ ἡ χλεύη ἐναντίον τῆς Ἑκκλησίας. «Ἐπειδὴ δὲ ἔφρεττον καὶ διεγόγγυζον πολλοὶ τῶν συνελθόντων δειλιάσαντες οἱ ἐπιστατοῦντες, μετεκόμισαν τὰ λάφυρα ἔξω τῆς πύλης τοῦ φρωτού, κἀκεῖ ἔξέθηκαν στιβάσαντες ὑπὸ τὰς παραπεφυκούις λεύκας· καὶ ἐκῆρυττεν ὁ δημόσιος τῶν τε ἄλλων τὰ τιμήματα, καὶ τῶν ἀγίων εἰκόνων. Δέκα δραχμῶν ἑτίμων, φέρ' εἰπεῖν, τὸν Χριστόν, πέντε τὴν Θεοτόκον καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ώσαύτως. Καὶ πολλοὶ τῶν εὐσεβῶν σπεύσαντες μετὰ δεκρύων ἥγδρασαν τὰς ἵερὰς μορφάς, ἀπελλάττοντες ἀπὸ τῆς δημοσίας ὕβρεως καὶ τῆς περὰ τῶν ἐτεροδόξων χλεύης, πολλῶν παρόντων· ἐκεῖ μετὰ τῶν σκευῶν ἐπωλήθησαν καὶ τὰ μετακομισθέντα ὑποζύγια παρεστηκότε· καὶ αὐταὶ δὲ αἱ βακτηρίαι τῶν μοναχῶν, ἐκάστη τριῶν ἢ δύο τιμηθεῖσα λεπτῶν<sup>50</sup>. Καὶ ὁ μὲν λαὸς ἔτσι ἀντέδρασε. 'Αλλ.' οἱ ἀρμόδιοι δὲν φαίνεται νὰ συνεκινήθησαν. Αὐτοὶ συνέχισαν τὴν τακτικὴν των. "Ἐτσι τὰ ἵερὰ Δισκοπότηρα καὶ τὰ ἄλλα ἵερὰ σκεύη ἀφοῦ ἐψυλάχθησαν γιὰ λίγο χρόνον σὲ ἀποθῆκες, ἐπειτα «ἐπειδὴ δυσφύλακτος ὁ πλοῦτος ὡς ἐπίφθονος, κὰν ἵερὸς ἦ, παρεισέδυσαν ἡρέμα καὶ χεῖρες ἵερόσυλοι· καὶ ὁ μὲν τις ἐσύλησε μικρότερά τινα, οἵον ἀργυρᾶ περιζώνια καὶ στεφάνια τῶν γεγυμνωμένων εἰκόνων καὶ ἐκ τῶν ἀγίων λειψάνων περιδέματα, ρίπτων ἐκεῖ που πλησίον τὰ μαρτυρικὰ ὀστᾶ· ὁ δέ τις καὶ τὴν ἐκτεθεῖσαν θήκην τῶν λειψάνων, καὶ Ποτέριον ἄγιον μετὰ τοῦ Δισκερίου καὶ τῆς Λαβίδος· ἄλλος δέ πάλιν ὑφηρεῖτο τὰς μεγάλας ἀργυρᾶς κανδήλας ἀντικαθιστῶν μικράς τινας βεβήλους... Καὶ πολλὰ τῶν ἵερῶν σκευῶν σφύρα κοπέντα καὶ χωνευθέντα, μετεποιήθησαν εἰς οἰ-

50. K. Οἰκονόμου, ἔνθ' ἀνωτ. σ. 273. Κατὰ τὴν ἐφημερίδα «Ἀθηνᾶ» τὰ ἵερὰ σκεύη ἐπωλοῦντο εἰς τὰς ἀγοράς μέ διαταγὴν τοῦ Ὑπουργοῦ K. Σχινᾶ. Μάλιστα κατὰ τὴν ἐφημερίδα αὐτὴν αἱ καταχρήσεις αὐταὶ ὠδήγησαν εἰς τὴν ἐπανάστασιν τῆς Μάνης (Απρίλιος 1834).

## † ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΙΕΡΟΔΙΑΚΟΝΟΥ ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΚΗΠΟΥΡΓΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΥ ΚΑΛΑΒΡΥΤΩΝ

Τὴν 27ην Μαΐου 1973 ἔγιναν εἰς τὰ Καλάβρυτα τὰ ἀποκαλυπτήρια τῆς προτομῆς τοῦ ἀείμνηστου Εύσεβίου Κηπουργοῦ († 1955), μιᾶς μεγάλης μορφῆς, ποὺ σφράγισε τὸν τόπο μὲ τὴν εὐεργετικὴν παρουσία τῆς, ἀκριβῶς μετὰ τὶς ἀπαίσιες μέρες τῆς τραγικῆς σφαγῆς τοῦ ἄρρενος πληθυσμοῦ καὶ τῆς ὀλοκληρωτικῆς καταστροφῆς τῆς πόλεως. ‘Ο ἀνθρωπὸς αὐτὸς στὴ ζωή του ἐδώσε τὴ μαρτυρία μὲ τὴν ὀραία σύνθεση τοῦ αἰληρικοῦ καὶ τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ. Χαρακτηριστικὸ εἶναι ὅτι ἡ προτομή του ἔγινε μὲ δαπάνη τῶν μαθητῶν του, ὀρίμων πιὰ ἀνθρώπων μέσα στὴ κοινωνία, ποὺ προσέφεραν εὐγνώμονα στὴ μνήμη του μικρὸ ἀντίδωρο στὸ μεγάλο δῶρο τοῦ «εὗζην», ποὺ αὐτὸς τοὺς χάρισε.

‘Η προτομή, καμωμένη ἀπὸ πεντελικὸ μάρμαρο, δημιουργημα τοῦ Τήνιου καλλιτέχνη Στρατῆ Φιλιππέτη, στήθηκε μπροστὰ στὸ Γυμνάσιο, ἔτσι γιὰ τὸ ἀγναντεύη, γιατὶ αὐτὸ ὑπῆρξε τὸ κύριο ἔργο τῆς ζωῆς του. Μὲ ἐνέργειες, κόπους καὶ μόχθους, ἐράνους καὶ ἐκκλήσεις, μέσα στὰ ἔρείπια καὶ στὶς στάχτες πύργωσε τὸ πνευματικό του ταμπούρι ὁ ἀγωνιστὴς παπάς-δάσκαλος ἀείμνηστος Εύσεβίος Κηπουργός. ‘Ο λίδιος πρωτοστάτησε στὸ κτίσμα καὶ ἐπλασε μὲ τὰ ἀξια χέρια του τὶς ἀπλαστες ψυχές μας. Πόσα του χρωστᾶμε, ὅλοι ἐμεῖς ποὺ τὸν ἀκούσαμε! Μαθητές του σήμερα Μητροπολίτες, αἰληρικοί, ἐπιστήμονες, κοινωνικοί ἐργάτες.

Τὰ ἔγραψα αὐτὰ στὸ περιοδικὸ «Ἐφημέριος», γιατὶ πιστεύω ὅτι ὁ αἰλῆρος στὴ μορφὴ καὶ τὸ ἔργο τοῦ Εύσεβίου Κηπουργοῦ μπορεῖ νὰ καυχᾶται. Εἶναι παράδειγμα καὶ πρότυπο. Ψυχὴ δημιουργική, ποὺ διάλεξε στὴ ζωή του τὸν πραγματικὸ δρόμο, ποὺ δόδηγει στὴ δόξα, τὴ διακονία στὴ πιὸ δύμορφη καὶ ιερή τῆς μορφῆ.

’Αρχιμ. ΘΕΟΚΛΗΤΟΣ ΦΕΦΕΣ

’Ηγούμενος Ι. Μ. Πεντέλης

---

κιοκά... Καὶ οὕτω τινές (ώς φημίζεται) «καὶ ἔπιον καὶ ἥριστευσαν» ώς ὁ δυσσεβὴς Βαλτάσαρ «ἐν τοῖς σκεύεσι τοῦ Θεοῦ»<sup>51</sup>. (Συνεχίζεται)

’Αρχιμ. ΧΡΙΣΤΟΔ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΪΔΗΣ

51. Κ. Οἰκονόμου, ἔνθ' ἀνωτ. σ. 273. Καὶ δημιώ δλα αντὸ οἱ ΟΒ' καὶ ΟΓ' ‘Αποστολικοὶ Κανόνες μέ βαρὺ ἐπιτίμιο τιμωροῦν καὶ καταδικάζουν. Πρβλ. Ράλλη-Ποτλῆ, Σύνταγμα... τ. Β'. σ. 92-93. Καθὼς καὶ ὁ Ι' τῆς ἐν Κον/πόλει Πρωτοδευτέρας. “Ἐνθ’ ἀν. σ. 682-686.

## “ΓΑΜΟΣ, ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΖΥΓΙΟΝ,,”\*

Εἰς τὸ γεγονός τῆς τεκνογονίας συνεργεῖ ὁ Θεός καὶ τὸ ζεῦγος διὰ νὰ δημιουργηθῇ μία νέα ὑπερέξις, μία εἰκὼν τοῦ Ἀγ. Θεοῦ.

Ἄντιλαμβανόμεθα λοιπόν, ὅποιον πνευματικὸν χαρακτῆρα πρέπει νὰ ἔχῃ ἡ δημιουργικὴ αὐτὴ ἐνέργεια τοῦ ἀνθρώπου, ἄλλως ὁ ἀνθρωπὸς ὑποβιβάζεται εἰς τὴν στάθμην τοῦ ἀλόγου ζώου.

Τὸ ἀνθρώπινον ζεῦγος εἰς τὸν γάμον ἔχει καθῆκον νὰ φέρῃ τέκνα εἰς τὴν ζωὴν καὶ νὰ ἐνδιαφέρεται πολὺ διὰ τὴν πνευματικὴν καὶ σωματικὴν των ἀνάπτυξιν, νὰ τὰ βαπτίζῃ καὶ νὰ τὰ διδάσκῃ, ίδιως διὰ τοῦ ἰδίου παραδείγματος, ὡςτε τὰ τέκνα του νὰ ἐμφανίζωνται εἰς τὴν κοινωνίαν ὡς παράδειγμα χριστιανικῆς ἀγίας ζωῆς.

Ἡ τάσις μερικῶν ἀνθρώπων, οἱ ὅποιοι ἀποφεύγουν παντελῶς τὴν τεκνογονίαν, δὲν εἰναι ἄλλο τι ἢ ἀποφυγὴ τῆς ὑπευθυνότητος νὰ καταστοῦν γονεῖς, διὰ τῆς στάσεώς των δὲ τεύτης εὐθυποβιβάζονται, διότι ἐμφανίζουν ἑαυτοὺς ἀνικάνους νὰ ἀντιμετωπίσουν τὴν ζωὴν. Ἄλλὰ τοῦτο εἶναι ἀμάρτημα ἑναντίον τοῦ ἑαυτοῦ των, ἑναντίον τῆς κοινωνίας καὶ ἑναντίον τοῦ Θεοῦ.

Ἡμεῖς οἱ Ἱερεῖς, ὡς ποιμένες τῆς ἐνορίας μας, πρέπει νὰ διαφωτίζωμεν τὸ ποίμνιόν μας, διότι ἔχομεν εὐθύνην μεγάλην εἰς τὸ σημεῖον αὐτό.

Ἐτερον ἔξοχως σημαντικὸν γεγονός εἶναι ὅτι τὰ δύο πρόσωπα, τὰ ὅποια ἀποφασίζουν νὰ ἔλθουν εἰς γάμου κοινωνίαν, δέον νὰ προσέρχωνται ἐξ ἀπολύτως ἐλευθέρας βουλήσεως εἰς τὸ μυστήριον. Ἡ ἀγάπη καὶ ἡ ἐκτίμησις πρέπει νὰ εἶναι τὸ αἴτιον, καὶ ὅχι οἰօσδήποτε ἄλλος λόγος ὡς λ.χ. βία, οἰκονομικαὶ προσδοκίει κ.λ.π. ὥστε θὰ ὀδηγήσῃ τὰ πρόσωπα εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ γάμου μυστήριον.

Εἶναι προφανές, ὅτι θὰ ἡδυνάμεθα νὰ ἀναφέρωμεν περισσότερα εἰς τὴν παρθένσαν εἰσαγωγὴν διὰ τὴν Θεολογικὴν σημασίαν τοῦ γάμου, ἀλλὰ τοῦτο δὲν εἶναι ὁ κύριος σκοπὸς τῆς μικρᾶς αὐτῆς μελέτης.

Σκοποῦμεν περισσότερον νὰ ἀναπτύξωμεν τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ ἱερέως πρὸς τὴν ἐνοριακὴν του οἰκογένειαν, ἡ ὅποια κατὰ καιροὺς ἀντιμετωπίζει διαφόρους κρίσεις, εἴτινες

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 341 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 11-12 τεύχους.

ένιοτε οδηγοῦν εἰς τὸ διαζύγιον, εἰς αὐτὴν τὴν φοβερὰν μάστιγα, ἡ ὅποια καταστρέφει τὴν οἰκογένειαν καὶ ἀπειλεῖ καὶ αὐτὴν ταῦτην τὴν κοινωνίαν.

Ἡ ἀγάπη, ἡ στοργὴ καὶ ἡ ποιμαντικὴ συμπαράστασις ἡμῶν τῶν ἱερέων ποιμένων εἰς αὐτὴν τὴν οἰκογένειαν, τὴν ἀπειλουμένην πολλάκις νά διαλυθῆ, εἶναι τὸ ἀντικείμενον, μὲ τὸ ὅποιον θὰ ἀσχοληθῶμεν εἰς τὰ ἐπόμενα τρία τμήματα τῆς παρούσης μελέτης, ἡ ὅποια δὲν ἔξεντλεῖ τὸ ὄλον θέμα, ἀλλὰ μόνον βασικά τινα σημεῖα ἔξετάζει, ως λ.χ. ποία ἡ ποιμαντικὴ φροντὶς τοῦ ἱερέως πρό, κατὰ καὶ μετὰ τὴν τοῦ γάμου περίοδον.

Ἡ μεγαλυτέρα ὅμως χαρὰ δι' ἡμᾶς θὰ εῖναι, ἐὰν αὐτὴ ἡ μικρὰ πνευματικὴ προσφορὰ τῆς παρούσης μελέτης γίνῃ ἀφορμὴ καὶ βοηθήσῃ τοὺς ἀγαπητοὺς συμπρεσβυτέρους εἰς τὴν ἀνάπτυξιν ἐνθέου καὶ ἐνθέρμου ἐνδιαφέροντος πρὸς ἑκείνην τὴν οἰκογένειαν, τὴν ὅποιαν ὁ Κύριος ἐνεπιστεύθη εἰς ἡμᾶς τοὺς ποιμένας τῶν λογικῶν προβάτων, ὥστε ὁ ἱερὸς τοῦ γάμου δεσμὸς νὰ ἐνισχύηται καὶ προστατεύηται ἡ ἀκεραιότης τῆς οἰκογενείας, τὸ κύτταρον τοῦτο τῆς κοινωνίας, ὅπου κάθε καλὸν καὶ ὡραῖον δημιουργεῖται καὶ ἀναπτύσσεται.

## ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΑ ΤΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

### ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΙΝ ΤΟΥ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ

1. Ἡ φροντὶς τῆς Ἐκκλησίας κατὰ τὴν πρὸ τοῦ Γάμου περίοδον.

Δὲν θὰ ἀσχοληθῶμεν ἐνταῦθα μὲ τὰ καθήκοντα, τὰ ὅποια ἔχει ὁ γονεὺς ἔναντι τοῦ τέκνου του, διότι τοῦτο δέον, ὅπως γίνῃ συνειδητὸν εἰς τοὺς γονεῖς τῇ εἰσηγήσει τῆς Ἐκκλησίας, ήτις ἐν τῷ ἐνοριακῷ ἔργῳ ἐκπρωτεύει· οὐ πὸ τοῦ ἱερέως, διότι τὸ σοβαρὸν τοῦτο πρόβλημα ἀποτελεῖ θέμα τῆς τρίτης κυρίως παραγράφου τῆς παρούσης εἰσηγήσεως.

Νομίζομεν ὅμως ὅτι διερεὺς θὰ ἔδει νὰ συνειδητοποιήσῃ ὅτι κύριον ἔργον του εἶναι νὰ πλησιάσῃ τὸ παιδὶ ἀπὸ τὴν μικρὰν σχολικὴν ἡλικίαν, ἀπὸ τὴν ὅποιαν θὰ ἀρχίσῃ ἡ ἀνάλογος διαφώτισις περὶ τοῦ σκοποῦ καὶ τῆς σημασίας τοῦ γάμου.

Διὰ τῶν Κατηχητικῶν σχολείων, τῶν κατωτέρων εἰσέτι, μὲ ἀναλόγους διηγήσεις πρωταπικοτήτων τοῦ παρελθόντος, τῶν ὅποιων ὁ γάμος ὑπῆρξεν ὑποδειγματικὸς καὶ ἀδιατάραχος, διερεὺς θὰ προσπαθήσῃ νὰ δώσῃ ἔμφασιν εἰς τὸν θεσμὸν τοῦτον,

ὅστις ἀποτελεῖ κέντρον γαλήνης καὶ εύτυχίας. Δὲν εἶναι ἀναγκαῖον νὰ προχωρήσῃ βαθύτερον δὲ ίερεύς, ἔργον του εἶναι νὰ δημιουργήσῃ ἀπλάς παραστάσεις εἰς τὰ παιδία, ἢ ἐπὶ τῶν ὅποιων ἐπίδρασις θὰ ἔχῃ θετικὰ ἀποτελέσματα βραδύτερον.

Ἐν τούτοις δὲ δύναται νὰ ἀναπτύξῃ τὴν δραστηριότητά του ἐν τῇ ἐνορίᾳ ἔτι περισσότερων, ὅτε τὰ παιδία εὑρίσκονται ἐν τῇ ἡλικίᾳ μεταξὺ τῶν 12-16 ἑτᾶν, διότι ἡ ἡλικία αὕτη εἶναι ἡ ἐποχὴ τῆς ψυχολογικῆς ἐπαναστάσεως εἰς τὸ παιδί.

Οἱ ιερεὺς θὰ πλησιάσῃ τὸν νέον καὶ τὴν νέαν, θὰ ἐντείνῃ τὴν δραστηριότητά του περισσότερον ὅχι μόνον διὰ τοῦ Κατηχητικοῦ σχολείου, ἀλλὰ καὶ δι᾽ ἄλλων τινῶν συγκεντρώσεων καὶ ἐπαφῶν. Ιναὶ ἔχῃ ἐπίδρασιν δὲ ίερεύς δέον, ὅπως ἀναπτύξῃ σχέσιν ποιμένος πρὸς ποιμανόμενον, σχέσιν οἰκογενειακὴν μὲ τοὺς ἐνορίτας.

Οἱ ιερεὺς θὰ πλησιάσῃ τὸν νέον ἐν τῇ οἰκογενείᾳ καὶ τῷ σχολείῳ του, θὰ ἀναπτύξῃ σχέσιν χριστιανικῆς φιλίας καὶ θὰ τὸν καθοδηγήσῃ. Ἐν ταῖς συναντήσεσι ταύταις δύναται κατὰ καιρὸν νὰ γίνεται εἰδικὴ συνομιλία μὲ θέμα τὸν σκοπὸν καὶ τὴν σοβαρότητα τοῦ γάμου ὡς μυστηριακοῦ θεσμοῦ.

Πιστεύομεν δὲτι ἡ οἰκογενειακὴ σχέσις τοῦ ιερέως μὲ τοὺς νέους, εἰδικώτερον δὲ τοὺς εὐρισκομένους πλέον εἰς ἡλικίαν πρὸ τοῦ γάμου, δύναται τὰ μέγιστα νὰ συντελέσῃ εἰς τὴν δημιουργίαν προϋποθέσεων, αἵ ὅποιαι θὰ βοηθήσουν τὴν αὐριανὴν νέαν οἰκογένειαν εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν κατὰ τὴν περίοδον τοῦ ἐγγάμου βίου ἐμφανιζομένων προβλημάτων.

Οἱ ιερεὺς εἰς τὴν τελευταίαν πρὸ τοῦ γάμου περίοδον τῶν νέων εἶναι ἐπάναγκες, ὅπως ἐπισκέπτηται τοὺς γονεῖς τῶν νέων καὶ συμβουλευτικῶς ὑποδεικνύῃ δὲτι προκειμένου περὶ τῆς ἐκλογῆς τοῦ προσώπου εἰς τὸν γάμον μὴ ἀσκῶσι καταθλιπτικὴν πίεσιν εἰς τὰ τέκνα των, ἀλλ᾽ ὁ ρόλος αὐτῶν νὰ εἶναι συμβουλευτικός, διοίως δὲ δὲτι τὸ βασικώτερον κριτήριον δι᾽ ἔξεύρεσιν προσώπου διὰ γάμου κοινωνίαν δὲν εἶναι ἡ προίξ, ἀλλ᾽ ἡ ἀκεραιότης τοῦ χαρακτῆρος, δῆτις θὰ δύναται νὰ συνταυτισθῇ πρὸς τὸ ἔτερον πρόσωπον καὶ νὰ δημιουργήσῃ βάσιν ἴσχυρὰν ἀγάπης εἰλικρινοῦς, ἥτις ἐν τῷ μέλλοντι θὰ κατεστῇ ἴσχυρὸν ὅπλον κατὰ τῶν ἐμφανιζομένων ἀντιθέσεων.

Κατὰ τὴν πρὸ τοῦ γάμου ἡλικίαν ὁ ιερεὺς νὰ διαφωτίζῃ καὶ νέους καὶ γονεῖς, καὶ ἐν ταῖς σχολείοις καὶ κατ᾽ ἰδίαν, καὶ ἐν ἴδιωτικαῖς συζητήσεσι καὶ διὰ συχνῶν περὶ γάμου κηρυγμάτων ἐν τῇ Ἔκκλησίᾳ, εἰδικώτερον δὲ ἐπισκεπτόμενος ὁ ιερεὺς

Ποιμαντικὰ θέματα

**Η ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΙΣ**

‘Η συνείδησις, ώς γνωστόν, εἶναι κεντρική λειτουργία τῆς ἀνθρωπίνης προσωπικότητος. Έχων δὲ ἡτο δυνατή μία ἀξιολογική ἐκτίμησις ἀπασῶν τῶν λειτουργιῶν τῆς προσωπικότητος αὐτῆς, ἡ συνείδησις θὰ κατελάμβανεν ἀσφαλῶς μεταξὺ αὐτῶν τὴν πρώτην θέσιν.

‘Ἄλλ’ ἡ συνείδησις δὲν εἶναι βεβαίως μία συγκεκριμένη καὶ αὐτοτελής λειτουργία, μία ἀνεξάρτητος ἀπὸ τῶν λοιπῶν ψυχική καὶ πνευματική δρᾶσις καὶ κίνησις. ‘Η συνείδησις φαίνεται ὅτι εἶναι ἡ συνισταμένη τῶν ψυχικῶν καὶ πνευματικῶν λειτουργιῶν καὶ δυνάμεων τῆς ἀνθρωπίνης προσωπικότητος. Διὰ τὸν λόγον δὲ αὐτόν, ἀναλόγως τοῦ ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν ἐπιδιωκομένου διὰ τῆς λειτουργίας αὐτῆς σκοποῦ, χαρακτηρίζεται αὕτη ὡς ἡθική, ψυχολογική, ὑπαλληλική, πατριωτική κ. ἄ. συνείδησις. ‘Η συνείδησις δηλαδή, θὰ ἐλέγομεν ἀπλούστερον, εἶναι ἡ συγκεκριμένη ἔκφρασις τῆς προσωπικότητος εἰς τὰ συγκεκριμένα γεγονότα τῆς ζωῆς. ‘Ο τρόπος μὲ τὸν ὅποιον ἐκφράζεται ἡ προσωπικότης ἀνὰ πᾶσαν

τοὺς διδασκάλους νὰ δίδωσιν ὁμοῦ εἰς τοὺς νέους εὐκαιρίας, ὥστε νὰ ἐμφανίζεται εἰς αὐτοὺς ἡ μεγίστη σημασία τοῦ γάμου ως θεσμοῦ οἰκογενειακοῦ καὶ κοινωνικοῦ.

Δι τὸν χρωμάτων θὰ τονίζωνται τὰ δλέθρια ἀποτελέσματα, τὰ ὅποια ἐπιφέρει εἰς τὸ μέλλον ἡ ἐπιπολαία καὶ μὴ δρθή ἀξιολόγησις τῶν πραγμάτων.

‘Ο ιερεὺς καὶ διὰ τῶν Κατηχητικῶν σχολείων, κυρίως δὲ διὰ τῆς ιερᾶς ἔξομολογήσεως θὰ κατευθύνῃ τὸν νέον ἢ τὴν νέαν εἰς δρθήν γραμμήν χρησιμοποιῶν ως μέσα τὴν εὐγένειαν, τὴν καλωσύνην καὶ ἀνοχήν, διότι ὁ σημερινὸς νέος εἶναι διάφορος ψυχολογικῶς ἐκείνων τοῦ παρελθόντος.

‘Αποδίδομεν ἐπὶ τούτοις μεγίστην σημασίαν εἰς τὴν προσωπικὴν ἐπαφὴν τοῦ ιερέως οὐχὶ μόνον μὲ τὴν οἰκογένειαν, ἀλλὰ προσέτι μὲ αὐτὸν τοῦτον τὸν νέον, μετὰ τοῦ ὅποιου θὰ ἀναπτύξῃ χριστιανικὴν ἀγνήν φιλίαν, θὰ τὸν πονέσῃ καὶ θὰ ἀποκτήσῃ τὴν ἐμπιστοσύνην του. Μόνον τότε ἡ συμβουλὴ τοῦ ιερέως γίνεται κατευθυντήριος γραμμή εἰς τὸν νέον.

(Συνεχίζεται)      ‘Αρχιμ. ΤΙΜΟΘΕΟΣ ΤΡΙΒΙΖΑΣ, πτ. Θ. M. Ph.

στιγμήν, είναι συγχρόνως ἔκφρασις τῆς συνειδήσεως, ὑπὸ τὴν προ-  
οπτικὴν πάντοτε τῶν συγκεκριμένων συνθηκῶν, ἐν τῷ πλαισίῳ  
τῶν ὅποιών πραγματοποιεῖται ἡ ἔκφρασις αὐτή. Οὕτως ὁ ποιμὴν  
εἰς τὸν προσωπικὸν βίον καὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ ἔκφράζει, εἴτε τὸ θέλει  
εἴτε δύχει, τὸ ποιμένος τῆς ποιμαντικῆς του συνειδήσεως.

‘Η θέσις, τὴν ὅποιαν λαμβάνει ὁ ποιμὴν ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν  
τῆς διακονίας του ἔναντι τῶν ἀπαιτήσεων τοῦ σωτηριολογικοῦ  
ἔργου τῆς Ἐκκλησίας, καθορίζει τὰς διαστάσεις τῆς ποιμαντικῆς  
του συνειδήσεως, ἡ ὅποια διὰ τὸν λόγον αὐτὸν είναι πάντοτε τὸ μέ-  
τρον τῆς πνευματικότητος καὶ τῆς ἀξιότητος αὐτοῦ. Ὁ ποιμὴν  
κρίνεται, ἐὰν εἴναι δυνατὸν νὰ κριθῇ, ἀπὸ τὴν καθαρότητα καὶ τὴν  
δύναμιν τῆς ποιμαντικῆς συνειδήσεως, δηλ. κρίνεται ἐπὶ τῇ βάσει  
ἐνὸς πολὺ ἐσωτερικοῦ στοιχείου τῆς προσωπικότητός του. Τοῦτο  
σημαίνει ὅτι τὰ πολλὰ καὶ ἐντυπωσιακὰ ἔργα τοῦ ποιμένος, οἱ πολ-  
λοὶ του κόποι καὶ μόχθοι, ὡς καὶ πᾶν ὅλο ἐξωτερικὸν στοιχεῖον  
τῆς ποιμαντικῆς του διακονίας, δὲν είναι δυνατὸν νὰ ἀποτελέσουν  
τὰ κριτήρια τῆς ἀξίας καὶ αὐθεντικότητος τῆς διακονίας αὐτῆς.

Εἰς τὴν ἐπὶ τοῦ “Ορους Ὄμηλίαν τοῦ Κυρίου διαλαμβάνεται  
συγκλονιστικὴ ἀποκάλυψις τῆς οὐσιώδους προϋποθέσεως τῆς ποι-  
μαντικῆς διακονίας. Ἡ οὐσιώδης αὕτη προϋπόθεσις ἐνδέχεται νὰ  
ἀπουσιάζῃ ἀκόμη καὶ εἰς ἔξαιρετικῶς ἐντυπωσιακὴν ποιμαντικὴν  
διακονίαν, ὡς λ.χ. εἰς τὴν προφητείαν καὶ τὸ θαῦμα. Ποιμένες (πολ-  
λοὶ ἔροῦσι μοι, λέγει ὁ Κύριος, ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ Κύριε, Κύριε,  
οὐ τῷ σῷ ὄνόματι προεφητεύσαμεν, καὶ τῷ σῷ ὄνόματι δαιμόνια  
ἔξεβάλομεν, καὶ τῷ σῷ ὄνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν; Καὶ  
τότε ὅμολογήσω αὐτοῖς ὅτι οὐδέποτε ἔγνων ὑμᾶς ἀποχωρεῖτε  
ἀπ’ ἐμοῦ οἱ ἔργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν» (Ματθ. 7,22-23). Τὸ δοντως  
παράδοξον ἐν προκειμένῳ εἴναι, ὅτι ἀνθρώποι ἔργαζόμενοι τὴν  
ἀνομίαν, στερούμενοι δηλ. συνειδήσεως, ἐνεργοῦν θαύματα.  
Λόγω δὲ τοῦ παραδόξου τούτου, εὐλόγως διερωτᾶται κανεὶς δὲν  
ἰσχύει λοιπὸν ἐνταῦθα ὁ ἔτερος λόγος τοῦ Κυρίου: «ἐκ γὰρ τοῦ  
καρποῦ τὸ δένδρον γινώσκεται» (Ματθ. 12,33). Ὁ καρπὸς δὲν  
μαρτυρεῖ πάντοτε περὶ τοῦ δένδρου; Ἀναμφιβόλως κατανοεῖ κανεὶς  
εὐχερῶς ὅτι ἐνταῦθα δὲν πρόκειται περὶ ἀσυμφωνίας ἢ ἀντιφάσεως  
μεταξὺ τῶν δύο τούτων λόγων τοῦ Κυρίου, ἐὰν ἐνθυμηθῶ ὅτι ἡ  
καρποφορία καὶ τὸ ἀποτέλεσμα, εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ σωτηριολογι-  
κοῦ ἔργου τῆς Ἐκκλησίας, είναι ἔργον τῆς Χάριτος τοῦ Θεοῦ,  
μάλιστα εἰς τοιαύτην ἔκτασιν, ὥστε οὔτε ὁ φυτεύων ἐστί τι οὔτε  
ὁ ποτίζων, ἀλλ᾽ ὁ αὐξάνων Θεός» (Α' Κορ. 3,7). Ἡ καρποφορία  
είναι ἔργον τοῦ Θεοῦ. Ἐπομένως δὲν είναι δυνατὸν νὰ ἀποτελῇ  
πάντοτε ἀπόδειξιν τῆς γιησίας ποιμαντικῆς συνειδήσεως τοῦ θαυ-  
ματουργοῦντος ποιμένος.

‘Η διάκρισις αὐτὴ μεταξὺ τῆς ἔξωτερης ποιμαντικῆς καρποφορίας καὶ τοῦ βάθους τῆς προσωπικότητος τοῦ ποιμένος, δηλ. τῆς συνειδήσεώς του, ἀποτελεῖ ἡδη μίαν πρώτην συνειδητοποίησιν τῆς οὐσιώδους προϋποθέσεως αὐθεντικῆς ποιμαντικῆς διακονίας. Δηλ. ὁ ποιμήν, ὁ ὅποιος θὰ ἐπεθύμει νὰ ἐπιληφθῇ τοῦ ἔργου τῆς αὐτογνωσίας, προκειμένου νὰ προσκαταλισθῇ ὁρθῶς ἔναντι τῶν ἀπαιτήσεων τῆς ποιμαντικῆς του διακονίας, θὰ ἐπρεπε νὰ ἀρχίσῃ τὸ ἔργον τοῦτο ἀπὸ τὸν ἔλεγχον τοῦ ποιοῦ τῆς ποιμαντικῆς του συνειδήσεως. ‘Ο ἔλεγχος δὲ αὐτὸς πάλιν θὰ ἥτο δυνατὸν νὰ ἀρχίσῃ διὰ τῆς θέσεως εἰς ἑαυτὸν τοῦ ἔρωτήματος: διατί εἶμαι ποιμήν; ’Η πρὸς ποῖον σκοπὸν ἀσκῶ τὴν ποιμαντικήν μου διακονίαν; ’Η θέσις τοῦ ἔρωτήματος τούτου ὁδηγεῖ πράγματι τὸν ποιμένα ἐνώπιον τοῦ κατόπτρου τῆς ποιμαντικῆς του συνειδήσεως. Διότι ἡ διειλογένη ἀπάντησις εἰς αὐτὸν θέτει τὸν ποιμένα ἐνώπιον τῆς προσωπικῆς του εὖ θύνης. Κάθε διάλογος δὲ τῆς προσωπικότητος μὲ τὴν συναίσθησιν τῆς προσωπικῆς εὐθύνης εἶναι διάλογος μὲ τὴν συνείδησιν αὐτῆς.

Οὕτως ὁ διάλογος τοῦ ποιμένος μὲ τὴν ποιμαντικήν του συνείδησιν ἀρχίζει μὲ μίαν δυναμικὴν ἐνατένισιν πρὸς τὸ βάθος τῆς προσωπικότητός του, τὴν προσωπικήν του εὐθύνην. Καὶ εἶναι γεγονὸς ἀναμφισβήτητον, ὅτι ἔνας τοιοῦτος διάλογος εἶναι σήμερον μιὰ ζωτικὴ ἀπαίτησις τοῦ συγχρόνου κόσμου. ‘Η νηπιτικὴ προτροπὴ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου: «Βλέπετε οὖν πῶς ἀκριβῶς περιπατεῖτε, μὴ ὡς ἄσοφοι, ἀλλ’ ὡς σοφοί, ἔξαγοραζόμενοι τὸν καιρὸν ὅτι αἱ ἡμέραι πονηραί εἰσι. Διὰ τοῦτο μὴ γίνεσθε ἀφρονες, ἀλλὰ συνιέντες τί τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου» (Ἐφεσ. 5, 15-17), προκαλεῖ σήμερον ἰδιαιτέρως τὴν ποιμαντικὴν συνείδησιν τοῦ ἵερέως. Προτρέπει αὐτὸν νὰ ἔρευνήσῃ «πῶς ἀκριβῶς περιπατεῖ» ἐν μέσῳ ἐνὸς κόσμου μαστιζομένου ἀπὸ μίαν πολύμορφον καὶ πολυδύναμον κρίσιν. Κυρίως προτρέπει αὐτὸν νὰ κατανοήσῃ ἐν μέσῳ τοῦ γνόφου καὶ τοῦ ζόφου τῆς κρίσεως αὐτῆς: «τί τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου». ‘Η δυνατότης τῆς κατανοήσεως αὐτῆς εἶναι συγχρόνως προϋπόθεσις ἀλλὰ καὶ ἔκφρασις ζώσης ἱερατικῆς συνειδήσεως, ἀναζητούσης ἀδιαλείπτως καὶ «έμπονως» αἱτί ἐστιν εὑάρεστον τῷ Κυρίῳ» (Ἐφεσ. 5, 10). ‘Ο ἀξιολογικὸς οὗτος χαρακτήρ τῶν ἀναζητήσεων τῆς ποιμαντικῆς συνειδήσεως ἀποκαλύπτει, ἐν τέλει, πλήρως τὰς διαστάσεις τῆς ποιμαντικῆς διακονίας, αἱ ὅποιαι συμπίπτουν ἀπολύτως μὲ τὰς διαστάσεις τοῦ Θείου θελήματος, τοῦ ἀναφερομένου εἰς τὴν σωτηρίαν τοῦ ἀνθρώπου.

Ενοριακά

## ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΟΝ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

Είναι γνωστόν, ότι εἰς τὴν πατρίδα μας ούδεποτε ἔπαινος ἦ  
ἐθελοντικὴ προσφορὰ εἰς ἕργα κοινῆς ὡφελείας. Πολλὰ εἶναι τὰ  
δύναματα τῶν ὀρθοδόξων ἐκείνων ἑλλήνων, οἱ ὅποιοι πιθανῶς νὰ μὴ  
διέθεσαν περιουσίας, ἐπρωτοστάτησαν ὅμως εἰς τὴν δημιουργίαν  
διαφόρων ἰδρυμάτων, συλλόγων καὶ ἄλλων κοινωφελῶν ἐκδηλώσεων  
καὶ ἡγάλωσαν τὴν ζωήν των εἰς τὰ ἔργα τῆς ἀγάπης.

Ἐάν θελήσωμεν νὰ περιορισθῶμεν εἰς τὰς τελευταίας δεκαετίας, πρέπει νὰ ἀναφερθῶμεν εἰς τὰ ἔτη ἐκεῖνα τοῦ πολέμου καὶ  
τῆς κατοχῆς.

Αμέσως μετά τὴν κήρυξιν τοῦ πολέμου τὸ ἔτος 1940 ὁ τότε  
Ἀρχιεπίσκοπος Χρύσανθος Ἰδρύει τὴν «Ὕπηρεσίαν Προνοίας  
τῶν Οἰκογενειῶν τῶν Στρατευομένων». Ἐκαποντάδες ἐθελοντῶν  
εἰργάσθησαν εἰς τὰ πλαίσια τῆς προσπαθείας αὐτῆς μὲ ἀποτέλεσμα  
τὴν πολλαπλὴν ἀνακούφισιν τοῦ δοκιμαζομένου ἑλληνικοῦ λαοῦ.

Ο διάδοχος τοῦ Χρυσάνθου εἰς τὸν Ἀρχιεπισκοπικὸν θρόνον,  
Ἀρχιεπίσκοπος Δαμασκηνός, εἰς τὸν ἐνθρονιστήριον λόγον του τὴν  
6 Ιουλίου 1941 κηρύσσει τὴν κοινωνικὴν ἀλληλεγγύην ὡς ὑπέρτατον  
καθῆκον ὅλων τῶν Ἑλλήνων.

Τὸν Δεκέμβριον τοῦ ἴδιου ἔτους Ἰδρύει τὸν «Ἐθνικὸν Ὁργανισμὸν Χριστιανικῆς Αλληλεγγύης» (E.O.X.A.). Ως σκοπὸς ἐτέθη  
«ἡ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου, δημιουργηθείσης ἀνωμάλου  
καταστάσεως, ἔξεύρεσις καὶ παροχὴ ἔργασίας, ἡ ἔνδυσις καὶ θέρμανσις τῶν ἀπόρων ὀλοκλήρου τῆς ἐπικρατείας, ἵτι δὲ καὶ ἡ παροχὴ  
παντὸς εἴδους βοηθείας εἰς αὐτοὺς» (Ἐθνικὸς Ὁργανισμὸς Χριστιανικῆς Αλληλεγγύης, Αθῆναι 1966, σελ. 13).

Εἰς τὰ πλαίσια τῆς δραστηριότητος αὐτῆς ἐκινητοποιήθησαν  
ἄνω τῶν 5.000 ἐθελοντῶν εἰς τὰς Ἀθήνας, ἔτεροι δὲ εἰς Πειραιᾶ  
καὶ εἰς τὰς ἐπαρχίας.

Εἰς τὰς Ἀθήνας ὑπῆρχον 157 ἐνοριακὰ παραρτήματα, 37  
εἰς τὸν Πειραιᾶ καὶ 54 εἰς τὰς ἐπαρχίας. Ἐφρόντιζον τοὺς ἀπόρους, τοὺς πεινασμένους, τοὺς γυμνούς, τοὺς ἀσθενεῖς, τοὺς πρόσφυγας, τοὺς ἔνοντας, τοὺς γέροντας, τὰς οἰκογενείας κ.ἄ. Ἰδιαιτέρα  
μέριμνα ἦτο ἀπαραίτητος διὰ τὰς οἰκογενείας τῶν φυλακισμένων  
καὶ ὅλως ἴδιαιτέρα διὰ τὰς οἰκογενείας τῶν ἐκτελεσθέντων, αἱ  
ὅποιαι δὲν ἔχρειάζοντο μόνον οἰκονομικήν, ἀλλὰ κυρίως ἡθικὴν  
συμπαράστασιν.

‘Ο ’Οργανισμὸς ἀνέπτυξεν ἔξαιρετικὴν δραστηριότητα εἰς τὸν τομέα τῆς συμπαραστάσεως τοῦ παιδιοῦ. Τὰ διάφορα ἴδρυματα πρὸς προστασίαν τοῦ παιδιοῦ ἀνῆλθον κατὰ τὸ ἔτος 1943 εἰς 197. Εἰς τὰς ἑστίας καὶ τὰ συσσίτια τοῦ ’Οργανισμοῦ ἐσώθησαν ἑκατοντάδες, ἵσως χιλιάδες, παιδιῶν ἀπὸ τὸν βέβαιον ἐκ πείνης θάνατον.

Πρὸς ἐκπαίδευσιν τῶν ἐθελοντῶν αὐτῶν ὁ Ε.Ο.Χ.Α. ὠργάνωσεν 20 δίωρα μαθήματα.

Μεταξὺ ἄλλων ἐπρωτοστάτησεν εἰς τὴν ὅλην αὐτὴν κίνησιν ὁ τότε ’Αρχιμανδρίτης ’Ιερώνυμος Κοτσώνης, νῦν δὲ ’Αρχιεπίσκοπος ’Αθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος.

Ἐκτὸς τῆς προσπάθειας αὐτῆς, εἶναι γνωσταὶ αἱ ἔξορμήσεις κατὰ τὰ μεταπολεμικὰ ἔτη διὰ τὸ «Θέμα τοῦ ἐπαναπατρισμοῦ» καὶ τὸ «Ἐρευνον» διὰ τὸ ξανακτίσιμο τῶν κατεστραμμένων ’Εκκλησιῶν», αἱ δποῖαι ἐκινητοποίησαν χιλιάδας ἐθελοντῶν.

Κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ἥρχισαν διάφοροι προσπάθειαι πρὸς στρατολόγησιν καὶ συστηματικωτέραν χρησιμοποίησιν τοῦ ἐθελοντικοῦ στοιχείου εἰς τὰ ἔργα τῆς ἀγάπης. Καὶ εἰς αὐτὸν τὸ σημεῖον ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία κατέχει πρωτοπόρου θέσιν.

Μέλη τοῦ Ε.Ο.Χ.Α. ἐπρωτοστάτησαν εἰς τὴν ἴδρυσιν τῆς προνοίας τῶν συνεργαζομένων χριστιανικῶν σωματείων «ὁδ ’Απόστολος Παῦλος», τὰ δποῖα κατέβαλον καὶ τὴν πρώτην προσπάθειαν διὰ μίαν ἐκπαίδευσιν τῶν ἐθελοντῶν τῆς προνοίας.

Συνέχεια τῆς ἐργασίας αὐτῆς εἶναι σήμερον τὸ προνοιακὸν ἔργον τοῦ ὑφισταμένου ὁμονύμου Σωματείου, καθὼς καὶ τὸ προνοιακὸν ἔργον, τὸ δποῖον ἀσκοῦν οἱ ἀνάλογοι κύκλοι μετὰ τῶν δποίων συνεργάζεται ἡ ’Αδελφότης Θεολόγων «ὁ Σωτήρ».

Ο τρόπος ἐργασίας ἀμφοτέρων αὐτῶν τῶν προσπαθειῶν εἶναι ὁ αὐτός. Εἰς τὸ Κέντρον λειτουργεῖ ἀπαξ τῆς ἐβδομάδος εἰς «Κύκλος Προνοίας», εἰς τὸν δποῖον φοιτοῦν αἱ ὑπεύθυναι τῶν ἐπὶ μέρους προνοιακῶν κύκλων. Τοιοῦτοι κύκλοι ὑφίστανται εἰς πολλὰ σημεῖα τῶν ’Αθηνῶν καὶ τῶν προαστείων. Εἰς τὸν κύκλον αὐτὸν τῶν ὑπεύθυνων ἀνταπτύσσονται ἀνάλογα πρὸς τὴν προνοιακὴν ἐργασίαν τῶν ἐν λόγῳ ὅργανώσεων θέματα, δίδονται αἱ σχετικαὶ ὅδηγίαι καὶ λύσονται τυχὸν ὑπάρχουσαι ἀπορίαι. Τὰ μέλη τῶν ἐν λόγῳ κύκλων λαμβάνουν καὶ ἐν γραπτῷ θέμα, τὸ δποῖον ἀναλαμβάνουν νὰ ἀναπτύξουν εἰς τοὺς ἐπὶ μέρους κύκλους τῶν διαφόρων συνοικιῶν.

Τὸ πόλ τῶν ἰδίων παραγόντων διοργανοῦνται κατὰ καιροὺς καὶ ὥρισμέναι γενικωτέρας σημασίας ἐκπαίδευτικαὶ ἐκδηλώσεις. Καρπὸς τῶν ἐκδηλώσεων αὐτῶν πρὸς ἐκπαίδευσιν κυρίως ἐθελοντριῶν εἶναι καὶ αἱ ἐκδόσεις: «Οδηγὸς ’Επισκεπτρίας», «Εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Ἀγάπης» καὶ «Μεῖζον δὲ τούτων ἡ ἀγάπη».

Βεβαίως δὲν είναι δυνατὸν νὰ διμιλήσωμεν δι' ὅλας τὰς προνοιακὰς προσπαθείας τῆς Πατρίδος μας καὶ νὰ ἀναφερθῶμεν εἰς τὰ ἴδρυματα ἐκεῖνα καὶ τὰς δργανώσεις, αἱ ὅποιαι χρησιμοποιοῦν διὰ τὸ ἔργον των ἑθελοντάς.

Προτοῦ διμως ἔλθωμεν εἰς τὸ θέμα τῆς δραστηριότητος τοῦ ἑθελοντικοῦ στοιχείου εἰς καθαρῶς ἐκκλησιαστικὰ ἐνοριακὰ πλαίσια, διφείλομεν νὰ ἀναφερθῶμεν εἰς τὰς δργανώσεις ἐκείνας, αἱ ὅποιαι ἀσχολοῦνται μὲ τὴν στρατολόγησιν, ἐκπαίδευσιν καὶ δραστηριοποίησιν ἑθελοντῶν κοινωνικῆς Προνοίας.

Αἱ δργανώσεις αὗται είναι κυρίως δύο: «Ο «Ομιλος 'Εθελοντῶν» καὶ «ὁ 'Ελληνικὸς 'Ερυθρὸς Σταυρός».

α) Οἱ ἑθελονταὶ τοῦ 'Ομιλου 'Εθελοντῶν.

Ο διμιλος ἑθελοντῶν ἴδρυθη ὑπὸ τῆς Βασιλίσσης τὸ ἔτος 1953 κατὰ τὸ πρότυπον τῆς ἑθελοντικῆς δργανώσεως τῶν Νέων τῶν Η.Π.Α.

Ως σκοπὸς ἐτέθη ἡ στρατολόγησις ἑθελοντῶν, ἡ ἀνάλογος ἐκπαίδευσις αὐτῶν καὶ ἡ χρησιμοποίησίς των εἰς τὰ διάφορα φιλανθρωπικὰ ἴδρυματα τῆς Χώρας (Τὰ δέκα χρόνια τοῦ διμιλου ἑθελοντῶν 1953 - 1963, 'Αθηναὶ 1963, σελ. 6).

Εἰς τὸ καταστατικὸν τοῦ διμίλου ἀναφέρεται σχετικῶς: Σκοπὸς τοῦ Σωματείου είναι ἡ διαπαιδαγώγησις καὶ ὁ ἐθισμὸς τῶν μελῶν αὐτοῦ εἰς τὸ νὰ προσφέρουν ἀνιδιοτελῶς καὶ ἀποδοτικῶς τὰς ὑπηρεσίας των εἰς τὸ Κοινωνικὸν σύνολον ἴδιας δὲ εἰς τὸν τομέα τῆς κοινωνικῆς προνοίας καὶ ἀγωγῆς ὑπὸ τὴν εὐρυτέραν τῶν ἐνοιῶν (ἀρθρον 3).

Εἰς τὴν σχετικὴν ἐκπαίδευσιν τῶν ἑθελοντῶν ὁ διμιλος ἀντλεῖ τὰς ἀρχάς του ἀπὸ τὰς ἐπιστήμας ἐκείνας, αἱ ὅποιαι ἀσχολοῦνται μὲ τὸν ἀνθρωπὸν, καὶ ἀποβλέπει εἰς τὸ νὰ καταστήσῃ ἴκανονς τοὺς ἑθελοντὰς νὰ βοηθήσουν εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν βασικῶν ἀναγκῶν τοῦ ἀνθρώπου.

Ἡ ἐκπαίδευσις περιλαμβάνει διμιλίας διὰ τὸ βρέφος, διὰ τὸ παιδί, διὰ τοὺς ἐγκλικὰς διὰ τοὺς γέροντας. Τὰς μεθόδους τῆς κοιν. προνοίας καὶ ἄλλα σχετικὰ μαθήματα. Ακολουθοῦν ἐπισκέψεις εἰς ἴδρυματα καὶ πρακτικαὶ ἀσκήσεις.

Τὸ σωματεῖον ἔχει ὡς μέλη μόνον γυναικας μὲ τὴν ἴδιότητα τοῦ δοκίμου, τοῦ ἐνεργοῦ καὶ τοῦ ἐπιτίμου μέλους. Τὰ μέλη τοῦ διμίλου μετὰ τὴν σχετικὴν προπαίδειαν δύνανται νὰ προσφέρουν τὰς

## «Ε ΟΡ ΤΟ Λ Ο Γ Ι Ο Ν»

Εἰς τοὺς ἐκκλησιαστικὸνς Ἡμεροδείκτας, τοίχον καὶ ἐπιτραπέζιονς, εἰς ἑκάστην ἡμερομηνίαν τοῦ ἔτους ἀναγράφεται, λόγῳ στενότητος τοῦ χώρου, εἰς μίαν ἢ δύο σειρὰς ἢ ἀγομένῃ ἑοστῇ ἢ καὶ τὸ ὄνομα ἐνὸς μόνον ἁγίου. Ἡ αὐτὴ γραμμὴ ἀκολουθεῖται καὶ εἰς τὰ ἡμερολόγια τετέπης, καὶ μόνον εἰς τὸ «Ἐκκλησιαστικὸν Ἡμερολόγιον», ἐκτενέστερον πως δημοσιεύεται ἡ ἑοστῇ καὶ ἡ μημή τῶν ἁγίων ἐκείνων, οἵτινες ἔχονσιν ἄμεσον σχέσιν μὲ τὰς Τοπικὰς διατάξεις τῆς ἡμέρας ἢ καὶ τὴν τοπικὴν ἀγιολογίαν. Ἀλλ’ οἱ τύποι οὗτοι τοῦ Ἡμερολογίου χορηγιμοποιοῦνται ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ παρόντος αἰώνος καὶ πρέπει νὰ εἶναι συνοπτικοί.

Εἰς τὰς Λειτονογρικὰς «Φυλλάδας» καὶ τὸ Μικρὸν Εὐχολόγιον, ἐν Ἐπιμέτρῳ, καταχωρίζεται τὸ «Μηνολόγιον τοῦ δλον ἐγιαυτοῦ, ἵνα διηγῆται ὁ Ἱερεὺς ποίου ἁγίου ὄνομα πρέπει νὰ μημονεύῃ εἰς τὴν ἴερὰν Προθέσιν, τὰς Ἀπολύτεις καὶ εἰς τὰς Περιστατικὰς Ἀκολουθίας». Ἀλλὰ καὶ πάλιν δὲν ἥδυνθήθη, ἵνα συμπειριλάβῃ δλονς τοὺς κατὰ τὴν ἡμέραν «έορταζομένους» ἁγίους. Ἡ ἔλλειψις αὕτη ἀπέσπασε τὴν προσοχὴν ἡμῶν καὶ ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἥσχολήθημεν διὰ νὰ δώσωμεν σήμερον εἰς τὸ τίμιον Προεσβυτέριον τὸ «Ἐορτολόγιον» εἰς τὴν πλατυτέραν μορφήν του.

Ἐν τῇ ἀγίᾳ ἡμῶν Ἐκκλησίᾳ, ὡς γνωστόν, τὰς ἑορτάς, ὡς ἐκ τοῦ ἑορταζομένου προσώπου, τὰς διακρίνομεν: α'. Εἰς Δεσποτικάς, πρὸς δοξολογίαν τοῦ Δεσπότου καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, συσταθείσας εἰς ἀνάμνησιν τῶν σπουδαιοτέρων συμβεβηκότων, δσα ἀναφέρονται εἰς τὴν σωτήριον ἐγραυθρώσησιν

ὑπηρεσίας των εἰς τὰ πλαίσια μιᾶς δργανώσεως, ὅπως τῆς Β. προνοίας, τῆς XEN κ.ἄ. ἢ ἐνὸς ἰδρύματος, ὅπως τὸ Νοσοκομεῖον τῶν Παΐδων, τὸ Κέντρον Βρεφῶν «ἡ Μητέρα», ἢ καὶ εἰς τὰ πλαίσια τῶν ἐκδηλώσεων τοῦ δμίλου, δηλαδὴ τῶν διαφόρων ἐπιτροπῶν αὐτοῦ. Τοιαῦται ἐπιτροπαὶ εἰναι ἡ Ἐπιτροπὴ προσανατολισμοῦ καὶ ἐκπαιδεύσεως, Ἐπιτροπὴ Γωνιᾶς τοῦ Παπποῦ καὶ τῆς Γιαγιᾶς, Ἐπιτροπὴ Λέσχης, Ἐπιτροπὴ τῆς «Γωνιᾶς τοῦ παιδιοῦ» καὶ ἡ Ἐπιτροπὴ χειροτεχνίας.

Ο δμίλος ἔχει παραρτήματα εἰς Θεσσαλονίκην, Λάρισαν, Πάτρας καὶ Κομοτηνήν. Ἡ συνολικὴ δύναμις τοῦ δμίλου ἀνήρχετο πρό τινων ἐτῶν εἰς 511 μέλη (Ἐκθεσις πεπραγμένων 1968-1969, Ἀθῆναι 1969).

(Συνεχίζεται)

Πρεσβ. ΑΝΤ. ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΣ

τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ εἰς τὰς θεοφανίας. β'. Εἰς Θεό μη τοι ἡ οὐκέτι ἀσ, τὰς συνσταθείσας πρὸς τιμὴν τῆς ὑπεροχίας Θεοτόκου, ὃς διακονισάσης εἰς τὸ μυστήριον τῆς θείας οἰκονομίας. γ'. Εἰς ἑορτάς Ἀγίων, πρὸς τιμὴν καὶ μνήμην γενικῶς ἐκείνων, οἵτινες εὐηρέστησαν τὸν Θεὸν διὰ τῶν ἔργων, τοῦ βίου καὶ τῆς τελευτῆς αὐτῶν. Ἐκτὸς ὅμως αὐτῶν ἔχομεν καὶ Προσώπων πικάσ, ἀφιερωμένας εἰς εὐσεβεῖς Ἑπισκόπους καὶ Βασιλεῖς, Τοπικάς, ἀναφερομένας εἰς ἐγκαίνια ραῶν καὶ πόλεων καὶ Προστατατικάς.

Ἄκομη τὰς ἐν γένει ἑορτὰς τὰς διαιροῦμεν εἰς: Κινητὰς (διότι κατ' ἔτος ἀλλάσσονται μητρολογία, ὅχι ὅμως καὶ ἡμέραν) ἀκινητὰς (διότι ἑορτάζονται ἐν ὀρισμένῃ μητρολογίᾳ, ἀλλ' ἐν οἰδιπότε ἡμέρᾳ τῆς ἑβδομάδος), ἐπησιαστικάς (διότι ἄπασαι ἑορτάζονται ἀπαξ ἐντὸς ἑνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ἔτος) καὶ ἐπικατακλυτικάς (διότι ὀρισμένη ἡμέρα τῆς ἑβδομάδος ἔχει ἀφιερωθῆναι μίαν ἐκ τῶν ὅμιλων τῶν Ἅγιων).

Ἐπιδέ τὰς ἑορτὰς τὰς κατατάσσομεν: Α'. Εἰς ἐπιστήμονας καὶ μεγάλας ἡ πρώτης τάξεως, (πανδήμους) καλονομένας, αὕτιτες διαιρούνται τῶν ἀλλων ἐκ τῶν προεορτίων καὶ μεθεορτίων ἡμερῶν καὶ ἐκ τῆς ἀσματικῆς (πλήρους) αὐτῶν ἀκολούθιας. Β'. Εἰς β' τάξεως, ἡ «έλαφράς», ἡ «έορτὰς τῶν Λειτουργῶν».

Ἐκ τῆς τάξεως ταύτης ὁ εὐσεβῆς λαός, ὁ θεματοφύλαξ οὗτος τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν καὶ ἴερᾶς Παραδόσεως, μετέταξεν εἰς ἑορτὰς «μεγάλας» τὰς ἑορτὰς πλείστων ἀγίων. Οὕτω, προϊόντος τοῦ χρόνου, ἐπλούτισθη τὸ Εορτολόγιον μὲν νέας γενικᾶς ἡ καὶ τοπικᾶς ἑορτάς.

Εἰς τὸ Μέγα Ωρολόγιον, ἐκδόσεως Αποστολικῆς Διακονίας, ἐν τῇ ἀρχῇ τοῦ μητρὸς Σεπτεμβρίου, εὐδίσκεται ἐν σημειώσει ὁ χρονικορισμὸς τῶν ἀκινήτων ἑορτῶν τοῦ ὅλου ἐτηντοῦ. Τέσσαρες διαφορετικοὶ τύποι τοῦ σημείου τοῦ σταυροῦ (†), οἵτινες τίθενται πρὸ ἑκάστης ἡμερομηνίας, ἐπεξηγοῦν τὴν κατάταξιν τῶν ἑορτῶν εἰς μίαν ἐκ τῶν ἀνωτέρων πατάξεων. Ἀλλ' ἡ κατάταξις αὐτῆς συγδέεται μὲν τὰς Τυπικὰς διατάξεις καὶ ἀφορᾷ τὸν Ἱερέα. Ἀλλως τε ὁ εὐλαβῆς χριστιανὸς λαός, δταν βλέπῃ, ἔστω καὶ εἰς τὸν ἡμεροδείκτας, τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ (†) πρὸ τοῦ ὀρόματος τοῦ ἄγιον, ἀπτιλαμβάνεται ὅτι πρόκειται περὶ «μεγάλης» ἡ «βαριᾶς» — ὡς τὴν ἀποκαλεῖ — ἑορτῆς.

Εἰς τινας ἐκ τῶν Νήσων τῆς Ἑλλάδος σώζονται μέχρι τῆς σήμερον 365 ραοὶ ἀφιερωμένοι εἰς ἑνακαστον τῶν καθ' ἡμέραν ἀγίων. Ἡ περίπτωσις αὕτη ἀποτελεῖ ἐξαιρεσιν, ἀνεπανάληπτον,

ἡ δὲ ἀγία ἡμῶν Ἐκκλησία δὲν ἥθέλησε νὰ «ἀπερφορτώσῃ» τὸ Μητρολόγιον μὲ τὸν χαρακτηρισμὸν ὡς «έπισήμων» τῶν ἑορτῶν, ἵνα μὴ ἀποσπᾶ τοὺς χριστιανοὺς ἀπὸ τῆς ἐργασίας των. Ἀφῆ-  
κεν ὅμως εἰς αὐτοὺς τὴν ἐλευθέραν κατάταξιν τῶν ἑορτῶν τῶν  
ἄγίων.

Οὕτω διὰ νὰ ἑορτασθῇ ἐπὶ τὸ θρησκευτικῶτερον καὶ δημο-  
φιλέστερον πανηγυρισθῇ ἡ μνίμη οἰονδήποτε ἄγίου, μὴ ἀποτε-  
λοῦντος ἐν τῷ Ἐορτολογίῳ ἔξαιρεσιν ἢ καὶ μὴ ἀναγραφομένον  
ἐν αὐτῷ, παρέχεται ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας ἡ ἐλευθερία εἰς τοὺς Ἐ-  
πισκόπους τῶν Τοπικῶν Ἐκκλησιῶν χρήσεως ἴδιαιτέρας πλή-  
ρους ἀκολουθίας.

Γνωρίζομεν ἐπίσης ὅτι «οἱ Ἅγιοι τῶν ὅποιων ἡ μνίμη ἑορ-  
τάζεται εἶναι ἐν μικρὸν τμῆμα ἀπὸ τὸ σύνολον τῶν Ἅγιων, τὸ δ-  
ποῖον μένει ἄγρωστον» καὶ ὅτι οὗτοι περιῆλθον ἡμῖν ἀπὸ τὸ μόνον  
περισσωθὲν καὶ νῦν ἀξιοσέβαστον Ἐορτολόγιον τῆς Κον/πόλεως,  
διότι αἱ κατὰ Ἀρατολάς Ἐκκλησίαι διὰ τῆς περιπετείας αὐτῶν  
ἀπώλεσαν τὸν ἰδιον αὐτῶν Κώδικα καὶ τὰ Δίπτυχα καὶ τὰς περ-  
γαμητὰς αὐτῶν. Ἐξ αὐτῆς τῆς πηγῆς (τοῦ Ἐορτολογίου ΚΠό-  
λεως) ἥντλησαν οἱ ἐκκλησιαστικοὶ συγγραφεῖς καὶ διεμόρφωσαν  
κατὰ τοὺς μετέπειτα αἰώνας τὰ μέχρις ἡμῶν ἔντυπα Ἐορτολόγια  
καὶ «Μητρολόγια τοῦ δλον ἐνιαυτοῦ», ἐν οἷς περιέχονται: αἱ Δε-  
σποτοθεομητοῖς καὶ ἑορταὶ καὶ οἱ «έπισημότεροι» ἐκ τῶν ἄγίων  
τῆς ἡμέρας, ἐνῷ: μακρὸς εἶναι ὁ κατάλογος τῶν Ἅγιων, οἵτινες  
«έμαρτυρησαν ὑπὲρ τῆς χριστιανικῆς πίστεως ἢ ὁ βίος αὐτῶν  
ὑπῆρξε κατὰ πάντα ἄγιος καὶ αἱ ὑπηρεσίαι αὐτῶν πρὸς τὴν  
Ἐκκλησίαν ἐντελῶς ἔξαιρετοι». Εἰς 12.000.000 ἀνέρχονται οἱ  
περιλαμβανόμενοι εἰς τὰ παρ’ ἡμῖν ἐν κυκλοφορίᾳ ἢ ὑπὸ ἔκδοσιν  
Ἀγιολόγια ἀπὸ τῶν ἀκάνω Νηπίων καὶ εἰδικῶτερον ἀπὸ τοῦ  
«ἀρχιμάρτυρος» «Ἴησος Χριστοῦ, ὅστις ἔμαρτυρισεν ἐπὶ Ποντίου  
Πιλάτου τὴν καλὴν ὅμολογίαν» (Α' Τιμ. 6, 13) καὶ ἀμέσως μετὰ  
ἀπὸ τοῦ πρωτομάρτυρος καὶ ἀρχιδιακόνου Στεφάνου μέχρι Γρη-  
γορίου τοῦ Ε' καὶ τῶν νεομαρτύρων Γεωργίου τοῦ ἐξ Ἰωαννίνων  
(1838) καὶ Γεωργίου Κορητός, τοῦ Διβόλη (1867), οἵτινες ἔμαρ-  
τυρησαν ἢ ὠμολόγησαν τὸν Χριστὸν καὶ γενικῶς ὅσοι ὅσιοις καὶ  
θεοφιλῶς ἐβίωσαν ἐν γῇ μέχρι τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Νε-  
κταρίου, ἐπισκόπου Πενταπόλεως, τοῦ ἐν Αἰγύρῳ (1920). Ἐδῶ  
βλέπομεν ὅτι δὲ Θεός, διὰ τῆς Ἐκκλησίας, «ἐν παντὶ καιρῷ καὶ  
τόπῳ» ἀναδεικνύει ἄγίους. Καὶ αὐτῷ καιρῷ ἐκείνῳ καὶ σή-  
μερον καὶ εἰς τοὺς ἀπεράντους αἰώνας τὸ Πνεῦμα τὸ «Ἄγιον κα-  
λεῖ τοὺς ἀνθρώπους εἰς ἄγιασμόν.

Τὴν ταπτικὴν τῆς ἐπιλογῆς τῶν δημοσιευομένων μεγάλων ἑορτῶν καὶ ἀγίων παρατηροῦμεν καὶ εἰς ὅλα τὰ Λειτουργικὰ βιβλία τῆς ἀγίας ἡμᾶν Ἐκκλησίας. Τὰ 12 Μηναῖα, τὰ δύοια περιέχουν τὰς ἀκολούθιας τῶν ἀκινήτων ἑορτῶν τῶν καθ' ἥμέραν ἀγίων, ὡς γνωστόν, εἰσῆλθον εἰς τὸν ἐνοριακὸν γαοὺς ἐκ τῶν Μορῶν. Ἐκτὸς τῶν Δεσποτικῶν καὶ Θεομητορικῶν ἑορτῶν καὶ τινῶν ἀμεγάλων ἀγίων, ὑμροῦνται, κυρίως, οἱ ἐν ἀσκήσει λάμψαντες, οἱ δὲ λοιποὶ Μάρτυρες ἢ Ὅσιοι μνημονεύονται εἰς τὸ Συναξάριον. Ἀλλὰ καὶ πάλιν τὸ Συναξάριον δὲρ ἥδωνιθη νὰ συμπεριλάβῃ πάντας τοὺς κατὰ τὴν ἥμέραν ἐκείνην ἀθλήσαντας ἐν μαρτυρίῳ ἢ ἀσκήσει, οἵτινες ἀποτελοῦνται ἥδη τὴν θριαμβεύονταν Ἐκκλησίαν. Εἰς τὰς ἑκάστοτε ἀνατυπώσεις τῶν Μηναίων, κατὰ τὰς τελευταίας ἑκατονταετίας ἐκ λόγων παραδόσεως, ἐτηρεῖτο μετὰ πάσης θρησκευτικῆς εὐλαβείας ἢ ἀρχικὴ γραμματική. Μόνον ἢ Ἀποστολικὴ Διακονία, ὡς ἐπίσημος ἐκκλησιαστικὸς ὁργανισμός, κατὰ τὴν ἀνατύπωσιν τῶν Λειτουργικῶν βιβλίων, καὶ δὴ ὀλοκλήρου τῆς σειρᾶς τῶν Μηναίων, ἀπετέλεσεν ἔξαίρεσιν, ὅτε ἀπὸ τοῦ ἔτους 1958, μετὰ πάσης προσοχῆς καὶ ἀκριβοῦς ἔξετάσεως, προέβη εἰς τιας προσθήκας. Προσέθεσε, δηλαδή, εἰς τὸ Συναξάριον τοὺς «Νεομάρτυρας» καὶ τοὺς ἐν τοῖς ἑσχάτοις χρόνοις ἀγαπηρυχθέντας, δι' ὅσιότητα βίου, Ἀγίους, ἐν Ἐπιμέτρῳ δὲ πλήρεις ἀσματικὰς ἀκολούθιας τῶν ἀγίων Σπυρίδωνος, Μοδέστου, Διονυσίου τοῦ ἐν Ζακύνθῳ, Γοργορίου ἐθνομάρτυρος τοῦ Ε' καὶ ἀποστόλου Παύλου, εἰς τὰ ἀντίστοιχα Μηναῖα. Δὲρ ἀπεμακρύθη ὅμως ἀπὸ τὴν γραμματικὴν Βαρθολομαίου τοῦ Κουτλουμονουσιανοῦ. Οὐδὲν προσέθεσε ἢ ἀρήσεσε. Μόνον εἰς τὸ Μέγα Ωρολόγιον μετέφερε τὴν μνήμην ἀγίων, μὴ περιλαμβανομένων ἐν τοῖς προγενεστέροις ἐντύποις, ὡς ἐπίσης, καὶ «έτερα Ἀπολυτίκια καὶ Κοντάκια καὶ Μεγαλυνάρια» εἰς ἓνα στον τῶν καθ' ἥμέραν ἀγίων.

Πλεῖστοι δέσποι ἐκ τῶν ἀγαδειχθέντων Ἀγίων ὅχι μόνον κατὰ τὴν παλαιοχριστιανικὴν καὶ βυζαντινὴν περίοδον, ἀλλὰ καὶ εἰς τοὺς νεωτέρους χρόνους παραμένοντιν εἰσέτι «ἀμνημόνευτοι». Ἐπιδὲ καὶ οἱ τῆς νίσσου Κύπρου ἀγιοι καὶ οἱ ἐν Ἀγίῳ Όρει ἢ ἀλλαχοῦ, οἵτινες ἥγανθισαντο τὸν «ἀγῶνα τὸν καλὸν» καὶ ἐλάμποντα τὴν Ἐκκλησίαν.

Τοὺς μετὰ τὴν Ἀλωσιν ἀγαπηρυχθέντας ἀγίους ὑπὸ τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας Μάρτυρας καὶ Ὅσιοις ὅμηροιν μὲν αἱ κατὰ τόπους Ἐκκλησίαι, ἔνθα ἥθλησαν ἐν τῇ πίστει ἢ ἔλαμψαν ἐν τῇ ἀσκήσει καὶ τόποις ἔξεδωκαν πλήρεις Ἀκολούθιας, αὗται ὅμως δὲν ἔχουντιν εἰσέτι ἐνσωματωθῆ εἰς τὰ ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας ἀνεγγωρισμένα λειτουργικὰ βιβλία.

## ΔΙΑΓΡΑΜΜΙΚΗ ΤΟΥ ΚΗΡΥΓΜΑΤΟΣ \*

Τύλικὸν πρὸς χρῆσιν.

Α'. Χωρία ἐκ τῆς Ἀγίας Γραφῆς.

1. Πᾶσα ἡ γῆ τὴν ἀλήθειαν καλεῖ καὶ ὁ οὐρανὸς αὐτὴν εὐλογεῖ καὶ πάντα τὰ ἔργα σείεται καὶ τρέμει καὶ οὐκ ἔστι μετ' αὐτῆς ἔδικον οὐδέν (Α' "Εσδρ. δ', 36).

2. Ἡ ἀλήθεια μένει καὶ ισχύει εἰς τὸν αἰῶνα καὶ ζῇ καὶ κρατεῖ εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος (Α' "Εσδρ. δ', 38).

3. Μεγάλη ἡ ἀλήθεια καὶ ὑπερισχύει (Α' "Εσδρ. δ' 41).

4. Πνεῦμα ὁ Θεός καὶ τοὺς προσκυνοῦντας αὐτὸν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ δεῖ προσκυνεῖν ('Ιωάν. δ', 24).

5. Γνώσεσθε τὴν ἀλήθειαν καὶ ἡ ἀλήθεια ἐλευθερώσει ὑμᾶς ('Ιωάν. γ', 32).

6. Ἐγώ εἰμι ἡ ὁδὸς καὶ ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ζωὴ ('Ιωάν. ιδ', 6).

7. "Οταν ἔλθῃ ἐκεῖνος, τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας, ὁδηγήσει ὑμᾶς εἰς πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν ('Ιωάν. ιστ', 13).

8. Ἄγιασον αὐτοὺς ἐν τῇ ἀληθείᾳ σου· ὁ λόγος ὁ σὸς ἀλήθειά ἔστι ('Ιωάν. ιζ', 17).

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 365 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 11-12 τεύχους.

"Ολοὺς αὐτοὺς τὸνς καθ' ἡμέραν ἔօρταξομένους (φίλους τοῦ Θεοῦ), τὸνς Ἀικαίονς, Προφήτας, Ἀποστόλους, Μάρτυρας, Ὀμολογητάς, Ποιμένας, Διδασκάλους, Ὀσίους ἄνδρας τε καὶ γυναικας ὅμοι, ὅσοι ἀπὸ Ἀδὰμ ἔως τοῦ νῦν ἐτελειώθησαν ἐν εὐσεβείᾳ καὶ διὰ τῶν καλῶν ἔργων ἐδόξασαν τὸν Θεόννυ καὶ τῶν ὅποιων γνωρίζομεν τὰ δυνόματα καὶ τὴν δρᾶσιν — καὶ δὲν εἶναι ὀλίγοι! — μετὰ πάσης εὐλαβείας καὶ κατὰ τὸ μέτρον τῶν ἡμετέρων δυνάμεων, ἐκ Μαρτυρολογίων καὶ Συναξαρίων μεταφέρομεν ἐνταῦθα καὶ συντάσσομεν «Τὸ Ἑορτολόγιον».

Ἡ ἔργασία ἡμῶν αὕτη θὰ παρουσιάζῃ ἀρκετὰ κενά, διότι δὲν ἔχει τὸν χαρακτῆρα Ἀγιολογικῆς ἢ ἄλλης παραπλησίας μελέτης. Ἀφορομήν δίδομεν τοῖς περὶ τὰ τοιαῦτα ἀσχολούμένοις.

9. Εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ Πιλάτος· Οὐκοῦν βασιλεὺς εῖτε σύ; Ἀπεκρίθη δὲ Ἰησοῦς· Σὺ λέγεις δέτι βασιλεὺς εἴμι ἐγώ. Ἐγὼ εἰς τοῦτο γεγένημαι καὶ εἰς τοῦτο ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσμον, ἵνα μαρτυρήσω τῇ ἀληθείᾳ. Πᾶς δὲ ὁ ἐκ τῆς ἀληθείας ἀκούει μου τῆς φωνῆς. Λέγει αὐτῷ δὲ οὐ πάντας τοὺς Ἰουδαίους καὶ λέγει αὐτοῖς· Ἐγὼ οὐδεμίαν αἰτίαν εὑρίσκω ἐν αὐτῷ (Ιωάν. ι', 37-38).

10. Οὐ γάρ δυνάμεθά τι κατὰ τῆς ἀληθείας, ἀλλὰ ὑπὲρ τῆς ἀληθείας (Β' Κορ. ιγ' 8).

11. Διὸ ἀποθέμενοι τὸ ψεῦδος λαλεῖτε ἀλήθειαν ἔκαστος μετὰ τοῦ πλησίου αὐτοῦ (Ἐφεσ. δ', 25),

12. Τὸ Πνεῦμα ἐστι τὸ μαρτυροῦν, ὅτι τὸ Πνεῦμα ἐστιν ἡ ἀλήθεια (Α' Ιωάν. ε', 6).

13. Θύσατε θυσίαν δικαιοσύνης καὶ ἐλπίσατε ἐπὶ Κύριου (Ψαλμ. δ', 6).

14. Ἀγαλλιᾶσθε, δίκαιοι, ἐν Κυρίῳ (Ψαλμ. λβ', 1).

15. Τάδε λέγει Κύριος· φυλάσσεσθε κρίσιν καὶ ποιήσατε δικαιοσύνην (Ἡσ. νστ', 1).

16. Ἐγὼ γάρ εἴμι Κύριος ὁ ἀγαπῶν δικαιοσύνην καὶ μισῶν ἀρπάγματα ἐξ ἀδικίας (Ἡσ. ξα', 8).

17. Μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται (Ματθ. ε', 6).

18. Ζητεῖτε δὲ πρῶτον τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ (Ματθ. στ', 33).

19. Οὐκ ἔστι προσωπολήπτης ὁ Θεός, ἀλλ' ἐν παντὶ ἔθνει ὁ φοβούμενος αὐτὸν καὶ ἐργαζόμενος δικαιοσύνην δεκτὸς αὐτῷ ἔστιν (Πράξ. ι', 35).

20. Οὐ γάρ ἐπαισχύνομαι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ· δύναμις γάρ Θεοῦ ἔστιν εἰς σωτηρίαν παντὶ τῷ πιστεύοντι, Ἰουδαίῳ τε πρῶτον καὶ Ἔλληνι· δικαιοσύνη γάρ Θεοῦ ἐν αὐτῷ ἀποκαλύπτεται ἐκ πίστεως εἰς πίστιν, καθὼς γέγραπται· ὁ δὲ δίκαιος ἐκ πίστεως ζήσεται (Ρωμ. α', 16-17).

21. Ἀποκαλύπτεται γάρ ὁργὴ Θεοῦ ἀπ' οὐρανοῦ ἐπὶ πᾶσαν ἀσέβειαν καὶ ἀδικίαν ἀνθρώπων τῶν τὴν ἀλήθειαν ἐν ἀδικίᾳ κατέχόντων (Ρωμ. α', 18).

22. Μὴ παριστάνετε τὰ μέλη ὑμῶν ὅπλα ἀδικίας τῇ ἀμαρτίᾳ, ἀλλὰ παραστήσατε ἔωντοὺς τῷ Θεῷ ὡς ἐκ νεκρῶν ζῶντας καὶ τὰ μέλη ὑμῶν ὅπλα δικαιοσύνης τῷ Θεῷ (Ρωμ. στ' 13).

23. Σὺ δέ, ἂν ἀγθρωπε τοῦ Θεοῦ... δίωκε δικαιοσύνην, εὔσεβειαν, πίστιν, ἀγάπην, ὑπομονήν, πραότητα (Α' Τιμ. στ', 14).

## Η ΣΚΕΠΗ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ\*

«Εὐαγγελίζεται ὁ Γαβριὴλ  
τῇ Κεχαριτωμένῃ».

«Ἐναγγελίζεται ὁ Γαβριὴλ τῇ Κεχαριτωμένῃ  
οἱμεօν.

Χαῖρε ἀγαθεύτε Κόρη καὶ ἀπειρόγαμε...  
νῦν εὐαγγελίζομαι σοι τὴν χαρὰν καὶ μερεῖς  
ἀφθοορος  
καὶ τέξῃ τὸν Κύριον "Ἄχραντε».

**K**αὶ κατὰ τὸν ἔκτο μῆνα ἥρθε ὁ Ἀρχάγγελος  
Γαβριὴλ σταλμένος ἀπὸ τὸ Θεὸν στὴν πόλιν  
τῆς Γαλιλαίας, ποὺ ὀνομαζόταν Ναζαρέτ, πρὸς παρθένον,

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 371 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 11-12 τεύχους.

24. Χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ ἡμῶν ὑμᾶς ὑπολιμπάνων ὑπογραμμόν, ἵνα ἐπακολουθήσῃ τοῖς ἔγχεσιν αὐτοῦ... δε τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, ἵνα ταῖς ἀμαρτίαις ἀπογενόμενοι τῇ δικαιοσύνῃ ζήσωμεν (Α' Πέτρ. β', 21 καὶ 24).

25. Νυνὶ δὲ οὐκέτι ἐγὼ κατεργάζομαι αὐτὸ (τὸ κακόν), ἀλλ' ἡ οἰκουμένα ἐν ἐμοὶ ἀμαρτία (Ρωμ. ζ', 17).

26. Συνήδομαι γάρ τῷ νόμῳ τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸν ἔσω ἄνθρωπον, βλέπω δὲ ἔτερον νόμον ἐν τοῖς μέλεσί μου ἀντιστρατεύομενον τῷ νόμῳ τοῦ νοός μου καὶ αἰχμαλωτίζοντά με ἐν τῷ νόμῳ τῆς ἀμαρτίας τῷ ὄντι ἐν τοῖς μέλεσί μου (Ρωμ. ζ', 22-23).

27. Ἐδιδάχθητε ἀποθέσθαι ὑμᾶς κατὰ τὴν προτέραν ἀναστροφὴν τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον τὸν φθειρόμενον κατὰ τὰς ἐπιθυμίας τῆς ἀπάτης, ἀνανεοῦσθαι δὲ τῷ πνεύματι τοῦ νοός ὑμῶν καὶ ἐνδύσασθαι τὸν καυνὸν ἄνθρωπον τὸν κατὰ Θεὸν κτισθέντα ἐν δικαιοσύνῃ καὶ δσιότητι τῆς ἀληθείας (Ἐφεσ. δ', 22-24).

28. Γρηγορεῖτε, στήκετε ἐν τῇ πίστει, ἀνδρίζεσθε, κραταίοῦσθε (Α' Κορ. ιστ', 13).

29. Εἰ δέ τις τῶν ἰδίων καὶ μάλιστα τῶν οἰκείων οὐ προνοεῖ, τὴν πίστιν ἥρνηται καὶ ἔστιν ἀπίστου χείρων (Α' Τιμ. ε', 8).

30. Ἀγωνίζου τὸν καλὸν ἀγῶνα τῆς πίστεως (Α' Τιμ. στ', 12).

(Συνεχίζεται)

ΑΡΙΣΤ. Χ. ΖΑΓΚΑΣ

ποὺ ἦταν μνηστευμένη μὲ δύντρα δύνομαζόμενο Ἰωσήφ ἀπὸ τὸν οἶκο τοῦ Δαβὶδ. Τὸ δύνομα τῆς παρθένου ἦταν Μαρία. Καὶ ὅταν παρουσιάστηκε μπροστά της ὁ Ἀρχάγγελος τῆς φώναξε:

«Χαῖρε πεχαριτωμένη. Ο Κύριος μετὰ σοῦ. Εὐλογημένη σὺ ἐν γναιξίν».

Καὶ ἡ Μαρία, μόλις εἶδε τὸν Ἀρχάγγελο ταράχητηκε μὲ τὰ λόγια του καὶ σκεπτόταν τί νὰ σημαίνῃ ὁ χαιρετισμὸς αὐτός. Ἀλλὰ τότε ἐκεῖνος συνέχισε:

«Μὴ φοβοῦ Μαριάμ. Εὗρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ Θεῷ. Καὶ ἴδου συλλίψῃ ἐν γαστρὶ καὶ τέξῃ νίον, καὶ καλέσεις τὸ δύνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν. Οὗτος ἔσται μέγας καὶ νιὸς ὑψίστου κληθήσεται, καὶ δώσει αὐτῷ Κύριος ὁ Θεός τὸν θρόνον Δαβὶδ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακὼβ ἐις τοὺς αἰῶνας καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος».

Καὶ εἶπε ἡ Μαρία πρὸς τὸν ἄγγελο:  
«Πῶς θὰ γίνη αὐτό, ἀφοῦ δὲν ἔχω δύντρα;»  
Καὶ ὁ ἄγγελος ἀποκρίθηκε:

«Πνεῦμα Ἀγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σὲ καὶ δύναμις ὑψίστου ἐπισκιάσει σοι. Λιὸν καὶ τὸ γεννώμενον ἄγιον, κληθήσεται νιὸς Θεοῦ».

\*

«Σίμεον ἀπασα κτίσις ἀγάλλεται» φάλλει ὁ ὑμνωδὸς τῆς Ἐκκλησίας «ὅτι τὸ χαῖρε σοι φωνεῖ Ἀρχάγγελος». Ο προαιώνιος Λόγος τοῦ Θεοῦ κατέρχεται πάνω στὴ γῆ γιὰ νὰ σώσῃ τὸ γένος τῶν ἀνθρώπων σύμφωνα μὲ τὶς προφητείες ποὺ προμηνοῦσαν τὸ θέλημά Του καὶ σύμφωνα μὲ τὴν ἀπέραντη ἀγάπη Του νὰ δοθῇ λύσι στὸ ἀδιέξοδο τοῦ κόσμου.

«Ἡ Ἐκκλησία μας ζωντανεύει κάθε χρόνο τοῦτο τὸ Μυστήριο τοῦ Εὐαγγελισμοῦ μὲ τοὺς δωριαύτερους ὑμνούς τῆς. Γιορτάζει πανηγυρικὰ τὴν ἀπελευθέρωσι τῆς ψυχῆς ἀπὸ τὴν αἰγυαλωσία τοῦ θανάτου καὶ τῆς ἀμαρτίας.

Αἰῶνες τώρα ἀκούγεται ἡ χαριμόσυνη φωνὴ τῆς σωτηρίας ποὺ ἀρχίσε μὲ κεῖνο τὸ τρυφερὸ κι' ἐλπιδοφόρο σπαρτάρισμα τῆς καρδιᾶς τῆς Θεοτόκου, γιὰ νὰ φτάσῃ καὶ νὰ δλοκληρωθῇ πάνω στὸ Γολγοθᾶ. Καμιὰ καρά, καμιὰ

έλπιδα, καμμιὰ ἀγάπη δὲ μποροῦν νὰ μετρηθοῦν μὲ τὴν ἀπροσμέτρητη αὐτὴ ἔξαγγελία τοῦ Ἀρχαγγέλου Γαβριήλ, δτὶ ἥρθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου νὰ γεννηθῇ ἀπὸ μιὰ ἀγνῆ Παρθένο ὁ Κύριος τοῦ κόσμου. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ ὑμνωδὸς διαλαλεῖ:

«Ἐναγγελίζον Γῆ χαρὰν μεγάλην.

Αἰρεῖτε οὐρανὸ Θεοῦ τὴν δόξανν.

Τοῦτο ὅμως τὸ ὑπέρτατο Μυστήριο τοῦ Εὐαγγελισμοῦ, ποὺ ἐλευθέρωσε τὸ ἀνθρώπινο γένος ἀπὸ αἰώνων βαρειὰ θλίψι καὶ ἀσήκωτο πόνο, ἵσως ἀπὸ κάθε ἄλλο ἔθνος οἱ ὄρθοδοξοὶ "Ελληνες τὸ βιόνουν καὶ τὸ ἐκφράζουν περισσότερο.

Τὸ γεγονός τοῦτο τὸ μεγάλο καὶ τὸ παράδοξο, ἴδιαιτερα οἱ νέοι "Ελληνες, τὸ συνύφαναν ἄρρηκτα μὲ τὴν πορεία καὶ αὐτὴ τὴν ὑπαρξία τῆς ζωῆς τους! Γιατὶ στάθηκε ἡ ἀφετηρία, τὸ στήριγμα καὶ ἡ εὐλογημένη ὑπόσχεσι καὶ γιὰ τὴν ἔθνική τους ἐλευθερία.

Οἱ αἰῶνες ποὺ πέρασαν συνειδητοποίησαν στὶς καρδιὲς τῶν πανελλήνων ὄρθοδόξων τὶς δύο αὐτὲς ἔννοιες τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς Πατρίδος, μὲ τὸν πιὸ ἀκατανίκητο τρόπο. Ἀπὸ τὴν μέρα ποὺ ἀκούστηκε ἐκεῖ στὴν ἥσυχη Ναζαρὲτ τό:

«Χαῖρε Κεχαριτωμένη ὁ Κύριος μετὰ Σοῦ, ὅλοι μας κατευθύνουμε εὐλαβικὰ τὴν σκέψι καὶ τὴν καρδιά μας πρὸς τὸν ἄρρηκτο αὐτὸ δεσμὸ τῆς πίστεως καὶ τῆς πατρίδος, ποὺ ἐκφράζονται ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία καὶ τὴν Ἑλάδα.

(Συνεχίζεται)

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΦΕΡΟΥΣΗΣ

### ANAKOINΩΣΙΣ

Οἱ συνδρομηταὶ τῶν Περιοδικῶν «ΕΚΚΛΗΣΙΑ», «ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ» καὶ «ΘΕΟΛΟΓΙΑ» παρακαλοῦνται, ὅπως πᾶσαν ἄλλαγήν διευθύνσεώς των γνωστοποιοῦν ἀμέσως εἰς τὰ Γραφεῖα τῶν ὡς εἴρηται Περιοδικῶν, 'Ιωάννου Γενναδίου 14, 'Αθῆναι Τ. 140, δι' ἐπιστολῆς των, σημειουμένης ἀπαραιτήτως τῆς παλαιᾶς διευθύνσεως, ἵνα καταστῇ δυνατή ἡ κανονικὴ ἀποστολὴ τῶν φύλλων.

## † ΔΙΑ ΤΟΝ ΑΕΙΜΝΗΣΤΟΝ ΤΡΙΚΚΗΣ ΚΥΡΟΝ ΔΙΟΝΥΣΙΟΝ

Κατὰ τὸ τελεσθὲν Μνημόσυνον ἐπὶ τῇ συμπληρώσει τριετίας ἀπὸ τῆς πρὸς Κύριον ἔκδημίας τοῦ ἀοιδίμου κυροῦ Διονυσίου,  
ό Σεβ. Μητροπολίτης Ναυπακτίας κ. Δαμασκηνὸς ἀναφερθεὶς  
εἰς τὴν προσωπικότητα αὐτοῦ μεταξὺ ἄλλων εἶπε καὶ τὰ ἔχης:

«Ἡ φυσιογνωμία του ὑπῆρξε μία ἀπὸ τὰς σπουδαιοτέρας τῆς συγχρόνου Ἱεραρχίας. Ὁ θάνατός του ἀφῆκε κενὰ ποικίλα. Ἡτο μία ἀγιωτάτη μορφή. Ἡτο βαθύτατα ταπεινόφρων καὶ ἐζήτει πάντοτε τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ. Ἡτο ἀνθρωπὸς τῆς ἀγάπης. Ἡγάπα τὸν Θεόν, ἀλλὰ καὶ τὸν ἀνθρωπὸν. Εἰς τὴν Μητρόπολιν του βλέπει κανεὶς ἔκδηλα τὰ ἔργα τῆς ἀγάπης καὶ φιλανθρωπίας. Εἰς τὸ γῆρας προσέφερε περικράτησιν, εἰς τὰ ὄρφανὰ προστασίαν. Ἀνεστήλωσε καὶ τὸ μοναχικὸν ἰδεῶδες τῶν Μετεώρων, διότι ἐγνώριζεν ὅτι ἡ δύναμις τῆς Ἑκκλησίας εἶναι αἱ Μοναῖ.

Ἡ ἀγάπη τοῦ Διονυσίου ἦτο ἀγάπη ποὺ δὲν ἀπέβλεπεν εἰς τὸν ἔπαινον τῶν ἀνθρώπων. Ἀπέβλεπεν εἰς τὸ νὰ δοξασθῇ ὁ Χριστὸς καὶ ἡ Ἑκκλησία. Οὐδέποτε ἐκαυχήθη. Ἔσωσε τὴν Ἑκκλησίαν μας καὶ παρὰ τὰς φοβερὰς ἀντιδράσεις τὴν ὠδήγησεν εἰς ὑψη πνευματικότερα. Ἡτο εὔστροφον πνεῦμα, ἀλλὰ καὶ ἀνθρωπὸς πολλῆς καλωσύνης.

Ο Θεὸς ἡθέλησεν ἄλλως. Τὸν ἐπεσκέφθη ἡ νόσος καὶ τὸν ἐβασάνισε. «Τὰ ἔχω τακτοποιήσει ὅλα, περιμένω νὰ μὲ πάρῃ ὁ Κύριος», ἔλεγεν. «Ἐλθέ, Κύριε Ἰησοῦ», ἐπανελάμβανε. Καὶ τὸν ἐκάλεσεν ὁ Θεὸς πλησίον Του. Τώρα δὲν ἔχει ἀνάγκην τῶν ἴδικῶν μας προσευχῶν. Διότι αἱ ψυχαὶ τῶν δικαίων «ἐν χειρὶ Θεοῦ». Νὰ προσευχώμεθα νὰ μᾶς εὐλογῇ ἐκεῖνος, διὰ νὰ ἐπιτελέσωμεν καὶ ήμεῖς τὸ καθῆκόν μας. Νὰ συνεχίσωμεν τὰ ἔργα του καὶ νὰ τὸν μιμηθοῦμε».

Τὸ μνημόσυνον ἐτελέσθη τὴν 4ην Ἰανουαρίου εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν Ναὸν τοῦ Ἄγ. Νικολάου, προεξάρχοντος τοῦ Σεβ. Μη-

τροπολίτου Ναυπακτίας κ. Δαμασκηνοῦ. Εἰς τὸ συλλείτουργον ἔλαβον μέρος οἱ Σεβ. Μητροπολῖται Δημητριάδος κ. Ἡλίας, Ἐδέσσης κ. Καλλίνικος, Θεσσαλιώτιδος κ. Κωνσταντīνος, Ἀττικῆς κ. Νικόδημος, Λαρίσσης κ. Θεολόγος καὶ Τρίκκης κ. Σεραφείμ. Εἰς τὸ Μημόσυνον ἔλαβε μέρος καὶ ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Κερκύρας κ. Πολύκαρπος, ὁ ὄποιος προηγουμένως ἐτέλεσε τὴν Θ. Λειτουργίαν εἰς τὴν Ἱ. Μονὴν Βυτουμᾶ, ἐνθα ἔχει ἐνταφιασθῆ ὁ ἔκλιπτων. Τὸν θεῖον λόγον ἐκήρυξεν ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Ναυπακτίας κ. Δαμασκηνός, ὁ ὄποιος ἀνεφέρθη καὶ εἰς τὴν προσωπικότητα τοῦ ἀειμνήστου.

Μηνιαῖαι Συνάξεις.

Τὴν 15ην Ἱανουαρίου καὶ τοῦ Φεβρουαρίου εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Ἅγ. Κων/νου ἐγένοντο αἱ μηνιαῖαι Συνάξεις τῶν Αἰδεσ. Ἐφημερίων μας.

Εἰς τὴν Σύναξιν τοῦ Ἱανουαρίου καὶ μετὰ τὴν μελέτην τοῦ Ἀγιογραφικοῦ ἀναγνώσματος (Κολασ. γ', 1-3), καθ' ἥν ὁ Σεβασμιώτατος ἀνεφέρθη εἰς τὰς προϋποθέσεις τῆς πνευματικῆς ζωῆς, ἔξεφράσθησαν αἱ θερμαὶ εὐχαριστίαι τῆς Ἐκκλησίας πρὸς τοὺς ἀπερχομένους τῆς Ὑπηρεσίας λόγω ὁρίου ἡλικίας Ἱερεῖς, διὰ τὴν μετὰ ζήλου καὶ φόβου Θεοῦ πολυετῆ διακονίαν των εἰς τὸ Ἱερὸν Θυσιαστήριον καὶ εἰς τὰ ἐν γένει Ἐνοριακά των καθήκοντα. Τοὺς ἐδόθη δὲ ὡς συμβολικὸν καὶ εὐχαριστήριον δῶρον ἀνὰ μία Ἄγια Γραφή. Εἰς τὰς εὐχὰς τοῦ Σεβασμιωτάτου διὰ τὸν «ύπόλοιπον χρόνον τῆς ζωῆς αὐτῶν», ἀπήντησαν οἱ δύο πρῶτοι ἐκ τῶν ἀναφερομένων ἐν συνεχείᾳ ἀπερχομένων τῆς Ὑπηρεσίας Ἐφημερίων. α) Ἱερεὺς Χριστος Χήρας (Βαλτινοῦ, ὑπηρετήσας ἐπὶ 42 ἔτη), Ἱερεὺς Ἀπόστολος Δήμου (Πολυθέας — ἐπὶ 45 ἔτη), Ἱερεὺς Χαρίλαος Κυρῆκος (Γλύνους — ἐπὶ 41 ἔτη), Ἱερεὺς Θωμᾶς Τσακαγιάννης (Κορυδαλλοῦ — 36 ἔτη), Ἱερεὺς Βάιος Ἀναγνώστου (Ζηλευτῆς — ἐπὶ 37 ἔτη) καὶ Ἱερεὺς Γεώργιος Τατσιόπουλος (Ράξης — ἐπὶ 34 ἔτη).

(Ἐκ τοῦ Δελτίου τῆς Ἱ. Μ. Τρίκκης, No 135).

## ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

### ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΨΑΛΜΟΥΣ

Παῦλος, ὁ Ἀπόστολος τῶν Ἐθνῶν, εὐρισκόμενος εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ διαλεγόμενος μετὰ τῶν Ἐπικουρείων καὶ τῶν Στωϊκῶν καὶ περὶ τῆς Ἀναστάσεως ὅμιλῶν, ἔγινε πρόδξενος ἐντόνου συζητήσεως καὶ περιεργείας, ὥστε νὰ χαρακτηρισθῇ «ξένων δαιμονίων καταγγελεύς εἶναι», ὅτι τὸν Ἰησοῦν καὶ τὴν ἀνάστασιν εὐηγγελίζετο εἰς αὐτούς. Περίεργος καὶ πρωτοφανής ἡ ὑπὸ τοῦ Παύλου λαλουμένη ἀκινή διδαχή. Διότι οἱ Ἀθηναῖοι, ἔξαιρέσει ἵσως διλόγων φιλοσόφων καὶ ποιητῶν, οὐδὲν ἐγνώριζον περὶ Ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν, ὥστε νὰ χαρακτηρισθῇ «ξένων δαιμονίων καταγγελεύς». Ωστόσο δμως, ὅταν «ἐπιλαβόμενοί τε αὐτοῦ ἐπὶ τὸν Ἀρείου Πάγον ἦγαγον λέγοντες δυνάμεθα γνῶναι τίς ἡ καὶνὴ αὔτη ἡ ὑπὸ σοῦ λαλουμένη διδαχὴ» καὶ ὁ θεῖος Παῦλος «ἐν μέσῳ τοῦ Ἀρείου Πάγου» εὐηγγελίσατο εἰς αὐτούς τὸ μήνυμα τῆς διδασκαλίας τοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς κοινῆς ἡμῶν Ἀναστάσεως: «διότι ἔστησεν ἡμέραν ἐν ᾧ μέλλει κρίνειν τὴν οἰκουμένην ἐν δικαιοσύνῃ, ἐν ἀνδρὶ φῷ δρισε, πίστιν παρασχὼν πᾶσιν, ἀναστήσας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν». Οἱ Ἀθηναῖοι ἔξεστησαν ἀκούσαντες τὸ πρωτάκουστον αὐτὸ μήνυμα.

“Ομως, ἐκ θείας ἐλλάμψεως κινούμενοι, παρ’ ὅλον ὅτι ἀμέσως ὅλοι δὲν ἐπίστευσαν, ἡθέλησαν νὰ ξανακούσουν, ν’ ἀναψηλαφήσουν τὰ ὅσα ἤκουσαν. Νὰ τὰ συζητήσουν καὶ πάλιν: «ἀκούσαντες δὲ ἀνάστασιν νεκρῶν οἱ μὲν ἐγγείαζον, οἱ δὲ εἶπον· ἀκουσμέθα σου πάλιν περὶ τούτου».

Τὸ αἰώνιον πρόβλημα καὶ ἀγωνιῶδες ἐρώτημα τοῦ ἀνθρώπου. Ποῖος ὁ λόγος τῆς γεννήσεώς του, τῆς ὑπάρξεώς του· ποῖος ὁ σκοπὸς τῆς ἐπὶ γῆς παρουσίας του. Τί ἀκολουθεῖ μετὰ θάνατον; Συνεχίζεται ἡ ζωὴ ἢ ὁ τάφος εἶναι τὸ τέλος τοῦ ἀνθρώπου; Τί ἀπογίνονται τὰ νεκρὰ σώματα· ἀποσυντίθενται καὶ γίνονται χῶμα κατὰ τὸ «γοῦνς εἴ καὶ εἰς γοῦν ἀπελεύσει». Καὶ ἡ ψυχὴ; Ποία ἡ μετὰ θά-

νατον θέσις τῆς ψυχῆς καὶ ποῦ εὑρίσκεται αὔτη; Ὑπάρχει μετὰ θάνατον ἀνταπόδοσις τοῦ καλοῦ καὶ τιμωρία τοῦ κακοῦ;

Πολλὰ καὶ διάφορα ἀγωνιώδη ἐρωτήματα, εἰς τὰ δποῖα ὁ ἀνθρώπος, ἀνίκανος νὰ εὕρῃ λύσιν, δημιουργεῖ διαφόρους εἰκασίας καὶ δοξασίας καὶ λαϊκάς προλήψεις. Οἱ ἵδρυται Θρησκειῶν, οἱ φιλόσοφοι καὶ οἱ ποιηταί, κατὰ διαφόρους τρόπους, ἀναλόγως μὲ τὴν νοοτροπίαν καὶ ψυχοσύνθεσίν των ἐπειράθησαν νὰ δώσουν κάποιαν λύσιν, ἡ δποῖα ἐν πολλοῖς ἱκανοποιεῖ τὴν ἐπιθυμίαν των. Τὴν ἐπιθυμίαν, τοὺς πόθους τῆς ἐπιγέίου ζωῆς των, ὡς ἡ Μωαμεθανικὴ Θρησκεία, μὲ τὰ οὐρὶ τοῦ Παραδείσου καὶ τὴν ἀφθονίαν τῶν ὑλικῶν ἀγαθῶν (τροφῶν κ.λ.π.) Ταῦτα πάντα, περισσότερον σύγχυσιν φέρουν μὲ τὰς ἀντιφατικὰς καὶ ἐν μέρει παιδιαριώδεις δοξασίας, αἱ δποῖαι συνεπληρώθησαν καὶ ἐπηγεζήθησαν μὲ ὅσα ἡ ποίησις καὶ ἡ λαϊκὴ φαντασία προσέθεσεν. "Ολα αὐτὰ ἐσκότισαν ἔτι τὸν νοῦν τοῦ ἀνθρώπου, ὁ δποῖος ἦτο ἀδύνατον νὰ ἀνέλθῃ εἰς τὸ ύψος τῆς θεϊκῆς διδαχῆς καὶ ἐσκοτισμένος, ἐπίστευεν ἡ δὲν ἐπίστευεν, εἰς ὅ, τι ἤκουε καὶ ἐδιδάσκετο.

Εἰς τὸν κυκεῶνα αὐτόν, ὡς ἀκτὶς φωτὸς φαίνουσα ἡλίου φαεινότερον, οἱ Προφῆται τοῦ Ἰσραήλ, ὑπὸ τοῦ Θείου Πνεύματος φωτισμένοι, εἰς πολλάς των προφητείας ἔθιξαν τὸ θέμα αὐτό, τὸ δυσεπίλητον. Εἰδικώτερον, εἰς τὴν περίπτωσιν, τὴν δποῖαν πραγματεύμεθα, ὁ Προφητάναξ Δαβὶδ, εἰς τοὺς ψαλμούς του μὲ πᾶσαν ἀκρίβειαν ἀναφέρεται εἰς τὴν ἀνάστασιν τῶν νεκρῶν.

Οἱ ψαλμοὶ οὗτοι, οἱ δποῖοι ἐγράφησαν διὰ νὰ ἀδωνται εἰς διαφόρους ἐπικαίρους περιστάσεις τοῦ Ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ, λύουν πολλὰ ἀγωνιώδη τοῦ ἀνθρώπου ἐρωτήματα. Εἶναι ὅμως γραμμένοι κατὰ τὸν ἴδιαζοντα εἰς τοὺς ποιητὰς καὶ φιλοσόφους τρόπον. Δὲν ὄμιλοῦν εὐθέως περὶ τοῦ πράγματος, ἀλλὰ ἀλληγορικῶς. Τοῦτο δέ, παρατηρούμενον συχνάκις, διὰ τὸν φόβον διαμαρτυρίας ἐκ μέρους ἀντιδραστικῶν καὶ ἀντιφρονούντων. Διὰ νὰ γίνωσι κτῆμα μόνον εἰς τοὺς μεμυημένους ἀλλὰ καί, προσφερόμενα ὑπὸ τύπου παραβολῆς γίνονται περισσότερον εὐληπτα καὶ ἐκ τῆς παραβολῆς ὁ ἔχεφρων, ὁ μύστης, ὁ ἱκανὸς δύναται νὰ ἔξαγαγῃ τὸ συμπέρασμα, τὸ ἐποικοδομητικὸν. Καὶ ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς

ἐν παραβολαῖς ἐδίδαξε καὶ εἰς πολλὰς ἐξ αὐτῶν, τὴν ἑρμηνείαν μὴ δυνηθέντες οἱ μαθηταί του νὰ ἐννοήσωσιν, ἡναγκάσθη νὰ δώσῃ τὴν ἐξήγησιν (Πρβλ. καὶ τό· «μή δότε τὰ ἄγια τοῖς κυσὶ» καὶ ἀναλόγους λόγους τοῦ Κυρίου).

Εἰς τοὺς ψαλμούς λοιπὸν εὑρίσκει ὁ Χριστιανὸς ἀπαντήσεις εἰς διάφορα ἀπασχολοῦντα αὐτὸν ἔρωτήματα καὶ εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν διὰ τὴν ἀνάστασιν τῶν νεκρῶν. Ἀποσπάσματα αὐτῶν, τὰ ὅποια οἱ Ἰσραηλῖται, παρ' ὅλον ὅτι τὰ ἥκουον ἐν ταῖς συναγωγαῖς των, ἀδυνατοῦσαν νὰ ἐννοήσουν, εὑρίσκει ὁ σημερινὸς χριστιανὸς εἰς τὴν Καινὴν Διαθήκην. Ταῦτα, ὡς προφητικά λόγια, ἔρχονται ἐκ τῶν ὑστέρων νὰ ἐπιβεβαιώσουν, ὅσα μεταγενεστέρως συνέβησαν καὶ τὰ ὅποια προερρήθησαν.

Ανατρέχοντες εἰς τοὺς ψαλμούς, οἱ ὅποιοι εἶναι μία λυρικὴ συλλογὴ ὕμνων, εὑρίσκομεν προφητικάς προρρήσεις, δεδομένας μὲ ποιητικὴν διάθεσιν καὶ ἀπλότητα περὶ τοῦ Μεσσίου Χριστοῦ. 'Ο Β' Ψαλμὸς εἶναι προφητικὸς τῆς Μεσσιανικότητος τοῦ Χριστοῦ, δμιλῶν διὰ τὴν ἔλευσιν Αὐτοῦ, τὴν ἐπὶ γῆς ζωήν του καὶ τὸν σταυρικὸν θάνατόν του. Διὰ τὸ μήνυμα τῆς 'Αναστάσεως, ἐπὶ τοῦ ὅποιου τύπου καὶ ὑπόδειγμα μᾶς ἔδωσεν ὁ Κύριος διὰ τῆς 'Αναστάσεως τοῦ Λαζάρου, ὡς ἀριστα ὁ ὑμνῳδὸς τῆς 'Εκκλησίας μας ψάλλει: «Τὴν κοινὴν 'Αναστασιν πρὸ τοῦ Σοῦ πάθους πιστούμενος, ἐκ νεκρῶν ἥγειρας τὸν Λάζαρον, Χριστὲ ὁ Θεός». Ἀλλά, ἐν συνεχείᾳ, ἡ 'Αναστασις τοῦ Χριστοῦ εἶναι ἡ βεβαιώσις τῆς κοινῆς 'Αναστάσεως. Μᾶς διαβεβαιοῦ ὁ Ἰδιος ὁ Κύριος διὰ τῶν ἐξῆς: «Ο πιστεύων εἰς ἐμέ, καὶ ἀποθάνῃ ζήσεται». Καὶ ἔρχεται ὁ οὐρανοβάμων Παῦλος νὰ ἀναφωνήσῃ πλήρης πίστεως καὶ βεβαιότητος: «Εἰ Χριστὸς οὐκ ἐγίγνεται, κενὴ ἡ πίστις ἡμῶν».

Τούτου τοῦ μηνύματος προάγγελος εἶναι ὁ Προφητάνας Δαβὶδ, ὁ ὅποιος εἰς τοὺς Ψαλμούς τὸ διαβεβαιοῦ, τὸ προκαταγγέλλει καὶ ἀποσπάσματα τῶν ὅποιων θά προσπαθήσωμεν, εἰς τὸ ἐξῆς, νὰ παρουσιάσωμεν, μὲ τὰς ἐπὶ τούτων ἑρμηνείας τῶν Πατέρων τῆς 'Εκκλησίας μας.

Ο ιερὸς Χρυσόστομος, εἰς τὸν Κατηχητικὸν του λόγον, ὁ ὅποιος ἀναγινώσκεται εἰς τὸν ὄρθρον καὶ τὴν Λειτουργίαν τῆς Κυπροῦ

ριακῆς τοῦ Πάσχα, μᾶς δίδει ζωντανήν εἰκόνα τοῦ μυστηρίου τῆς εἰς "Ἄδου Καθόδου τοῦ Κυρίου καὶ τῆς ἐξ αὐτοῦ ἐζαναστάσεως καὶ σωτηρίας τοῦ γένους τῶν ἀνθρώπων, μὲ τὰ ἀκόλουθα: «Μηδεὶς ὁδυρέσθω πταίσματα, συγγνώμη γὰρ ἐκ τοῦ τάφου ἀνέτειλε. Μηδεὶς φοβείσθω θάνατον· ἡλευθέρωσε γὰρ ἡμᾶς ὁ τοῦ Σωτῆρος θάνατος. »Εσβεσεν αὐτὸν ὑπ' αὐτοῦ κατεχόμενος. »Εσκύλευσε τὸν "Ἄδην ὁ κατελθὼν εἰς τὸν "Ἄδην. »Ἐπίκρανεν αὐτὸν γευσάμενον τῆς σαρκὸς αὐτοῦ καὶ τοῦτο προλαβόντων Ἡσαΐας ἐβόήσεν· «Ο "Ἄδης, φησίν, ἐπικράνθη συναντήσας σοι κάτω. »Ἐπικράνθη καὶ γὰρ κατηργήθη...».

Κατηργήθη ὁ θάνατος διὰ τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου καὶ τὸ γένος τῶν βροτῶν ἡλευθέρωται καὶ ἐσώθη ἐκ τῆς προπατορικῆς ἀμαρτίας, ὡς λέγει ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος, εἰς τὴν Β' ὁμιλίαν του εἰς τὸ "Αγιον Πάσχα: «Τοῦ γὰρ ἀμώμου θύματος ὑπὲρ ἡμῶν πάσχοντος ὁ ἐκ τῶν πρωτοπλάστων λύεται θάνατος καὶ σώζεται ὁ πρωτόγονος ἀνθρωπος, ἐν ἡμῖν πᾶσιν δὲ τῇ ἀναστάσει τοῦ Κυρίου ζωογονούμενος». Οὕτω δὲ διὰ τῆς τοῦ Χριστοῦ ἀναστάσεως ἀρχίζει νέα φάσις τῆς πορείας τοῦ ἀνθρωπίνου γένους, ὡς γράφει ὁ Απόστολος Παῦλος πρὸς Κορινθίους (Α', ἰε', 20). «Νυνὶ δέ, Χριστὸς ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν ἀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων ἐγένετο». »Αλλὰ καὶ ὁ Κύριος μᾶς διεβεβαίωσε καὶ μὲ τοὺς λόγους του περὶ τῆς Ἀναστάσεως καὶ τῆς νέας ζωῆς τοῦ ἀνθρωπίνου γένους: «Ἐγὼ εἰμὶ ἡ Ἀνάστασις καὶ ἡ ζωή...».

Τοῦ σωτηριώδους μηνύματος τῆς διὰ τῆς Ἀναστάσεως σωτηρίας τοῦ ἀνθρωπίνου γένους εὑρίσκομεν εἰς τὴν Γένεσιν Θ' 5) ἀμυδρὸν εἰκόνα, «σκιάθη» μέν, ὅπως τὴν χαρακτηρίζουν οἱ Διδάσκαλοι τῆς Ἐκκλησίας μας, ὡστόσον ὅμως σημαντικήν, ἀξιοπρόσεκτον καὶ προδηλοῦσαν τὸ τῆς Ἀναστάσεως μήνυμα.

Εἰς τὴν σχετικὴν περικοπὴν διαβάζομεν τὰ ἀκόλουθα: «Καὶ γὰρ τὸ ὑμέτερον αἷμα τῶν ψυχῶν ὑμῶν ἐκ χειρὸς πάντων τῶν θηρίων ἐκζητήσω αὐτό». »Ἐπ' αὐτοῦ ὁ Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνὸς (περὶ ἀναστάσεως κεφ. ρδ') δίδει τὴν ἐξῆς ἐρμηνείαν: «Πῶς ἐκζητήσει τὸ αἷμα τοῦ ἀνθρώπου ἐκ χειρὸς πάντων τῶν θηρίων ἢ ὅτι ἀναστήσει τὰ σώματα τῶν ἀνθρώπων τῶν ἀποθνησκόντων· οὐ γάρ

## ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ,

### ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

264. Κατὰ τὴν μεταφορὰν τοῦ λειψάνου ἐκ τοῦ ναοῦ εἰς τὸν τάφον τὶ πρέπει νὰ ψάλλεται, τὸ τρισάγιον ἢ τὸ «Θρηνῶ καὶ δδύροματ...»; (Ἐρώτησις Πανοσ. Ἀρχμ. Π.).

Καθ' ὅλα τὰ χειρόγραφα (βλέπε Διονυσίου 450, Σινᾶ 981, 985, 989 κ.ἄ.) καὶ τὰ ἔντυπα Εὐχολόγια, κατὰ τὴν μεταφορὰν τοῦ νεκροῦ ἐκ τοῦ ναοῦ εἰς τὸν τάφον προβλέπεται ἡ ψαλμῳδία τοῦ «Ἄγιος ὁ Θεός...» «ἀργῶς» ἢ «ἡσύχως». Σὲ μερικὰ χειρόγραφα

---

ἀντὶ τοῦ ἀνθρώπου ἀποθανεῖται τὰ θηρία». Συνεχίζων δὲ θεῖος Ἰωάννης δὲ Δαμασκηνὸς παίρνει μίαν ἄλλην περικοπήν, ἐκ τῆς Ἐξόδου αὐτὴν τὴν φορὰν (γ' 6), εἰναι οἱ λόγοι, ποὺ εἶπεν δὲ Θεὸς ἀπὸ τὴν καιομένην βάτον: «Ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς τοῦ Πατρός σου, δὲ Θεὸς Ἀβραὰμ καὶ Θεὸς Ἰσαὰκ καὶ Θεὸς Ἰακώβ», τὴν ὅποιαν συγχετίζει μὲ τοὺς λόγους τοῦ Κυρίου (Ματθ. κβ', 32). «Περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν, οὐκ ἀνέγνωτε τὸ ρηθὲν ὑμῖν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ λέγοντος· Ἐγώ εἰμι δὲ Θεὸς Ἀβραὰμ καὶ δὲ Θεὸς Ἰσαὰκ καὶ δὲ Θεὸς Ἰακώβ· οὐκ ἔστι δὲ Θεὸς Θεὸς θεκρῶν ἀλλὰ ζώντων». Καὶ ἐπάγεται δὲ Δαμασκηνός: «οὐκ ἔστιν δὲ Θεός, θεκρῶν Θεός, τῶν ἀποθανόντων καὶ οὐκ ἔτι ἐσομένων· ἀλλὰ ζώντων, ὃν αἱ ψυχαὶ μὲν ἐν χειρὶ αὐτοῦ ζῶσι, τὰ δὲ σώματα πάλιν δι' ἀναστάσεως ζήσεται».

Διὰ δὲ τοὺς ἀμαρτωλοὺς τοῦ τελευταίου στίχου ποὺ λέγει: «οὐδὲ ἀμαρτωλοὶ ἐν βουλῇ δικαίων», δὲ Κύριλλος Ἀλεξανδρείας γράφει τὰ ἔξης: «Ἀναστήσονται δὲ καὶ οἱ ἀμαρτωλοί, ἀλλ' οὐκ ἔσονται ἐν τῇ βουλῇ καὶ τῷ τάγματι τῶν Δικαίων· εἰ γάρ καὶ εἴναι τινὲς τῶν ἡμαρτηκότων ἐλέους ἔξιοι, ἀλλ' οὐκ ἐν τοῖς τῶν ἀγίων ἐναριθμηθεῖσιν χοροῖς».

(Συνεχίζεται)

AN. N. NOMIKOS

προσδιορίζεται ότι τὸ τρισάγιο ψάλλεται ἐκ τρίτου ή ὅτι ἀκολουθεῖται ἀπὸ τὰ συνήθη «Παναγία Τριάς...» κ.λπ. Στὸν κώδικα Σινᾶ 988 στὸ ἐκ τρίτου ψαλλόμενο «ἡσύχως» τρισάγιον προστίθεται τὸ τροπάριο «Ἀνάπταυσον Σωτὴρ ἡμῶν. Δόξα, τὸ αὐτό. Καὶ νῦν, Ὁ ἐκ Παρθένου ἀνατείλας». Ὁ Συμεὼν Θεσσαλονίκης μαρτυρεῖ ὅτι ἔψάλλετο τὸ τρισάγιον «εἰς τὴν τῆς Τριάδος δοξολογίαν, τοῦ μόνου Θεοῦ ἡμῶν» (Διάλογος..., κεφ. 368), ποὺ καὶ ἀνωτέρω θεολογεῖ ὅτι ψάλλεται «ὅτι καὶ τῆς Τριάδος οἱ τελευτῶντες δοῦλοι καὶ ταύτην ἐκήρυξαν καὶ ἐν αὐτῇ τετελείονται καὶ ἐν αὐτῇ πορεύονται καὶ σὺν ἀγγέλοις ταχθήσονται τοῖς τὸν τρισάγιον ὅμνον ἀπαύστως ἄδουσι» (Διάλογος..., κεφ. 363). Ἀκόμη καὶ ἡ κατὰ μίμησιν τῆς ἐκφορᾶς τῶν κεκοιμημένων γινομένη λιτάνευσις τοῦ ἐπιταφίου, κατὰ τὸ τέλος τοῦ ὕδρου τοῦ Μεγάλου Σαββάτου, διὰ νὰ ἀποτεθῇ —«ταφῆ»— στὴν ἀγία τράπεζα γίνεται ψαλλομένου τοῦ τρισαγίου.

Καθ' ὅσον γνωρίζω, ἡ ψαλμῳδία τοῦ ἰδιομέλου τοῦ πλ. δ' ἥχου «Θρηγῷ καὶ ὀδύρομαι...» εἰσήχθη κατὰ πρῶτον στὰ Τυπικὰ τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας τοῦ πρωτοψάλτου Κωνσταντίνου (βλ. ἔκδοσιν ἐν Κωνσταντινουπόλει 1874, σελ. 276) καὶ Γ. Βιολάκη (ἔκδ. Μ. Σαλιβέρου, ἐν Αθήναις 1921, σελ. 439), προφανῶς γιὰ λόγους ποικιλίας, γιὰ νὰ μὴ ἐπαναλαμβάνεται δηλαδὴ πρὸ καὶ μετὰ τὴν νεκρώσιμο ἀκολουθία ἡ ψαλμῳδία τοῦ ἰδίου ὅμνου, τοῦ τρισαγίου. «Ισως ὑφίστατο κάπου καὶ ἀπὸ τοπικὴ παράδοσις ἵσως ἔγινε καὶ κατὰ μίμησιν τοῦ ἔξοδιαστικοῦ τῶν μοναχῶν, κατὰ τὸ ὅποιο στὸ ἀντίστοιχο σημεῖο ψάλλονται τὰ νεκρώσιμα ἰδιόμελα τῶν ὀκτὼ ἥχων τοῦ Δαμασκηνοῦ, τὰ ὅποια ὅμως, σημειωτέον, δὲν ψάλλονται καὶ σὲ ἄλλο σημεῖο τῆς ἀκολουθίας αὐτῆς. Τὸ «Θρηγῷ καὶ ὀδύρομαι...» ἐπελέγη ἵσως γιὰ τὴν φράσι του «καὶ ἴδω ἐν τοῖς τάφοις κειμένην...», ποὺ τὸ ἔκαμε πιὸ ταυτιαστὸ γιὰ τὴν περίστασι ἀπὸ τὰ ἄλλα. Ἀπὸ τὰ Τυπικὰ περιελήφθη στὰ νεώτερα Εὐχολόγια. Ἡ παλαιοτέρα πρᾶξις φυσικὰ εἶναι ἡ μόνη ἱστορικῶς δικαιομένη.

265. Ἀπὸ τῆς Κυριακῆς τοῦ Θωμᾶ μέχρι τῆς ἀποδόσεως τοῦ Πάσχα ποῖον δοξαστικὸν ψάλλεται κατὰ τὸν ἀσπασμὸν καὶ τὴν μεταφορὰν τοῦ λειψάνου εἰς τὸν

τάφον, τὸ «Ἀναστάσεως ἡμέρα...» ἢ τὸ «Δεῦτε τελευταῖον ἀσπασμὸν» καὶ «Θρηνῶ καὶ διδύρομαι...» ἀντιστοίχως; Τὸ πρῶτον δὲν προσιδιάζει μόνον εἰς τὴν διακαίνησιμον ἐβδομάδα; (*Ἐρώτησις Αἰδεστιμ. Εὑσ. Θεριακῆ καὶ Γ. Ξανθιώτου*).

Κατὰ τὸ Τυπικὸν μετὰ τὴν διακαίνησιμο ἐβδομάδα καθ' ὅλη τὴν περίοδο τοῦ Πάσχα ψάλλεται ἡ συνήθης νεκρώσιμος ἀκολουθία «ώς προδιεπωθῆ», δηλαδὴ μὲ τὸ «Δεῦτε τελευταῖον ἀσπασμόν...» κατὰ τὸν ἀσπασμὸν καὶ τὸ «Θρηνῶ καὶ διδύρομαι...» ἀπὸ τοῦ ναοῦ μέχρι τοῦ τάφου. Ἡ μόνη διαφορὰ πρὸς τὴν νεκρώσιμο ἀκολουθία ἐκτὸς τῆς περιόδου τοῦ Πάσχα εἶναι ὅτι καθ' ὅδὸν ἀπὸ τοῦ οἴκου μέχρι τοῦ ναοῦ ψάλλεται ἀντὶ τοῦ τρισαγίου τὸ «Χριστὸς ἀνέστη...» καὶ μετὰ τὸ «Εὐλογητὸς ὁ Θεός...» ψάλλεται, ὡς συνήθως, τρὶς τὸ «Χριστὸς ἀνέστη...» (Τυπικόν, Γ. Βιολᾶκη, ἔκδ. Μ. Σαλιβέρου, ἐν Αθήναις 1921, σελ. 439). Τὸ ἴδιο ἀκριβῶς προβλέπει καὶ τὸ Τυπικὸν τοῦ Κωνσταντίνου (ἐν Κωνσταντίνουπόλει 1874, σελ. 274). Τὸ ἐπιμελείᾳ τοῦ πρωτοπρ. Ν. Παπαδόπουλου ἐκδοθὲν Μέγα Εὐχολόγιον (ἔκδ. Μ. Σαλιβέρου, Αθῆναι, σελ. 467α, ὑποσ. 1) συμφωνεῖ πρὸς τὴν ἀνωτέρω τυπικὴ διάταξι. Καὶ τὸ Ἀγιασματάριον ἐκδόσεως Ρώμης (τεῦχος β', 1955, σελ. 55) ἔχει τὴν ἴδια διάταξι, μὲ τὴν διαφορὰ ὅτι καθ' ὅδὸν μέχρι τοῦ τάφου ψάλλεται τὸ «Χριστὸς ἀνέστη...» ἀργῶς, εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ τρισαγίου, καθὼς εἴδαμε στὴν ἀπάντησι στὴν προηγουμένη ἐρώτησι.

Παλαιότερες διατάξεις δὲν γνωρίζω, ἀλλὰ ἀπὸ τὶς ἀνωτέρω μαρτυρίες καὶ ἀπὸ ὅσα κατ' ἀναλογίαν μποροῦμε νὰ συναγάγωμε ἀπὸ τὶς λοιπὲς ἀκολουθίες, ποὺ τελοῦνται κατὰ τὴν περίοδο τοῦ Πάσχα ἀπὸ τῆς Κυριακῆς τοῦ Θωμᾶ καὶ ἔξης, μόνο τὸ τρισάγιο ἀντικαθίσταται μὲ τὸ «Χριστὸς ἀνέστη...» καὶ ὁ ἴδιος ὄμνος παρεμβάλλεται τρὶς μετὰ τὸ «Εὐλογητὸς ὁ Θεός...». Κατὰ τὰ λοιπὰ οἱ ἀκολουθίες δὲν ὑφίστανται ἀλλαγές. Ἡ διάταξις τῶν νεωτέρων Εὐχολογίων περὶ ἀντικαταστάσεως τοῦ «Δεῦτε τελευταῖον ἀσπασμόν...» καὶ τοῦ «Θρηνῶ καὶ διδύρομαι...» διὰ τοῦ Ἀναστάσεως ἡμέρα...» δὲν δικαιοῦται ἀπὸ τὰ πράγματα. ⊕

Στὸ περιθώριο τῆς Ἀγίας Γραφῆς

## ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΟΥ ΣΑΜΟΥΗΑ

Μιὰ ἐπιγραμματικὴ συνόψιση τοῦ ἔργου τοῦ καλοῦ ποιμένος καὶ ἀξίου λειτουργοῦ μᾶς δίνουν τὰ λόγια ποὺ ἀπηγύθυνε ὁ Προφήτης καὶ ἔσχατος τῶν Κριτῶν Σαμουὴλ στὸν λαὸν τοῦ Ἰσραὴλ: «Καὶ ἐμοὶ μηδαμῶς τοῦ ἄμαρτεῖν τῷ Κυρίῳ ἀνιέναι τοῦ προσεύχεσθαι περὶ ὑμῶν καὶ δουλεύσω τῷ Κυρίῳ καὶ δείξω ὑμῖν τὴν ὄδὸν τὴν ἀγαθὴν καὶ τὴν εὐθεῖαν» (Α' Βασιλ., ιβ' 23).

Οἱ ιερεὺς βρίσκεται ἀνάμεσα στὸν Θεὸν καὶ στὸν λαό. Καὶ ἔχει διπλὴ ἀποστολή. Ἐφ' ἑνὸς νὰ προσεύχεται γιὰ τὸ ποίμνιο ἀδιάκοπα. Καὶ ἀφ' ἑτέρου, μὲ τὴν ὑποδειγματικὴ ζωὴ του, ζωὴ ἀληθινοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ, νὰ δείχνῃ στὶς ψυχὲς τὸν ἀγαθὸν καὶ εὐθὺν δρόμο τὶς γνησίας θρησκευτικότητος, ποὺ ὄδηγεῖ στὴ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Μὲ ἔντονο τρόπο βλέπουμε νὰ ἀποκλείη ὁ δίκαιος Σαμουὴλ τὴν παραμέληση ἐκ μέρους του τοῦ πρώτου ἀπ' αὐτὰ τὰ δύο καθήκοντα. Αὐτὸς εἶναι τὸ στόμα τοῦ λαοῦ πρὸς τὸν Θεό. Στόμα ποὺ ἐπικαλεῖται τῇ θείᾳ ἐπιείκειᾳ. Ποὺ μεσιτεύει ἵκετευτικὰ «ὑπὲρ τῶν τοῦ λαοῦ ἀγνοημάτων». Στόμα ποὺ ὁ Θεός τὸ ἀκούει καὶ εὐσπλαχνίζεται τὸν λαό.

Κατὰ τὴ διάρκεια τῆς θείας λατρείας, ἀλλὰ καὶ κατὰ τὶς προσευχὲς ποὺ κάνει κατὰ μόνας, ὁ καλὸς ποιμὴν δὲν μιλᾷ στὸ Θεὸν γιὰ τὸν ἔαυτό του μονάχα, ἀλλὰ γιὰ ὅλο τὸ ποίμνιο. Τὰ λόγια του πηγάζουν ἀπὸ πατρικὴ στοργή, ἀπὸ ἐνδιαφέρον ὅλοκάρδιο γιὰ τὰ πνευματικὰ του τέκνα, ποὺ τὴν εὐθύνη τῆς σωτηρίας τους φέρει ὁ ἴδιος.

Τοὺς ἔχει δώσει ὅλη του τὴν καρδιά. Στὰ πρόβατα τῆς λογικῆς μάνδρας τοῦ Χριστοῦ ἔχει στραμμένη ὅλη τη μέριμνα. Γι' αὐτὰ φροντίζει, γι' αὐτὰ ὑποφέρει κόπους καὶ περνᾶ θλίψεις. Δὲν ξεχωρίζει τὸν ἔαυτό του ἀπὸ τὸ σύγολό τους. Πραγματο-

ποιεῖ ἔτσι ιδανικὰ καὶ πλήρως τὴν ἐντολὴν τοῦ Κυρίου γιὰ τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν πλησίον(«τὸν πλησίον σου ως σεαυτόν...»).

Αλλὰ — τὸ εἰπαμεῖς ἥδη — δὲν ἀρκεῖ ἡ προσευχὴ γιὰ τὴν σωτηρία τους. Χρειάζεται καὶ τὸ ἐποικοδομητικό, ζωντανὸ παράδειγμα, ποὺ δείχνει καὶ καθιστᾶ ζηλευτὴ «τὴν ὁδὸν τὴν ἀγαθὴν καὶ τὴν εὐθεῖαν». Εἶχε δίκιο ἔνας ἀπὸ τοὺς ἀρχαίους διδασκάλους τῆς Ἑκκλησίας λέγοντας ὅτι ὁ ἵερεὺς εἶναι ἀντίτυπο τοῦ Χριστοῦ στὸν κόσμο. Κάθε καλὸς ποιμήν, ζώντας ὁ ἴδιος τὸ Εὐαγγέλιο, εἶναι σὰν νὰ ἐπαναλαμβάνῃ στοὺς ἀνθρώπους τὴν προτροπὴν τοῦ Θείου Παύλου: «Μιμηταὶ μου γίνεσθε καθὼς καλῷ Χριστοῦ». Γίνετε μιμηταὶ μου, καθὼς καὶ ἐγὼ ἔγινα μιμητὴς τοῦ Κυρίου. Ἀκολουθεῖτε τὸ παράδειγμά μου. Βαδίζετε στὸν δρόμο, ὅπου καὶ ἐγὼ βαδίζω. «Οπως τὰ πρόβατα πηγαίνουν πίσω ἀπὸ τὸν βοσκό, ἔτσι καὶ σεῖς νὰ περπατήτε πίσω ἀπὸ τὸ δικό μου παράδειγμα. Νὰ πορεύεσθε στὴν ὁδὸν ποὺ εἶναι ὁ ἴδιος ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ. Γιατὶ Ἐκεῖνος εἶπε: «Ἐγώ εἰμι ἡ ὁδός».

Καταλαβαίνει ἔτσι κανεὶς πόσο βαρὺ φορτίο ἐπωμίζεται ὁ καλὸς ποιμήν. Ὁφεύλει, ὅχι μόνο νὰ δέεται γιὰ τὸ καλὸ τῶν τέκνων του, ἀλλὰ καὶ νὰ εἶναι ὑποδειγματικὸς τηρητὴς τῶν εὐαγγελικῶν ἐντολῶν. Νὰ ἔχῃ ζωὴν ἀγίαν, ποὺ νὰ ἐλκύῃ στὸν Χριστό, νὰ ὀδηγῇ στὸν Χριστό.

“Αν λείπῃ αὐτὴ ἡ προϋπόθεση, ὅλα τὰ ἄλλα δέν ὠφελοῦν. Οἱ προσευχὲς εἶναι κενὴ φλυαρία, ἄχρηστη βαττολογία. Τὰ κηρύγματα, ἐπίσης. Τὸ Εὐαγγέλιο, ἔτσι, στομάνεται. Δὲν βρίσκει ἀπήχηση, δὲν καρποφορεῖ. “Αν οἱ Ἀπόστολοι καὶ οἱ Πατέρες τῆς Ἑκκλησίας πέτυχαν τόσα πολλά, αιτία δέν ἦταν ἀπλῶς ὁ θερμὸς καὶ ἔξαισιος λόγος τους, ἀλλὰ κυρίως ὁ χριστομίμητος βίος τους, τὸ φλοιογερὸ παράδειγμα τῆς ζωῆς τους. Αὐτὸς θέρμαινε τὶς ψυχές. Αὐτὸς ἔκανε νὰ αἰχμαλωτίζεται κάθε καρδιὰ στὴ θεία σαγήνη καὶ ἀπὸ τὰ βαθιὰ νερά τῆς ἀμαρτίας νὰ ἀνεβαίνῃ στὸ νοητὸ σκάφος τὶς Ἑκκλησίας, ἀλίευμα πολύτιμο.

Γιὰ νὰ φωτίσης, πρέπει νὰ εἶσαι ὁ ἴδιος φῶς. Γιὰ νὰ ἀγιάσης, πρέπει νὰ εἶσαι ὁ ἴδιος ἄγιος. Γιὰ νὰ διδάξῃς, πρέπει νὰ εἶσαι «ὁ ποιήσας». «Δουλεύω τῷ Κυρίῳ καὶ δείξω ὑμῖν τὴν ὁδὸν τὴν

ἀγαθὴν καὶ τὴν εὐθεῖαν», εἶπε ὁ Σαμουήλ. Δὲν θὰ σᾶς τὴ δείξω μόνο ἀπλώνοντας τὸ χέρι, ἀλλὰ καὶ βαδίζοντάς την ὁ ἴδιος. Πᾶς; Μὲ τὸ νὰ εἶμαι στὰ πράγματα δοῦλος τοῦ Κυρίου, ὑλοποιὸς τῶν ἐντολῶν του.

Όνομάζει ὁ Χριστὸς «φῶς τοῦ κόσμου» τοὺς καλοὺς ἐργάτες τῆς Ἑκκλησίας του. Ἀλλά, συνάμα, τοὺς εἰδοποιεῖ ὅτι κυρίως ἀπὸ τὰ καλά τους ἔργα θὰ ἀνανήψουν οἱ ἀνθρωποι καὶ θὰ δοξάσουν ἔτσι τὸν οὐράνιο Πατέρα τους.

Αὐτὴ τὴ συναίσθηση εἶχαν ὅλοι οἱ "Ἄγιοι καὶ οἱ Δίκαιοι τῆς Ἁγίας Γραφῆς. Καὶ γ' αὐτὸ δ βίος τους εἶναι τὸ κατ' ἔξοχὴν ποιμαντικὸ μάθημα, ποὺ ἄφησαν στὴν Ἑκκλησία.

Τίποτε δὲν εἶναι τόσο εὔγλωττο, καμπιὰ πειθὼ μεγαλύτερη, ἀπὸ τὸ παράδειγμα τοῦ βίου. Γι' αὐτὸ καὶ ἔνας ἀπὸ τοὺς μεγάλους ἀσκητὲς τῆς ἀρχαίας Ἑκκλησίας τόνιζε ὅτι καὶ σιωπῶντας ὁ καλὸς ποιμὴν διδάσκει.

ΒΑΣ. ΜΟΥΣΤΑΚΗΣ



= ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ =

Κ. Γ. Μπόνη, Καθ. τοῦ Παν/μίου Ἀθηνῶν, Συμπόσιον Πατέρων, ἡ καλούμενη Β' Ἐπιστολὴ Κλήμεντος Ρώμης πρὸς Κορινθίους.—Ἐπίκαιρα.—Εὐαγ. Δ. Θεοδάρου, Καθ. τοῦ Παν/μίου Ἀθηνῶν, Τὰ κύρια γνωρίσματα τῆς προσωπικότητος τοῦ Μ. Ἀθανασίου. — Μητρ. Φιλίππων Ἀλεξάνδρου, Δ' Συνέδριον Ἱεροκηρύκων, Τρόποι ἀντιδράσεως τῆς Ἑκκλησίας κατὰ τοῦ ἀθεϊσμοῦ καὶ τῆς θρησκευτικῆς ἀδιαφορίας. — Ἀρχ. Χριστοδ. Παρασκευαΐδου, Ὁ μοναχικὸς βίος εἰς τὴν νεωτέραν Ἑλλάδα. — Ἀρχιμ. Θεοκλ. Φερφέ, Εἰς μνήμην Ἱεροδ. Εὐσεβίου Κηπουργοῦ, Γυμνασιάρχου Καλαβρύτων — Ἀρχιμ. Τιμοθ. Τριβιζᾶ, «Γάμος, Ἑκκλησία καὶ διαζύγιον». — I. K., Ἡ ποιμαντικὴ συνείδησις — Πρεσβ. Ἀντ. Ἀλεβιζοπούλου, Ἐνοριακά, Προσκλητήριον διακονίας. — Οἰκ. Κ. Πλατανίτη, «Ἐορτολόγιον». — Ἀριστ. Ζάγκα, Διαχραμμικὴ τοῦ κηρύγματος. — Δημ. Φερούση, Ἡ Σκέπη τοῦ κόσμου. — Διὰ τὸν δείμνηστον Τρίκκης κυρὸν Διονύσιον. — Ἀνδρ. Νομικοῦ, Τὸ μήνυμα τῆς Ἀναστάσεως εἰς τοὺς Ψαλμούς. — Φ., Ἀπαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ἀλλεις ἀπορίες. — Βασ. Μουστάκη, Τὸ παράδειγμα τοῦ Σαμουήλ.

Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, Ἰασίου 1, Ἀθῆναι 140.